

SIEMENS

Ahhoz, hogy a főzés ugyanolyan öröm legyen, mint az étkezés,

kérjük, olvassa el a használati utasítást. Ezután a mikrohullámú készülékének minden műszaki előnyét kihasználhatja.

Fontos információkat tudhat meg a biztonságról. Megismeri új készülékének egyes részeit. Továbbá lépésről lépésre megmutatjuk Önnek a beállításokat. Ez egészen egyszerű.

A táblázatokban számos szokásos étel és beállítási érték megtalálható. Mindent teszteltünk a kísérleti konyhánkban.

Ha üzemzavart tapasztal - itt információkat kaphat arról, hogyan háríthatja el az apróbb zavarokat sajátkezőleg.

Egy részletes tartalomjegyzék segíti Önt a gyors eligazodásban.

Most pedig jó étvágyat.

Használati utasítás	2 - 40
Upute za uporabu uređaja	41 - 78
Instrucțiuni de utilizare	79 - 115
Navodila za uporabo	116 - 151

Tartalomjegyzék

Biztonsági útmutató	4
Beszerelés előtt	4
Útmutatás az Ön biztonsága érdekében	4
Útmutatás a mikrohullámú sütőhöz	6
A sérülések okai	9
Az új készüléke	10
Kezelőfelület	10
Nyomógombok és kijelző	11
Sütőtér	11
Tartozékok	12
A készülék be- és kikapcsolása	13
Az első használat előtt	13
Az idő beállítása	13
A tartozékok tisztítása	14
A mikrohullámú sütő	14
Edényekre vonatkozó utasítások	14
Mikrohullám-teljesítmények	15
Mikrohullám beállítása	16
1,2,3-sorozat üzemmód	17
Sorozat üzemmód beállítása	17
Program-automatika	18
A program beállítása	18
Megjegyzések a program-automatikához	20
Programtáblázat	22
Memória	23
Beállítások tárolása a memóriában	23

Tartalomjegyzék

A memória indítása	23
Az alapbeállítások módosítása	25
Alapbeállítások	25
Ápolás és tisztítás	26
Tisztítószer	26
Mi a teendő zavar esetén?	28
Sütőlámpa cseréje	29
Ügyfélszolgálat	31
Műszaki adatok	31
Ártalmatlanítás környezetbarát módon	32
Kísérleti konyhánkban teszteltük Önnek	32
Felolvasztás, melegítés és főzés mikrohullámmal ..	33
Tippek a mikrohullámú sütőhöz	39
Próbaételek az EN 60705 szabvány szerint ..	40

Biztonsági útmutató

Kérjük, olvassa el figyelmesen a használati utasítást. Csak így tudja készülékét helyesen és biztonságosan kezelni.

Gondosan őrizze meg a kezelési és a szerelési útmutatót. Ha a készüléket továbbadja, az útmutatókat is adja vele.

Beszerezés előtt

Szállítási károk

Kicsomagolás után ellenőrizze a készüléket. Ha szállítás közben megsérült, nem szabad csatlakoztatni.

A berendezés szállítása

A készüléket ne hordozza vagy tartsa az ajtófogantyúnál fogva. Az ajtófogantyú nem tartja meg a készülék súlyát, és letörhet.

Elektromos csatlakozás

A készüléket csakis hivatalos engedéllyel rendelkező szakember csatlakoztathatja. Hibás csatlakoztatás miatt keletkezett károkra nem vonatkozik a garancia.

Elhelyezés és csatlakoztatás

Tartsa be a speciális szerelési útmutatót.

Útmutatás az Ön biztonsága érdekében

Ez a készülék csak háztartásban való alkalmazásra készült. A készüléket kizárólag ételek és italok készítésére használja.

Felnőttek és gyermekek nem üzemeltethetik a készüléket felügyelet nélkül

- ha testileg vagy szellemileg nem képesek rá, vagy
- ha nincs kellő tudásuk és tapasztalatuk a készülék megfelelő és biztonságos kezeléséhez.

Soha ne engedjen gyerekeket a készülékkel játszani.

Forró sütőtér

Égésveszély!

Soha ne érintse meg a tűzhelyek és főzőkészülékek forró felületeit. Óvatosan nyissa a sütőtér ajtaját. Forró gőz távozhat. Egyáltalán ne engedjen kisgyerekeket a készülék közelébe!

Tűzveszély!

Soha ne tartson éghető tárgyakat a sütőtérben.

Soha ne nyissa ki a sütőtér ajtaját, ha füst keletkezik a készülékben. Kapcsolja ki a készüléket. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, illetve kapcsolja le a biztosítót a biztosítékszekrényben.

Rövidzárlat-veszély!

Soha ne csipje be az elektromos készülékek csatlakozózsínőriját a sütőtér forró ajtajába. A kábelszigetelés megolvadhat.

Égésveszély!

Soha ne készítsen olyan ételeket, amelyek magas százalékarányú alkoholtartalmú italt tartalmaznak. Az alkoholgőzök meggyulladhatnak a sütőtérben. Csak kis mennyiségű magas százalékarányú italt használjon, és óvatosan nyissa ki a sütőtér ajtaját.

Forró tartozék

Égésveszély!

Soha ne vegye ki a forró tartozékot edényfogó ruha nélkül.

Sérült sütőtérajtó vagy ajtótüntetés

Súlyos egészségkárosodás veszélye!

Soha ne használja a készüléket, ha a sütőtér ajtaja vagy az ajtótüntetés sérült. Különben előfordulhat, hogy a sütőből mikrohullámú energia lép ki. Csak akkor használhatja ismét a készüléket, ha azt már megjavította.

Átrozsdásodott felületek

Súlyos egészségkárosodás veszélye!

Hibás tisztításnál a készülék felülete idővel átrozsdásodhat. Előfordulhat, hogy a sütőből mikrohullámú energia lép ki. Rendszeresen tisztítsa a készüléket.

Nyitott készülékház

Áramütésveszély!

Soha ne távolítsa el a készülék burkolatát. A készülék magasfeszültséggel működik.

Súlyos egészségkárosodás veszélye!

Soha ne távolítsa el a készülék burkolatát. Véd a kilépő mikrohullámú energiától.

Forró vagy nedves környezet

Rövidzárlat-veszély!
Soha ne tegye ki a készüléket magas hőnek vagy nedvességnek.

Szakszerűtlen javítások

Áramütésveszély!
A szakszerűtlen javítások veszélyesek. A javításokat és a sérült csatlakozóvezetékek cseréjét csakis általunk képzett ügyfélszolgálati technikus végezheti.

Soha ne nyissa fel a készülék burkolatát. A készülék magasfeszültséggel működik. A készülékház véd a kilépő mikrohullámú energiától.

Ha a készülék meghibásodott, kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékos szekrényben, ill. húzza ki a csatlakozózsínort. Hívja az ügyfélszolgálatot.

Útmutatás a mikrohullámú sütőhöz

Élelmiszerek elkészítése

Tűzveszély!
A mikrohullámot csak fogyasztásra alkalmas élelmiszerek készítésére használja. Más felhasználások veszélyessé válhatnak és sérüléseket okozhatnak.
Például a felmelegített parafa vagy a gabonával töltött párnák még órák múlva is meggyulladhatnak.

Edény

Sérülésveszély!
Porcelán- és kerámiaedények esetében előfordulhat, hogy a fogantyúkon és a fedeleken apró lyukak találhatók. A lyukak mögött üreg van. Az üregbe bejutott nedvesség szétfeszítheti az edényt.

Soha ne használjon olyan edényt, amely alkalmatlan a mikrohullámú sütőhöz.

Égésveszély!
A forró ételek felhevíthetik az edényt. Az edényt vagy a tartozékokat mindig fogókesztyűvel vegye ki a sütőtérből.

Mikrohullám teljesítménye és időtartama

Tűzveszély!

Soha ne állítson be túl nagy mikrohullám-teljesítményt vagy túl hosszú időtartamot. Az élelmiszerek lángra lobbanhatnak és károsodhat a készülék. Tartsa be az ebben a használati útmutatóban feltüntetett utasításokat.

Csomagolások

Tűzveszély!

Soha ne melegítse az ételt hőszigetelő csomagolásban.

Soha ne melegítse figyelmetlenül a műanyag-, papír- vagy más gyúlékony csomagolásban levő élelmiszert.

Égésveszély!

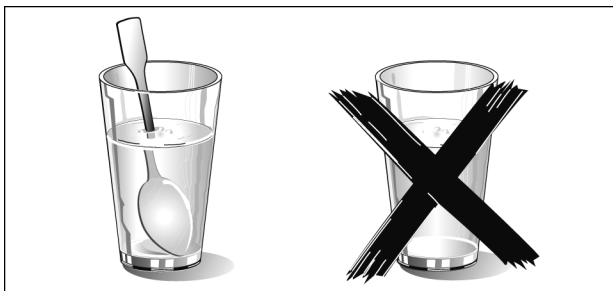
Légmentesen lezárt élelmiszerek esetén a csomagolás szétdurranhat. Tartsa be a csomagoláson feltüntetett utasításokat. Az ételt mindig fogókesztyűvel vegye ki.

Italok

Forrázásveszély!

Folyadékok felforralásakor előfordulhat a késleltetett forrás. Ez azt jelenti, hogy a folyadék a jellegzetes gőzbuborékok megjelenése nélkül éri el a forrási hőmérsékletet. Már az edény kismértékű rázkódása esetén is hirtelen kifuthat és kifröcskölhet a forró folyadék.

Folyadék felforralása esetén mindig tegyen egy kanalat az edénybe. Így elkerülhető a késleltetett forrás.



Robbanásveszély!

Soha ne forraljon folyadékot vagy más élelmiszert zárt edényben.

Soha ne melegítsen túl alkoholtartalmú italokat.

Bébiétel

Égésveszély!

Soha ne melegítse a bébiételeket zárt edényben. Mindig vegye le a fedelet vagy a cumit. Melegítés után alaposan rázza fel vagy kavarja meg. A hő így oszlik el egyenletesen. Ellenőrizze a hőmérsékletet, mielőtt a gyermeknek adná az ételt.

Héjas vagy bőrös élelmiszerek

Égésveszély!

Soha ne főzzön héjastól tojást. Soha ne melegítsen keménytojást. A mikrohullám-üzemmód után is robbanásszerűen szétpukkadhatnak. Ugyanez érvényes a héjas állatokra és a rákokra. Tükörtojás vagy buggyantott tojás készítésekor előbb szűrje ki a tojássárgáját.

A kemény héjú vagy bőrös élelmiszerek esetében, mint pl. alma, paradicsom, burgonya vagy virsli, a héj megrepedhet. Ezért melegítés előtt szűrje ki a héjat vagy a bőrt.

Élelmiszerek szárítása

Tűzveszély!

Soha ne szárítson élelmiszert a mikrohullámú sütőben.

Alacsony víztartalmú élelmiszer

Tűzveszély!

Alacsony víztartalmú ételeket, pl. kenyeret, soha ne olvasszon ki vagy melegítsen túl nagy teljesítményen, illetve túl hosszú ideig.

Étolaj

Tűzveszély!

Sohase melegítsen tiszta étolajat a mikrohullámú sütőben.

A sérülések okai

Víz a forró sütőtérben

Soha ne öntsön vizet közvetlenül a forró sütőtérbe. Vízgőz keletkezik. A hőmérsékletváltozástól sérülések keletkezhetnek a sütőtér kerámia alján.

Lehűlés nyitott készülékajtóval

A sütőteret csak zárt ajtónál hagyja lehűlni. Vigyázzon, hogy semmi ne ragadjon be a sütőtér ajtajához. Még ha csak résnyire is marad nyitva az ajtó, a szomszédos bútorlapok idővel sérülhetnek.

Erősen szennyezett tömítés

Ha a tömítés erősen szennyezett, a készülék ajtaja üzemelés közben nem zár megfelelően. A szomszédos bútorlapok megsérülhetnek. Mindig tartsa tisztán a tömítést.

Mikrohullám-üzemmód élelmiszer nélkül

A készülék mikrohullám-üzemmódját csak akkor kapcsolja be, ha van étel a sütőtérben. Élelmiszer nélkül a készülék túlterhelődik. Kivétel a rövid edényteszt (lásd az *Edényekről szóló tudnivalókat*).

A készülék ajtaja mint ülő- vagy rakodófelület

Soha ne álljon vagy üljön a készülék ajtajára. Ne tartson edényt vagy tartozékot a készülék ajtaján.

Nedves élelmiszerek

Ne tároljon hosszabb ideig nedves élelmiszereket a zárt sütőtérben. A zománc megsérül.

Az új készüléke

Ismerkedjen meg az új készülékkel. Elmagyarázzuk a kezelőfelületet és az egyes kezelőelemeket. Informálódhat a sütőtérről és a tartozékokról.

Kezelőfelület

Itt áttekintheti a kezelőfelületet. Készüléktípusonként a részletekben előfordulhatnak eltérések.

Kijelzés



Forgó választókapcsoló

A forgó választókapcsoló süllyeszthető. Be- és kikattintáshoz nyomja meg a forgó választókapcsolót.

Nyomógombok és kijelző

A nyomógombokkal különböző kiegészítő funkciók állíthatók be. A kijelzőn megjelennek a beállított értékek.

Szimbólum	A nyomógomb funkciója
on/off	A készülék be- és kikapcsolása
90	90 Wattos mikrohullám-teljesítmény választása
180	180 Wattos mikrohullám-teljesítmény választása
360	360 Wattos mikrohullám-teljesítmény választása
600	600 Wattos mikrohullám-teljesítmény választása
1000	1000 Wattos mikrohullám-teljesítmény választása
 123	Sorozat üzemmód választása
	Időfunkciók menü kinyitása és bezárása
P	Program kiválasztása
kg	Súly választása
M1 / M2	Memória választása
start	Sütés indítása
stop	Sütő leállítása

Megjegyzések

A megfelelő szimbólum előtti nyílra ► látható, melyik időfunkció aktív a kijelzőn.
Kivétel: Az időnél csak akkor világít a  szimbólum, ha módosítja.
Indításkor világít a sütőtérben lévő lámpa.

Sütőtér

Hűtőventilátor

A készülék hűtőventilátorral van ellátva. A ventilátor tovább működhet akkor is, ha a készülék már ki van kapcsolva.

Tudnivalók

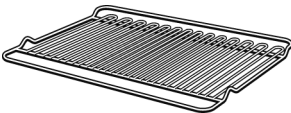
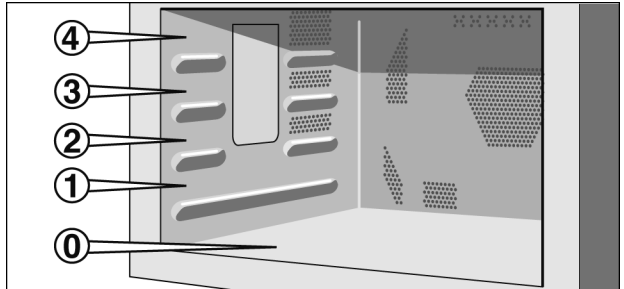
Mikrohullám-üzem módban a sütőtér hideg marad. Ennek ellenére a hűtőventilátor bekapcsol. A hűtőventilátor a mikrohullám-üzem mód befejezése után is tovább működhet.

Az ajtóüvegen, a belső falakon és a sütő alján kondenzvíz gyűlhet össze. Ez normális, a mikrohullám működését nem befolyásolja. Főzés után törölje ki a kondenzvizet.

Tartozékok

A tartozék 4 különböző magasságban tolható be a készülékbe.

Edényeket a sütő fenéklapjára (0. szint) is helyezhet.



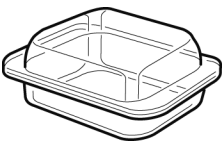
Rostély

edény, sütőforma, grillezendők és mélyhűtött ételek számára.

A rostályt akár kétharmad részig kihúzhatja anélkül, hogy kibillenjen. Így könnyen kivetheti az ételeket.

Kiegészítő tartozékok

További tartozékok a vevőszolgálatnál vagy szakkereskedésekben kaphatók.



Üveg sütőtál HZ 915001

párolt ételekhez és felfűjtakhoz, melyek sütőben készülnek. Különösen alkalmas a program-automatikához.

A készülék be- és kikapcsolása

A **on/off** gombbal tudja a mikrohullámú készüléket be- és kikapcsolni.

Bekapcsolás

Nyomja meg a **on/off** nyomógombot.
Válassza ki a kívánt üzemmódot.

- 90, 180, 360, 600 vagy 1000 Wattos gomb a mikrohullám-teljesítményhez
- $\vec{123}$ gomb = sorozat üzemmód
- P és kg gombok = program-automatika
- **M1** vagy **M2** gomb = memória-program

A beállításokról az egyes fejezetekben olvashat.

Kikapcsolás

Nyomja meg a **on/off** nyomógombot.
A készülék kikapcsol, a kijelzőn megjelenik az óra.

Az első használat előtt

Itt megtudhatja, hogy mit kell tennie, mielőtt először készítené ételt a mikrohullámú sütőjével.
Előtte olvassa el *Biztonsági útmutató* című fejezetet.

Az idő beállítása

Bekötés után a kijelzőn három nulla és a ►⌚ szimbólumok világítanak. Állítsa be az időt.

1. A forgatóválasztóval állítsa be a pontos időt.
2. Nyomja meg a ⌚ gombot.
Az időt a készülék beállította.

Időkijelzés

Az időkijelzést kikapcsolhatja. Így csak akkor látható, ha a sütő működik. Ennek utánanézhethet az *Alapbeállítások megváltoztatása* című fejezetben.

Megjegyzés

A készülék Stand by-fogyasztásának csökkentéséhez eltüntetheti az időt. Ennek utánanézhets az *Alapbeállítások megváltoztatása* című fejezetben.

A tartozékok tisztítása

Mielőtt először használná a tartozékokat, alaposan tisztítsa meg azokat forró mosogatószeres vízzel és egy puha törlőruhával.

A mikrohullámú sütő

A mikrohullámok az élelmiszerben hővé alakulnak. Informálódhat az edényekről és a mikrohullám beállításáról.

Megjegyzés

A Kísérleti konyhánkban teszteltük Önnek fejezetben példák találhatók a mikrohullámmal való felolvasztáshoz, fellemelegítéshez és főzéshez.

Edényekre vonatkozó utasítások

Alkalmas edény

A hőálló edény alkalmas, ha üvegből, üvegkerámiából, porcelánból, kerámiából vagy hőálló műanyagból készült. Ezek az anyagok átengedik a mikrohullámokat.

Tálalóedényeket is használhat. Így megtakarítható a tálalás.

Arany vagy ezüst díszítésű edényeket csak akkor használjon a mikrohullámú sütőben, ha az edény gyártója garantálja az alkalmasságot.

Alkalmatlan edény

Alkalmatlan a fémből készült edény. A fém nem engedi át a mikrohullámokat. A zárt fémedényben az étel hideg marad.

Figyelem! A fémeknek - pl. a kanálnak az üvegedényben - legalább 2 cm távolságra kell lennie a sütő falától és az ajtajának a belső felületétől. A szikrák tönkreteszhetik az ajtó belső üveglapját.

Edényteszt

Soha ne kapcsolja be a mikrohullámú sütőt úgy, hogy nincs benne étel.

Az egyetlen kivétel az alábbi edényteszt.

Ha Ön bizonytalan, hogy egy edény alkalmas-e a mikrohullámú sütőben való használatra, akkor végezze el az alábbi tesztet:

Tegye az üres edényt $\frac{1}{2}$ - 1 percre maximális teljesítmény mellett a készülékbe. Időnként ellenőrizze a hőmérsékletét. Az edény hideg vagy legfeljebb kézmeleg lehet. Ha az edény felforrósodik vagy szikrázik, akkor nem alkalmas a mikrohullámú sütőben való használatra.

Mikrohullám-teljesítmények

A nyomógombokkal állíthatja be a kívánt mikrohullám-teljesítményt.

90 W	érzékeny élelmiszerek felolvasztásához
180 W	felolvasztáshoz és tovább-pároláshoz
360 W	hús párolásához és érzékeny élelmiszerek melegítéséhez
600 W	ételek felforrósításához és főzéséhez
1000 W	folyadékok felforraltatásához

Ha megnyom egy gombot, a kiválasztott teljesítmény világít.

Megjegyzés

Az 1000 wattos mikrohullám-teljesítmény legfeljebb 30 percre állítható be. Az összes többi teljesítmény-értéknél legfeljebb 90 perces időtartam lehetséges.

Mikrohullám beállítása

Példa: Mikrohullám-teljesítmény 360 Watt, időtartam 17 perc.

1. Nyomja meg a **on/off** nyomógombot.
A készülék üzemkész.
2. Nyomja meg a mikrohullám kívánt teljesítményéhez tartozó nyomógombot.
A teljesítmény feletti kijelző világít és megjelenik egy javasolt időtartam.
3. A forgatóválasztóval állítsa be az időtartamot.
4. Nyomja meg a start nyomógombot.
Az üzemelés elindul. Az időtartam látható a kijelzőn.

Ha a beállított időtartam letelt

Egy hangjelzés hallható. A mikrohullámú üzemmód befejeződött. A **on/off** gombbal kapcsolja ki a készüléket. A hangjelzést előzetesen a **⏻** gombbal törölheti.

Ha időközben kinyitja a készülék ajtaját

Az üzemelés leáll. Az ajtó becsukása után röviden nyomja meg a start nyomógombot. Az üzemmód folytatódik.

Időtartam módosítása

Ez mindig lehetséges. A forgatóválasztóval módosítsa az időtartamot.

Mikrohullám-teljesítmény módosítása

Nyomja meg az új mikrohullám-teljesítményhez tartozó nyomógombot. A forgatóválasztóval állítsa be az időtartamot és indítsa újra.

Üzemmód megszakítása

Nyomja meg kétszer a stop nyomógombot, és a **on/off** gombbal kapcsolja ki a készüléket.

Megjegyzések

Ha a készüléket a **on/off** gombbal bekapcsolja, javaslatként a kijelzőn mindig megjelenik a legnagyobb mikrohullám-teljesítmény.

Ha időközben kinyitja a készülék ajtaját, a ventilátor tovább működhet.

1,2,3-sorozat üzemmód

Sorozat üzemmódban akár három különböző mikrohullám-teljesítményt és -időt állíthat be egymás után, majd indíthatja az üzemmodot.

Edény

Mindig mikrohullámú sütőhöz alkalmas hőálló edényt használjon.

Sorozat üzemmód beállítása

1. Nyomja meg a **on/off** nyomógombot.
A készülék üzemkész.
2. Nyomja meg a $\overrightarrow{123}$ gombot.
Az első sorozat üzemmódhoz a kijelzőn megjelenik a $\overrightarrow{1}$.
3. Állítsa be az első mikrohullám-teljesítményt és időtartamot.
4. Nyomja meg a $\overrightarrow{123}$ gombot.
A második sorozat üzemmódhoz megjelenik a $\overrightarrow{2}$.
5. Állítsa be a második mikrohullám-teljesítményt és időtartamot.
6. Nyomja meg a $\overrightarrow{123}$ gombot.
A harmadik sorozat üzemmódhoz megjelenik a $\overrightarrow{3}$.
7. Állítsa be a harmadik mikrohullám-teljesítményt és időtartamot.
8. Nyomja meg a start nyomógombot.

Az üzemelés elindul. A kijelzőn megjelenik a teljes időtartam és az első sorozat üzemmód szimbóluma $\overrightarrow{1}$.

Ha a beállított időtartam letelt

Egy hangjelzés hallható. A sorozat üzemmód befejeződött. A hangjelzést előzetesen a $\odot$ gombbal törölheti.

A beállítások megváltoztatása

Módosítás csak indítás előtt lehetséges. Mindaddig nyomja meg a $\overrightarrow{123}$ gombot, amíg a sorozat üzemmód száma meg nem jelenik. Módosítsa a beállítást.

Ha időközben kinyitja a készülék ajtaját

Az üzemelés leáll. Az ajtó becsukása után ismét nyomja meg a start nyomógombot . Az üzemmód folytatódik.

Sütő leállítása

Nyomja meg a stop gombot. Az üzemelés leáll. Nyomja meg a start nyomógombot, az üzemmód tovább működik.

Üzemmód megszakítása

Nyomja meg kétszer a stop nyomógombot és a on/off gombbal kapcsolja ki a készüléket.

Program-automatika

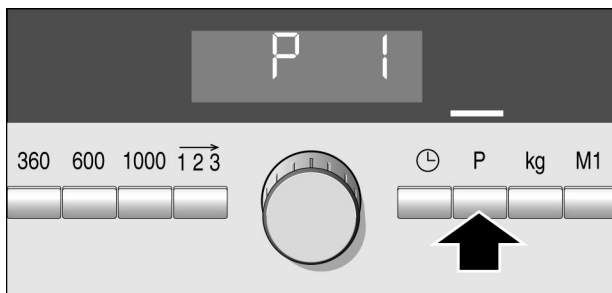
A program-automatika segítségével egészen egyszerűen készíthetők el az ételek. Válassza ki a programot és adja meg az étel súlyát. A program-automatika átveszi az optimális beállítást. 9 program közül választhat.

A program beállítása

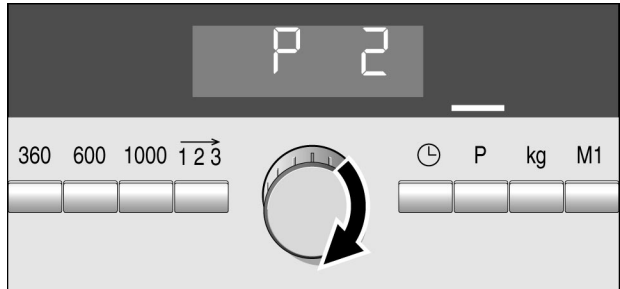
Ha kiválasztott egy programot, állítsa be az alábbiak szerint.

Példa az ábrán: 2-es program 1 kilogramm súllyal.

1. Nyomja meg a on/off gombot.
A készülék üzemkész.
2. Nyomja meg a P gombot.
A kijelzőn megjelenik az első programszám.



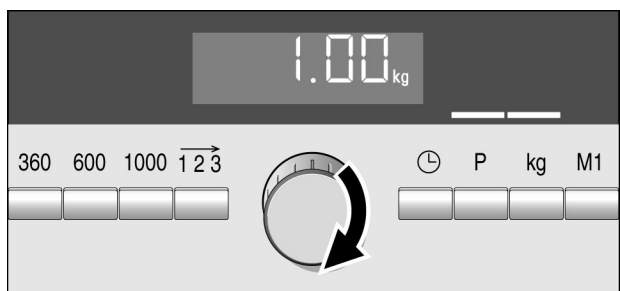
3. A forgatóválasztóval válassza ki a program számát.



4. Nyomja meg a kg gombot.
A kijelzőn megjelenik súly-javaslatként a 0,50 kilogramm.



5. Állítsa be a súlyt a forgatóválasztóval.



6. Nyomja meg a start nyomógombot.
Elindul a program. Az időtartam ►|→| lefut a kijelzőn.

A program befejeződött

Egy hangjelzés hallható. A program befejeződött, a készülék már nem fűt.

A *on/off* gombbal kapcsolja ki a készüléket vagy állítsa be újra.

A program megszakítása

Nyomja meg kétszer a stop nyomógombot, vagy a *on/off* gombbal kapcsolja ki a készüléket.

Program módosítása

Indítás után a programszám és a súly már nem módosítható.

Időtartam módosítása

A program-automatikánál az időtartam nem módosítható.

Megjegyzések a program-automatikához

Vegye ki az élelmiszert a csomagolásból, és mérje meg. Ha a pontos súlyt nem tudná beadni, válassza a legközelebbi magasabb súlyt.

A programokhoz mindig mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényt használjon, pl. üvegből, vagy kerámiából készített edényeket. Vegye figyelembe a programtáblázatban levő, a tartozékokról szóló tudnivalókat.

Mindig hideg sütőbe tegye be az élelmiszert.

Az útmutató mellékletében talál egy táblázatot az alkalmas élelmiszerekkel, a mindenkori súlytartományokkal és a szükséges tartozékokkal.

A súlyok beállítása a súlytartományon kívül nem lehetséges.

Sok étel elkészítésekor egy bizonyos idő eltelte után egy hangjelzés hangzik fel. Ilyenkor forgassa meg vagy keverje fel az ételt.

Felolvasztás

Az élelmiszert lehetőleg laposan és adagonként -18 °C-on fagyassza le és tárolja.

A fagyasztott élelmiszert tegye lapos edényre, pl. üveg- vagy porcelántányérra.

Felolvasztás után az élelmiszert még mintegy 15-90 percig a hőmérséklet-kiegyenlítődés végett hagyja teljesen kiolvadni.

Húsok, szárnyasok vagy halak felolvasztásakor egy kevés húslé keletkezik. Ezt a forgatáskor távolítsa el és már ne használja fel vagy ne hagyja, hogy más élelmiszerrel érintkezzen.

A kenyérből csak a szükséges mennyiséget olvassza fel. Gyorsan másnapossá válik.

A már kiolvadt darált húst forgatás után vegye ki.

Az egész szárnyast először a mellső oldalával, a darabolt szárnyast a hátsó oldalával lefelé helyezze az edénybe.

Sós burgonya

Vágja össze egyforma darabokra. 100 g burgonyához adjon egy evőkanál vizet és kevés sót.

Zöldség

Zöldség, friss: Vágja össze egyforma darabokra a zöldséget. 100 g-onként adjon hozzá egy evőkanál vizet.

Zöldség, fagyasztott: Csak blansírozott, nem előfőzött zöldségek alkalmasak. A fagyasztott, tejszínes zöldségek nem alkalmasak. Adjon hozzá 1-3 evőkanál vizet. A spenóthoz és a vörös káposztához nem szükséges víz hozzáadása.

Rizs

Ne használjon főzőzacskós rizst.

A rizshez két-két és félszeres vízmennyiséget adjon.

Hal

Halfilé, friss: Adjon hozzá 1-3 evőkanál vizet vagy citromlevet.

Pihenési idők

Néhány ételnek a program befejeződése után szüksége van még egy kis pihenésre a sütőben.

Étel	Pihenési idő
Zöldség	kb. 5 perc
Sós burgonya	kb. 5 perc Előtte öntse le a keletkezett vizet.
Rizs	5-10 perc
Vagdalt hús	10 perc

Programtáblázat

Program-szám		Megfelelő élelmiszer	Súlytartomány kg-ban	Edény a sütőtér alján
Felolvasztás				
1	Kenyér egészben*	Búzakenyér, kevert búzalisztból készült kenyér, rozskenyér	0,20 - 1,50	Lapos nyitott edény
2	Darált hús*	Darált hús marhából, bárányból, disznóból	0,20 - 1,00	Lapos nyitott edény
3	Darabolt szárnyas*	Csirkecomb, fél csirke	0,20 - 1,20	Lapos nyitott edény
4	Halfilé*	Filé csukából, tőkehalból, vörös márnából, tengeri lazacból, fogasból	0,20 - 1,00	Lapos nyitott edény
* Ügyeljen a forgatást jelző hangra.				
Főzés				
5	Zöldség, friss	Karfiol, brokkoli, sárgarépa, karalábé, póréhagyma, paprika, cukkini	0,20 - 1,00	Zárt edény
6	Zöldség, fagyasztott*	Karfiol, brokkoli, sárgarépa, karalábé, vörös káposzta, spenót	0,20 - 1,00	Zárt edény
7	Sós burgonya*	Nem szétfővő, főleg nem szétfővő vagy lisztes burgonya	0,20 - 1,00	Zárt edény
8	Rizs, hosszúszemű rizs*		0,10 - 0,50	Magas zárt edény
9	Friss halfilé párolása*	Filé csukából, tőkehalból, vörös márnából, tengeri lazacból, fogasból	0,20 - 1,00	Zárt edény
* Ügyeljen a forgatást és a keverést jelző hangra.				

Memória

A memóriával elmentheti kedvenc ételének beállításait és bármikor lekérdezheti. Két tárolóhely áll rendelkezésére **"M1"** és **"M2"**.

Akkor ésszerű a memória használata, ha valamely ételt különösen gyakran készít.

Beállítások tárolása a memóriában

1. Nyomja meg a **on/off** nyomógombot.
A készülék üzemkész.
2. Nyomja meg a mikrohullám kívánt teljesítményéhez tartozó nyomógombot.
A teljesítmény feletti kijelző világít, és megjelenik egy javasolt időtartam.
3. A forgatóválasztóval állítsa be az időtartamot
4. Nyomja meg a **M1** vagy **M2** gombot, és egy hangjelzés hallható.

A készülék elmentette a beállítást, bármikor elindíthatja.

Más beállítás tárolása

Állítsa be újra és mentse el. A régi beállításokat felülírja.

Megjegyzés

A beállított programok tárolása áramkimaradás után is megmarad.

A memória indítása

Az ételhez eltárolt beállításokat bármikor elindíthatja.

1. Nyomja meg a **on/off** nyomógombot.
A készülék üzemkész.
2. Nyomja meg a **M1** vagy a **M2** gombot.
Megjelennek az eltárolt beállítások.

3. Nyomja meg a start nyomógombot.
A memória elindul. Az időtartam I→I lefut a kijelzőn.

Megjegyzés

Az indítás után a tárolóhelyet már nem tudja megváltoztatni.

A beállított időtartam letelt

Egy hangjelzés hallható. A memória befejeződött. A on/off gombbal kapcsolja ki a készüléket, vagy állítsa be újra. A hangjelzést előzetesen a ⊕ gombbal törölheti.

Leállítás

Nyomja meg a Stop nyomógombot, vagy nyissa ki a készülék ajtaját. Az üzemmód leáll. Miután bezárta, nyomja meg a START nyomógombot. Az üzemmód folytatódik.

Az alapbeállítások módosítása

Készüléke különböző alapbeállításokkal rendelkezik, melyeket bármikor módosíthat.

Alapbeállítások

A táblázatban megtalálható az összes alapbeállítás és ezek módosítási lehetőségei.

Alapbeállítás	Lehetőségek	Magyarázat
C 1 Óra-kijelző 1 = be	Óra-kijelző 2 = ki	A pontos idő kijelzése
C 2 Hangjelzés időtartama 2 = közepes = 2 perc	1 = rövid = 10 másodperc 3 = hosszú = 5 perc	Egy időtartam végét jelző jel
C 3 Gombok hangereje: 1 = be	Gombok hangereje: 2 = ki	Nyugtázó hang egy nyomógomb megnyomásakor
C 4 Várakozási idő 2 = közepes = 5 másodperc	1 = rövid = 2 másodperc 3 = hosszú = 10 másodperc	Várakozási idő az egyes lépések között, egy beállítás után

Előfeltételek: Készüléke ki van kapcsolva.

1. Nyomja meg a  gombot néhány másodpercig.
A kijelzőn megjelenik az első alapbeállítás.
2. A forgatóválasztóval módosítsa az alapbeállítást.
3. Nyugtázza a  gombbal.
A kijelzőn megjelenik a következő alapbeállítás.
A  gombbal végigmehet az összes alapbeállításon, és a forgatóválasztóval módosíthatja.
4. Végül tartsa nyomva a  gombot néhány másodpercig.

A készülék az összes beállítást átveszi.

A beállítások bármikor módosíthatók.

Ápolás és tisztítás

Gondos ápolással és tisztítással a mikrohullámú sütője sokáig szép és ép marad. Az alábbiakban elmagyarázzuk, hogyan ápolja és tisztítsa megfelelően a készüléket.



Rövidzárlat-veszély!

Soha ne használjon magasnyomású vagy gőzüzemű tisztítógépet.



Égésveszély!

A tisztítást ne végezze közvetlenül a kikapcsolás után. Hagyja lehűlni a készüléket.

Megjegyzések

A készülék elején fellépő enyhe színeltéréseket különböző anyagok, pl. üveg, műanyag vagy fém felhasználása eredményezi.

Az ajtólapokon látható árnyékok, melyek fátynak tűnnek, a sütőlámpa fényvisszaverődései.

A kellemetlen szagokat, pl. hal készítése után, könnyen elkerülheti. Adjon néhány csepp citromlevet egy csésze vízhez. Helyezzen egy kanalat is az edénybe a késleltetett forrás elkerülése érdekében. Forralja a vizet 1 - 2 percig a legnagyobb teljesítményen.

Tisztítószer

Ahhoz, hogy a különböző felületek ne sérüljenek rossz tisztítószer használatával, vegye figyelembe a táblázatban szereplő adatokat.

Ne használjon

- éles vagy súroló tisztítószert.
- fém- vagy üvegkaparót a készülék ajtaján lévő üveg tisztításához.
- fém-vagy üvegkaparót az ajtótomítás tisztításához.
- kemény súrolópárnát és tisztítószivacsot.

Az új szivacsos kendőket használat előtt alaposan öblítse ki.

A tisztítás megkönnyítése érdekében

bekapcsolhatja a sütőlámpát. Ehhez nyissa ki a készülék ajtaját.

Terület	Tisztítószer
A készülék elülső fele	Forró mosogatóvíz: Mosogatóruhával tisztítsa meg és puha kendővel szárítsa meg. Ne használjon fém- vagy üvegkaparót a tisztításhoz.
Nemesacél	Forró mosogatóvíz: Mosogatóruhával tisztítsa meg és puha kendővel szárítsa meg. A vízkő-, zsír-, keményítő- és tojásfehérje foltokat azonnal távolítsa el. Az ilyen foltok alatt korrózió alakulhat ki. Az ügyfélszolgálatnál vagy a szakkereskedésekben speciális nemesacél-tisztítószer is kaphatók.
Sütőtér	Forró mosogatóvíz vagy ecetes víz: Mosogatóruhával tisztítsa meg és puha kendővel szárítsa meg. Erős szennyeződés esetén: Sütőtisztítószerrel csakis hideg sütőhöz használjon.
Nemesacél sütőtér	Ne használjon sütőtisztító sprayt, sem egyéb agresszív sütőtisztító szert vagy súrolószert. Ugyancsak alkalmatlanok a súrolópárnácskák, durva szivacsok és edénytörlők. Ezek az eszközök megkarcolják a felületet. A belső felületeket alaposan hagyja megszáradni.
A sütőtér lámpájának üvegburája	Forró mosogatóvíz: Mosogatóruhával tisztítsa meg.
Ajtólapp	Ablaktisztítószer: Mosogatóruhával tisztítsa meg. Ne használjon üvegkaparót.
Ajtótömítés Ne távolítsa el!	Forró mosogatóvíz: Mosogatóruhával tisztítsa meg, ne súrolja. Ne használjon fém- vagy üvegkaparót a tisztításhoz.
Tartozékok	Forró mosogatóvíz: Áztassa be és mosogatóruhával vagy kefével tisztítsa meg.

Mi a teendő zavar esetén?

Ha valami zavar keletkezik, akkor igen gyakran csak apróságról van szó. Mielőtt hívná az ügyfélszolgálatot, kérjük, vegye figyelembe az alábbiakat.

Ha egyszer egy ételt nem sikerül optimálisan elkészíteni, nézzen utána a *Kísérleti konyhánkban Önnek teszteltük* fejezetben. Ott sok ötletet és útmutatást talál a főzéshez.

Zavar	Lehetséges ok	Elhárítás/Útmutatás
A készülék nem működik.	A hálózati csatlakozódugó nincs bedugva.	Dugja be a csatlakozódugót.
	Áramszünet.	Ellenőrizze, hogy a konyhában világít-e a lámpa.
	A biztosíték hibás.	Nézzon utána a biztosítószekrényben, hogy a készülék biztosítóka rendben van-e.
	Hibás kezelés.	Kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítószekrényben. Kb. 10 másodperc múlva ismét kapcsolja be.
A készülék nincs üzemben. A kijelzőn egy időtartam látható.	Beállítás után nem nyomta meg a start nyomógombot.	Nyomja meg a start gombot vagy kapcsolja ki a készüléket.
A mikrohullám nem kapcsol be.	A sütőajtó nincs rendesen bezárva.	Ellenőrizze, nem ragadt-e ételmaradék vagy valamilyen idegen test az ajtóba.
	Nem nyomta meg a start nyomógombot.	Nyomja meg a start nyomógombot.
Az ételek lassabban melegednek fel, mint korábban.	Túl alacsony mikrohullám-teljesítményt állított be.	Válasszon nagyobb mikrohullám-teljesítményt.
	A szokásosnál nagyobb mennyiséget tett a készülékbe.	A kétszeres mennyiség közel kétszeres időt igényel.

Zavar	Lehetséges ok	Elhárítás/Útmutatás
Egy hangjelzés hallható. A kijelzőn villog a kettőspont.	A készülék demo-módban van.	1. Nyomja meg a $\overrightarrow{123}$ gombot. 2. Tartsa nyomva a P gombot 3 másodpercig. A demo-mód hatástalanítva van.
A készülék röviddel az indítás után kikapcsol. A kijelzőn a "H95" hibaüzenet jelenik meg.	Az ajtó nincs rendesen bezárva.	Még egyszer nyissa ki az ajtót és rendesen zárja be, ha ez sem segít, értesítse az ügyfélszolgálatot.
A kijelzőn az "Er1" hibaüzenet jelenik meg.	A hőmérséklet-érzékelő hibás.	Hívja az ügyfélszolgálatot.
A kijelzőn az "Er11" hibaüzenet jelenik meg. "A nyomógomb beragadt"	A nyomógombok elszennyeződtek, vagy a mechanika beszorult.	Nyomjon meg minden gombot többször. Tisztítsa meg a nyomógombokat egy száraz ruha segítségével. Nyissa ki, majd csukja be a készülék ajtaját. Ha ez nem segít, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
A kijelzőn az "Er4" hibaüzenet jelenik meg.	Extrém túlmelegedés lépett fel (esetleg tűz a belső térben). Túl magas mikrohullám-terjesztmény.	Az ajtót ne nyissa ki, húzza ki a hálózati csatlakozódugót, vagy kapcsolja le a biztosítékot a kapcsolószekrényben, és hagyja a készüléket kihűlni.
A kijelzőn az "Er18" hibaüzenet jelenik meg.	Műszaki hiba.	Hívja az ügyfélszolgálatot.



Áramütésveszély!

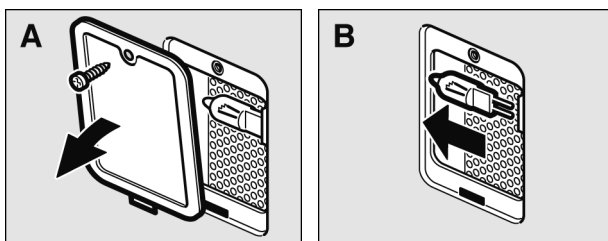
A szakszerűtlen javítások veszélyesek. A javításokat csak egy általunk kiképzett vevőszolgálati technikus végezheti el.

Sütőlámpa cseréje

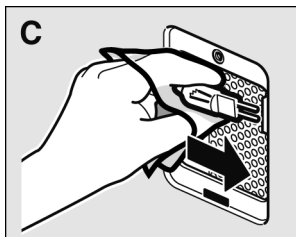
A sütőlámpa cserélhető. 25 wattos 240 voltos hőálló halogénlámpa az ügyfélszolgálatnál vagy a szakkereskedésekben kapható.

Az új halogénlámpát mindig száraz kendővel vegye ki a csomagolásból. Ezáltal megnő a lámpa élettartama.

1. Kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékos szekrényben, vagy húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
2. Nyissa ki a készülék ajtaját.
Oldja ki a sütő jobb és bal oldalán lévő két csavart.
3. A károsodások megelőzése érdekében tegyen törlőruhát a hideg sütőbe.
Óvatosan emelje ki a készüléket.
4. A bal oldalfalon lévő lámpatakarás csavarját oldja meg és vegye le a borítást. (A ábra)
Húzza ki a halogénlámpát. (B ábra)



5. Tegye be az új halogénlámpát. (C ábra)



6. Csavarja vissza a lámpatakarást.
Szerelje vissza a készüléket fordított sorrendben.
7. Vegye ki a törlőruhát. Kapcsolja vissza a biztosítékot a biztosítékszekrényben vagy dugja be a hálózati csatlakozódugót.

Üvegbura cseréje

Ha a sütőben lévő üvegbura megsérült, ki kell cserélni. Üvegbura az ügyfélszolgálaton kapható. Kérjük, adja meg készülékének termékszámát (E-szám) és gyártási számát (FD-szám.).

Ügyfélszolgálat

E-szám és FD-szám

Amennyiben az Ön készülékét javítani kell, vevőszolgálatunk a rendelkezésére áll. A legközelebbi ügyfélszolgálat telefonszáma és címe a telefonkönyvben található. A felsorolt ügyfélszolgálatok is szívesen tájékoztatják Önt a közeli ügyfélszolgálatokról.

Ha ügyfélszolgálatunkhoz fordul, adja meg a készülék E-számát és FD-számát. A számokat tartalmazó adattáblát megtalálja, ha kinyitja a készülék ajtaját. Hogy szükség esetén ne kelljen sokáig keresgélnie, felírhatja ide a készülékének adatait és az ügyfélszolgálat telefonszámát.

E-szám	FD-szám (gyártási szám)
Vevőszolgálat ☎	

Tartsa szem előtt, hogy a vevőszolgálati technikus kiszállása hibás kezelésből fakadó zavarok esetén a garanciális időszakban sem ingyenes.

Műszaki adatok

Áramellátás	220-240 V, 50 Hz
Max. csatlakozási érték	1180 W
Mikrohullám-teljesítmény	1000 W (IEC 60705)
Mikrohullámú frekvencia	2450 MHz
Biztosíték	min. 10 A
Méretek (mxhxs)	
- Készülék	45,9 x 59,6 x 56,3 cm
- Sütőtér	24,2 x 44,5 x 34,7 cm
VDE-bevizsgálva	igen
CE-jelölés	igen

Ez a berendezés megfelel az EN 55011 illetve CISPR 11 szabványoknak.

2. csoport B osztályba sorolt termék.

A 2. csoport azt jelenti, hogy a mikrohullámok keltése élelmiszer felmelegítése céljából történik.

A B osztály jelenti, hogy a készülék magánháztartások számára készült.

Ártalmatlanítás környezetbarát módon

A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa.



A készülék megfelel az Elektromos és elektronikus használt készülékekre vonatkozó 2002/96/EG európai irányelveknek (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Az irányelv az EU teljes területén érvényes előírásokat tartalmazza a régi készülékek visszavételére és értékesítésére vonatkozóan.

Kísérleti konyhánkban teszteltük Önnök

Itt találja az ételválasztékot és az ételek elkészítésére vonatkozó optimális beállításokat. Megmutatjuk Önnök, melyik mikrohullám-teljesítmény a legmegfelelőbb a kiválasztott ételhez. Tippeket adunk Önnök az edényekhez és az elkészítéshez.

Megjegyzések

A táblázatban megadott értékek a hideg és üres sütőtérbe való behelyezésre vonatkoznak. Csak akkor melegítsen elő, ha ez a táblázatban szerepel. Használat előtt minden olyan tartozékot vegyen ki a sütőtérből, amelyre nincs szüksége.

A tartozékot csak az előmelegítés után bélelje ki sütőpapírral.

A táblázatokban megadott időtartamok irányértékek. Függnek az élelmiszer minőségétől és tulajdonságaitól.

A mellékelt tartozékokat használja. További tartozékok kiegészítő tartozékként a szakkereskedésben vagy a vevőszolgálatnál kaphatók.

Mindig használjon edényfogót, ha a forró tartozékot vagy edényt kiveszi a sütőtérből.

Felolvasztás, melegítés és főzés mikrohullámmal

Az alábbi táblázatokban a mikrohullámú sütő használatához talál számos lehetőséget és beállítási értéket.

A táblázatokban megadott időtartamok irányértékek. Ezek az értékek függenek az edénytől, az élelmiszerek minőségétől, állagától és hőmérsékletétől.

A táblázatokban gyakran időtartományokat adtunk meg. Először állítsa be a rövidebb időt, és ha szükséges, hosszabbítsa meg.

Előfordulhat, hogy más mennyiségekkel dolgozik, mint ahogyan az a táblázatban meg van adva.

Ehhez a gyakorlati szabály:

Kétszeres mennyiség - majdnem kétszeres
időtartam,
fél mennyiség - fél időtartam.

Időközben többször kavarja meg, ill. fordítsa meg az ételt. Ellenőrizze a hőmérsékletet.

Felolvasztás

Tegye a fagyasztott élelmiszert egy nyitott edénybe. Tegye az edényt a rostélyra.

Az ételt időközben 1-szer- 2-szer fordítsa meg vagy keverje meg. A nagyobb darabokat többször is fordítsa meg.

Húsok, szárnyasok vagy halak felolvasztásakor kevés húslé keletkezik. Ezt a forgatáskor távolítsa el és már ne használja fel vagy ne hagyja, hogy más élelmiszerrel érintkezzen.

Pihentesse a felolvasztott ételt még 10 - 30 percig szobahőmérsékleten, hogy a hőmérséklete egyenletessé váljon. Szárnyasnál kiveheti a belsőségeket.

	Mennyiség	Mikrohullámú teljesítmény Watt-ban, az időtartam percben	Megjegyzés
Húsok egészben	800 gr	180 W, 15 perc + 90 W, 15 - 25 perc	
marha-, sertés-, borjú	1000 gr	180 W, 20 perc + 90 W, 20 - 30 perc	
húsok (csonttal és csont nélkül)	1500 gr	180 W, 25 perc + 90 W, 25 - 35 per	
Húsok darabban vagy szeletben - marha-, sertés-, vagy borjú húsból	200 gr 500 gr 800 gr	180 W, 5 - 8 perc + 90 W, 5 - 10 perc 180 W, 8 - 11 perc + 90 W, 10 - 15 perc 180 W, 12 - 15 perc + 90 W, 15 - 20 perc	Megforgatáskor válassza szét egymástól a húsdarabokat.
Vagdalthús, vegyes	200 gr 500 gr 800 gr	180 W, 2 perc + 90 W, 5 - 10 perc 180 W, 6 perc + 90 W, 8 - 13 perc 180 W, 10 perc + 90 W, 15 - 20 perc	Lehetőleg laposra fagyassza le. Közbe-közbe többször forgassa meg, és a már felolvadt húst távolítsa el.
Szárnyasok ill. darabolt szárnyasok	600 gr 1200 gr	180 W 8 perc + 90 W, 10 - 15 perc 180 W, 15 perc + 90 W, 20 - 25 perc	
Halfilé, halkotlett, halszelet	400 gr	180 W 5 perc + 90 W, 10 - 15 perc	A kiolvasztott darabokat egymástól válassza el.
Egész hal	300 gr 600 gr	180 W 3 perc + 90 W, 10 - 15 perc 180 W, 8 perc + 90 W, 15 - 25 perc	
Zöldség, pl. borsó	300 gr	180 W, 10-15 perc	
Gyümölcs, pl. málna	300 gr 500 gr	180 W, 6-9 perc 180 W, 8 perc + 90 W, 5 - 10 perc	Közben óvatosan keverje meg, és a kiolvasztott darabokat egymástól válassza el.
Vaj	125 gr 250 gr	180 W, 1 perc + 90 W, 1 - 2 perc 180 W, 1 perc + 90 W, 2 - 4 perc	A csomagolást teljes egészében távolítsa el
Kenyér, egész	500 gr 1000 gr	180 W, 8 perc + 90 W, 5 - 10 perc 180 W, 12 perc + 90 W, 10 - 20 perc	

	Mennyiség	Mikrohullámú teljesítmény Watt-ban, az időtartam percben	Megjegyzés
Sütemény, száraz pl. kevert tészta	500 gr 750 gr	90 W, 10 - 15 perc 180 W 5 perc + 90 W, 10 - 15 perc	A tésztadarabokat egymástól válassza szét. Csak olyan tortákhoz, amelyek bevonat, tejszín vagy krém nélküliek.
Torta, lédús pl. gyümölcsös sütemény, túrós lepény	500 gr 750 gr	180 W 5 perc + 90 W, 15 - 20 perc 180 W 7 perc + 90 W, 15 - 20 perc	Csak olyan tortákhoz, amelyek bevonat, tejszín vagy zselatin nélküliek.

A mélyhűtött ételek kiolvasztása, felmelegítése vagy főzése

Tegye az edényt a sütőtér alá.

Mindig fedje le az ételt. Ha nincs az edénynek megfelelő méretű fedő, akkor fedje le tányérral vagy mikrohullámú sütőhöz való fóliával.

Vegye ki a készételt a csomagolásból.
A mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényben
gyorsabban és egyenletesebben melegszik fel.
Az étel különféle összetevői különbözőképpen
melegedhetnek fel.

A lapos ételek gyorsabban megfőnek, mint a
magasak. Ezért lehetőleg laposan rendezze el az
ételt az edényben. Az élelmiszereket nem szabad
egymásra rétegezni.

Időközben az ételeket 2-3-szor meg kell keverni, ill.
fordítani.

Felforrósodás után hagyja az ételt 2-5 percig
pihenni, a hőmérséklet kiegyenlítődése végett.

Az ételek saját íze teljesen megmarad. Ezért csak
takarékosan sózzon és fűszerezzen.

	Mennyiség	Mikrohullámú teljesítmény Watt-ban, az időtartam percben	Megjegyzés
Menü, egytál étel, készétel (2-3 összetevő)	300-400 gr	600 W, 8 - 13 perc	
Levesek	400 gr	600 W, 8 - 12 perc	
Egytálételek*	500 gr	600 W, 10 - 15 perc	

	Mennyiség	Mikrohullámú teljesítmény Watt-ban, az időtartam percben	Megjegyzés
Hús mártásban pl. pörkölt	500 gr	600 W, 10 - 15 perc	Amikor megkeveri, válassza szét egymástól a húsdarabokat.
Hal, pl. halszelet	400 gr	600 W, 10 - 15 perc	Esetleg adjon hozzá vizet, citromlevet vagy bort.
Felfújót, pl. lasagne, cannelloni	450 gr	600 W, 10 - 15 perc	A rostélyt használja alátétként az edények alá.
Körítések, pl. rizs, tészta	250 gr 500 gr	600 W, 3 - 7 perc 600 W, 8 - 12 perc	Adjon hozzá némi folyadékot.
Zöldség, pl. borsó, brokkoli, répa	300 gr 600 gr	600 W, 7 - 11 perc 600 W, 14 - 17 perc	Adjon hozzá annyi vizet, amennyi az edény alját ellepi.
Tejfölös spenót	450 gr	600 W, 10 - 15 perc	Víz hozzáadása nélkül főzni.

Ételek melegítése

Tegye az edényt a sütőtér aljára.

Mindig fedje le az ételt. Ha nincs az edénynek megfelelő méretű fedő, akkor fedje le tányérral vagy mikrohullámú sütőhöz való fóliával.

Vegye ki a készételt a csomagolásból. A mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényben gyorsabban és egyenletesebben melegszik fel. Az étel különféle összetevői különbözőképpen melegedhetnek fel.



Folyadékok felforrósításakor mindig tegyen az edénybe egy kanalat a késleltetett forrás megakadályozására. Késedelmes forrás esetében a folyadék úgy éri el a forrási hőmérsékletet, hogy a jellegzetes gőzbuborékok nem jelennek meg. Már az edény kismértékű megrázkódása esetén is kifuthat vagy kifröcskölhet a folyadék. Ez sérülést és égést okozhat.

Időközben többször kavарja meg, ill. fordítsa meg az ételt. Ellenőrizze a hőmérsékletet.

Felforrósodás után hagyja az ételt 2-5 percig pihenni, a hőmérséklet kiegyenlítődése végett.

	Mennyiség	Mikrohullám- teljesítmény, watt időtartam percben	Megjegyzés
Menü, egytálétel, készétel (2 - 3 összetevő)		600 W, 5 - 8 perc	
Italok	125 ml 200 ml 500 ml	1000 W, ½ - 1 perc 1000 W, 1 - 2 perc 1000 W, 3 - 4 perc	Tegyen kanalat az edénybe. Az alkoholtartalmú italokat ne hevítse túl. Közben ellenőrizze.
Bébiételek, pl. tejesüveg	50 ml 100 ml 200 ml	360 W, kb. ½ perc 360 W, ½ - 1 perc 360 W, 1 - 2 perc	Cumi vagy fedő nélkül. Felmelegítés után mindig jól rázza össze. Feltétlenül ellenőrizze a hőmérsékletet!
Leves, 1 csésze 2 csésze 4 csésze	csészenként 175 g csészenként 175 g csészenként 175 g	600 W, 2 - 3 600 W, 3 - 4 600 W, 6 - 8	
Hús mártásban	500 g	600 W, 7 - 10 perc	Válassza szét a hússzeleteket.
Egytálétel	400 g 800 g	600 W, 5 - 7 perc 600 W, 7 - 8 perc	
Zöldség, 1 adag 2 adag	150 g 300 g	600 W, 2 - 3 perc 600 W, 3 - 5 perc	

Ételek főzése

A lapos ételek gyorsabban megfőnek, mint ha púpozva vannak. Ezért az ételeket lehetőleg laposan ossza el az edényben.

Az ételeket zárt edényekben főzze. Közben keverje meg vagy fordítsa meg.

Az ételek saját íze teljesen megmarad. Ezért csak takarékosan sózzon és fűszerezzen.

Főzés után hagyja az ételt 2 - 5 percig pihenni a hőmérséklet kiegyenlítődése végett.

	Mennyiség	Mikrohullámú teljesítmény W-ban, az időtartam percben	Megjegyzés
Friss egész csirke, belsőségek nélkül	1200 gr	600 W, 22 - 25 perc	Az idő felének letelte után fordítsa meg.
Halfilé, friss	400 gr	600 W, 7 - 12 perc	
Friss zöldség	250 gr	600 W, 5 - 10 perc	Vágja össze egyforma darabokra a zöldséget. Adjon a zöldséghez 100 gr-onként 1-2 evőkanál vizet.
	500 gr	600 W, 10 - 15 perc	
Köreték, pl. burgonya	250 gr	600 W, 8 - 10 perc	Vágja össze egyforma darabokra a burgonyát. 100 grammonként 1-2 EK vizet adjon hozzá, keverje meg.
	500 gr	600 W, 12 - 15 perc	
	750 gr	600 W, 15 - 22 perc	
Rizs	125 gr	600 W, 4 - 6 + 180 W 14- 16 perc	Adjon hozzá kétszeres mennyiségű folyadékot.
	250 gr	600 W, 6 - 8 + 180 W 14 - 16 perc	
Édességek, pl. puding (instant)	500 ml	600 W, 5 - 7 perc	A pudingot időközben a habverővel 2-3-szor jól keverje fel.
Gyümölcs, kompót	500 gr	600 W, 9 - 12 perc	

Tippek a mikrohullámú sütőhöz

**Nem talál beállítási adatot az
előkészített ételmennyiséghez.**

Hosszabbítsa meg vagy rövidítse le a sütési időt az alábbi
gyakorlati szabály szerint:

Kétszeres mennyiség = csaknem kétszeres idő

fele mennyiség = fele idő

Az étel túlságosan száraz lett.

A következő alkalommal állítson be rövidebb sütési időt, és
válasszon alacsonyabb mikrohullámú teljesítményt. Fedje le az
ételt és adjon több folyadékot hozzá.

**Az étel az idő lejáráta után még
nem olvadt fel, nem forró vagy
nem főtt meg.**

Állítson be hosszabb időt. A nagyobb mennyiségű és magasabb
ételek több időt igényelnek.

**A sütési idő lejáráta után az étel a
peremén túlforrósodott, a közepén
viszont még nem kész.**

Időnként keverje meg, és a következő alkalommal válasszon
alacsonyabb teljesítményt és hosszabb időtartamot.

**A felolvasztás után a szárnyas vagy
hús külseje megsült, de a közepe
még nem olvadt ki.**

Válasszon a következő alkalom egy kisebb mikrohullámú
teljesítményt. Nagyobb mennyiségnél forgassa meg többször is
a kiolvasztanivalót.

Próbaételek az EN 60705 szabvány szerint

A szakintézmények a mikrohullámú készülékek minőségét és működését ezen ételek alapján vizsgálják.

Főzés csak mikrohullámú sütővel

Étel	Mikrohullám-teljesítmény W, időtartam percben	Megjegyzés
Tojásos tej, 1000 g	600 W, 11-12 perc + 180 W, 10-15 perc	A pyrexformát tegye a sütő fenéklapjára.
Piskóta, 475 g	600 W, 8-10 perc	Pyrex, Ø 22 cm
Vagdalt hús, 900 g	600 W, 25-30 perc	Pyrex négyszögletes sütőforma, 28 cm hosszú

Olvasztás csak mikrohullámú sütővel

Étel	Mikrohullám-teljesítmény W, időtartam percben	Megjegyzés
Hús, 500 g	2-es program, 500 g vagy 180 W, 7 perc + 90 W 8-12 perc	Tegye az edényt a sütőtér aljára. Tegye az edényt a rostélyra.

SIEMENS

Kako bi Vam kuhanje pravilo isto zadovoljstvo kao i jelo

pročitajte ove upute za uporabu uređaja. Onda možete iskoristiti sve tehničke prednosti Vašeg mikrovalnog uređaja.

Dobit ćete važne informacije o sigurnosti. Upoznat ćete pojedine dijelove Vašeg novog uređaja. I pokazat ćemo Vam, korak po korak, kako ćete namjestiti potrebne vrijednosti. Sasvim je jednostavno.

U tablicama ćete naći brojna standardna jela i postavke koje možete namjestiti. Sve je preispitano u našoj studio-kuhinji.

I ako se jednom pojavi smetnja - ovdje ćete pronaći informacije kako sami možete otkloniti male smetnje.

Opširno kazalo će Vam pomoći da se brzo snađete.

A sad vam želimo dobar tek.

Kazalo

Sigurnosne napomene	44
Prije ugradnje	44
Napomene za Vašu sigurnost	44
Napomene za korištenje mikrovalne pećnice	46
Uzroci oštećenja	49
Vaš novi uređaj	50
Polje za posluživanje	50
Tipke i prikaz	50
Pećnica	51
Pribor	52
Uključivanje i isključivanje uređaja	53
Prije prve upotrebe	53
Namještanje sata	53
Čišćenje pribora	54
Mikrovalni uređaj	54
Napomene za posuđe	54
Snage mikrovalnog uređaja	55
Namještanje mikrovalnog uređaja	56
1,2,3-rad u nizu	57
Namještanje rada u nizu	57
Programska automatika	58
Namještanje programa	58
Napomene za programsku automatiku	60
Tablica programa	62
Memorija	62
Pohranjivanje postavki u memoriji	63

Kazalo

Korištenje memorije	63
Promjena polaznih postavki	64
Polazne postavke	64
Njega i čišćenje	65
Sredstva za čišćenje	65
Što učiniti u slučaju smetnje?	67
Zamjena žarulje u pećnici	68
Servisna služba	70
Tehnički podaci	70
Zbrinjavanje otpada u skladu sa zaštitom okoliša	71
Za Vas provjereno u našoj studio-kuhinji	72
Odmrzavanje, zagrijavanje, kuhanje i pečenje mikrovalnim uređajem	72
Savjeti za korištenje mikrovalne pećnice	77
Ispitna jela po normi EN 60705	78

Sigurnosne napomene

Dobro pročitajte ove upute za uporabu uređaja. Samo onda možete sigurno i ispravno koristiti Vaš uređaj.

Brižljivo čuvajte ove upute o uporabi i o postavljanju uređaja. Kada budete prodavali uređaj, priložite upute za uporabu.

Prije ugradnje

Oštećenja pri transportu

Pregledajte uređaj nakon što ste ga ispakirali. U slučaju štete nastale pri transportu, uređaj ne smijete priključiti.

Transportiranje uređaja

Pri nošenju ili pridržavanju uređaja ne služite se ručkom na vratima. Ručka na vratima ne drži težinu uređaja i može puknuti.

Električni priključak

Samo koncesionirani stručnjak smije priključiti uređaj. Kod nastanka štete uslijed neispravnog priključka, nemate pravo na jamstvo.

Postavljanje i priključak

Molim pridržavajte se posebnog naputka za postavljanje.

Napomene za Vašu sigurnost

Ovaj je uređaj određen samo za privatno domaćinstvo. Koristite uređaj isključivo za pripremanje jela i pića.

Odrasli i djeca ne smiju koristiti uređaj bez nadzora

- ako nisu tjelesno ili duševno sposobni ili
- ako im nedostaje znanje i iskustvo, da mogu ispravno i sigurno koristiti uređaj.

Nikad nemojte dopustiti da se djeca igraju uređajem.

Vruća pećnica

Opasnost od opekлина!

Nikad ne dodirnite vruće površine uređaja za grijanje i kuhanje. Vrata pećnice otvarajte oprezno. Može isteći vruća para. Maloj djeci nikad ne dozvolite pristup.

Opasnost od požara!

U pećnici nikad ne odložite zapaljive predmete.

Nikad ne otvarajte vrata pećnice, ako nastaje dim u unutrašnjost. Isključite uređaj. Izvucite strujni utikač uređaja odnosno isključite osigurač u ormariću za osigurače.

Opasnost od kratkog spoja!

Nikad ne uklješćite priključne kabele električnih uređaja vratima pećnice kad je vruća. Izolacija kabela bi se mogla otopiti.

Opasnost od opekлина!

Nikad ne pripremajte jela koja sadrže veliku količinu pića s visokim postotkom alkohola. Alkoholne pare se mogu zapaliti u pećnici. Koristite samo male količine pića s visokim postotkom alkohola i oprezno otvarajte vrata pećnice.

Vrući pribor

Opasnost od opekлина!

Vrući pribor nikad ne vadite iz uređaja bez da koristite kuhinjsku krpu.

Oštećena vrata pećnice ili brtva za vrata

Opasnost od teških oštećenja zdravlja!

Nikad ne koristite uređaj, ako su oštećena vrata pećnice ili brtva za vrata. Energija mikrovalova može istupiti iz uređaja. Koristite uređaj ponovo tek nakon što je popravljen.

Prohrđane površine

Opasnost od teških oštećenja zdravlja!

Kod nedostatnog čišćenja površina površina uređaja može vremenom prohrđati. Energija mikrovalova može istupiti iz uređaja. Redovito čistite uređaj.

Otvoreno kućište

Opasnost od strujnog udara!

Nikad ne uklanjajte kućište uređaja. Uređaj koristi visoki napon.

Opasnost od teških oštećenja zdravlja!

Nikad ne uklanjajte kućište uređaja. Štiti od istupanja energije mikrovalova.

Vruća ili vlažna okolica

Opasnost od kratkog spoja!
Nikad ne izložite uređaj velikoj vrućini ili vlazi.

Nestručni popravci

Opasnost od strujnog udara!
Nestručni popravci su opasni. Samo kod nas školovani tehničar servisne službe smije vršiti popravke na uređaju i mijenjati oštećene priključne vodove.

Nikad ne otvarajte kućište uređaja. Uređaj koristi visoki napon. Kućište štiti od istupanja energije mikrovalova.

Ako je uređaj u kvaru, isključite osigurač u ormariću za osigurače ili istaknite utikač. Pozovite servisnu službu.

Napomene za korištenje mikrovalne pećnice

Pripremanje živežnih namirnica

Opasnost od požara!
Koristite mikrovalni uređaj samo za pripremanje živežnih namirnica koje su pogodne za jelo. Druge namjene mogu biti opasne i prouzrokovati štete. Na primjer, zagrijane papuče, jastuci od zrnaca ili žitarica mogu se zapaliti i čak nakon nekoliko sati.

Posuđe

Opasnost od ozljede!
U porculanskom ili keramičkom posuđu mogu postojati male rupe u dršcima i poklopcu. Iza tih se rupica nalazi šupljina. Vлага koja se uvukla u šupljinu može prouzrokovati pucanje posuđa.

Nikad nemojte koristiti posuđe koje je neprikladno za mikrovalne uređaje.

Opasnost od opeklin!
Vruća jela mogu zagrijati posuđe. Posuđe ili pribor izvadite iz pećnice uvijek koristeći kuhinjsku krpu.

Snaga i vrijeme mikrovalnog uređaja

Opasnost od požara!

Nikad nemojte namjestiti preveliku snagu mikrovalnog uređaja ili predugo vrijeme. Namirnice se mogu zapaliti i oštetiti uređaj. Pridržavajte se podataka navedenih u ovim uputama za uporabu uređaja.

Ambalaža

Opasnost od požara!

Nikad ne zagrijavajte hranu koja se nalazi u ambalaži s toplinskom izolacijom.

Nikad ne zagrijavajte živežne namirnice u ambalaži od plastike, papira ili drugih gorivih materijala bez nadzora.

Opasnost od opeklin!

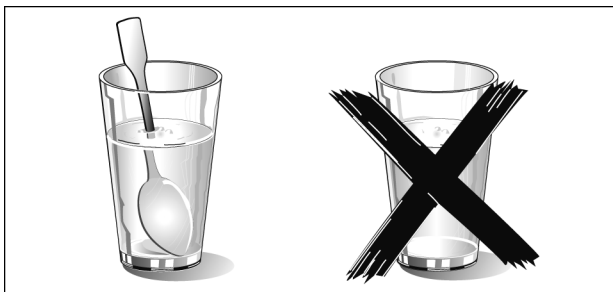
Ambalaža živežnih namirnica koja je nepropusna na zrak može puknuti. Pridržavajte se uputa na ambalaži. Izvadite jela uvijek služeći se kuhinjskom krpom.

Pića

Opasnost od oparina!

Kod zagrijavanja tekućina može doći do odgođenog naglog kipljenja. To znači da je dostignuta temperatura vrelišta, međutim bez nastajanja tipičnih mjehurića u tekućini. Već kod najmanjeg potresanja posude, vruća tekućina može naglo prekipjeti i prskati.

Kod zagrijavanja tekućine uvijek dodajte žlicu u posudu. Tako izbjegavate odgođeno kipljenje.



Opasnost od eksplozije!

Nikad ne zagrijavajte pića ili druge živežne namirnice u čvrsto zatvorenim posudama.

Nikad ne zagrijavajte alkoholne napitke na previsoke temperature.

Hrana za dojenčad

Opasnost od opekлина!

Nikad ne zagrijavajte hranu za dojenčad u zatvorenim posudama. Uvijek odstranite poklopac i sisalicu.

Poslije zagrijavanja dobro promiješajte ili protresite. Tako se toplina ravnomjerno raspodijeli u posudi. Prije nego što hranite dijete obvezno preispitajte temperaturu hrane.

Namirnice s korom ili kožicom

Opasnost od opekлина!

Nikad ne kuhajte jaja u ljusci. Nikad ne zagrijavajte tvrdo kuhana jaja. Mogu i nakon završetka rada mikrovalnog uređaja raspuknuti kao eksplozija. Isto vrijedi za ljuskare i rakove.

Kod jaja na oko ili izgubljenih jaja morate prvo probosti žumanjak.

Kod namirnica s tvrdom korom ili kožicom, npr. jabuka, rajčica, krumpira ili hrenovki, kora može puknuti. Prije zagrijavanja probodite koru ili kožicu.

Sušenje namirnica

Opasnost od požara!

Nikad ne sušite namirnice mikrovalnim uređajem.

Namirnice s malim sadržajem vode

Opasnost od požara!

Nikad ne odmrzavajte ili zagrijavajte s prevelikom snagom ili predugo vrijeme namirnice koje sadrže malo vode, npr kruh.

Ulje

Opasnost od požara!

Nikad ne zagrijavajte samo ulje u mikrovalnoj pećnici.

Uzroci oštećenja

Voda u vrućoj pećnici

Nikad ne ulijevajte vodu u vruću pećnicu. Nastat će vodena para. Zbog promjene temperature može doći do oštećenja na keramičkoj podnoj ploči.

Hlađenje pećnice s otvorenim vratima uređaja

Ostavite pećnicu da se hladi samo u zatvorenom stanju. Ne stavljajte nikakve predmete između uređaja i vrata. I ako samo prislonite vrata, pročelja susjednih elemenata se mogu s vremenom oštetiti.

Jako zaprljana brtva

Ako je brtva jako zaprljana, vrata uređaja se ne mogu više dobro zatvoriti za vrijeme rada uređaja. Pročelja susjednih elemenata bi se mogla oštetiti. Pobrinite se da brtva bude uvijek čista.

Rad mikrovalnog uređaja bez hrane

Uključite mikrovalni uređaj samo kada je hrana u pećnici. Bez hrane uređaj se može preopteretiti. Iznimka je kratki ispit posuđa (vidi *Napomene glede posuđa*).

Sjedenje ili odlaganje predmeta na vratima uređaja

Ne stanite i ne sjednite na otvorena vrata uređaja. Ne odlažite posuđe ili pribor na vratima uređaja.

Vlažne namirnice

Nemojte čuvati vlažne namirnice duže vremena u zatvorenoj pećnici. Emajlirana obloga bi se oštetila.

Vaš novi uređaj

Ovdje ćete upoznati Vaš novi uređaj. Opisat ćemo Vam polje za posluživanje i pojedinačne elemente za posluživanje. Dobit ćete informacije o pećnici i o priboru.

Polje za posluživanje

Ovdje vidite pregled polja za posluživanje. Ovisno o tipu uređaja moguća su odstupanja u pojedinostima.

Prikaz



Okretni birač

Okretni birač se može upustiti pod površinu uređaja. Ponovnim pritiskom na okretni birač, on se uvlači odnosno izvlači.

Tipke i prikaz

Pomoću tipaka namještate različite dodatne funkcije. Na pokazatelju možete očitati namještene vrijednosti.

Simbol	Funkcija tipke
on/off	Uključivanje i isključivanje uređaja
90	Izbor snage mikrovalnog uređaja 90 W
180	Izbor snage mikrovalnog uređaja 180 W
360	Izbor snage mikrovalnog uređaja 360 W
600	Izbor snage mikrovalnog uređaja 600 W
1000	Izbor snage mikrovalnog uređaja 1000 W
 123	Izbor rada u nizu
	Otvaranje i zatvaranje izbornika za vremenske funkcije
P	Izbor programa
kg	Izbor težine
M1 / M2	Izbor memorije
start	Pokretanje rada
stop	Zaustavljanje rada

Napomene

Koja je vremenska funkcija aktivna na pokazatelju, vidite na strjelici ► ispred odgovarajućeg simbola. Iznimka: Kod sata svijetli simbol  samo, ako promijenite postavku.

Kada pokrenete rad uređaja, svijetli žarulja u pećnici.

Pećnica

Rashladni ventilator

Uređaj je opremljen rashladnim ventilatorom. Ventilator može i dalje raditi nakon što ste već isključili uređaj.

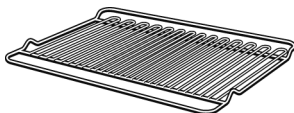
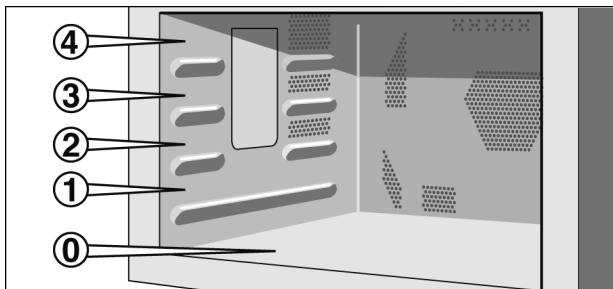
Napomene

Za vrijeme rada mikrovalnog uređaja pećnica ostaje hladna. Unatoč tome se uključuje rashladni ventilator. Može nastaviti raditi i kada je mikrovalni uređaj već isključen.

Na prozoru vrata, unutarnjim stijenkama i dnu uređaja može nastati kondenzirana voda. To je normalna pojava koja ne utječe na funkciju mikrovalnog uređaja. Nakon kuhanja obrišite kondenziranu vodu.

Pribor

Pribor možete staviti u uređaj na 4 različite razine. Posuđe možete staviti i na dno pećnice (razina 0).



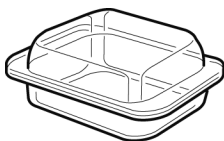
Rešetka

za posuđe, kalupe za kolače, komade mesa za roštiljanje i duboko zamrznuta jela.

Možete izvući rešetku iz pećnice do dvije trećine, a da se ne prevrne. Tako možete lako izvaditi jela.

Poseban pribor

Daljnji pribor možete kupiti kod servisne službe ili u specijaliziranim trgovinama.



Staklena posuda za pečenje HZ 915001

za pirjana jela i nabujke koje pečete u pećnici. Naročito je primjerena za programsku automatiku.

Uključivanje i isključivanje uređaja

Uz pomoć tipke **on/off** uključujete i isključujete mikrovalni uređaj.

Uključivanje

Pritisnite tipku **on/off**.
Izaberite željeni način rada.

- Tipka 90, 180, 360, 600 ili 1000 W za snagu mikrovalnog uređaja
- Tipka $\overrightarrow{123}$ = rad u nizu
- Tipke **P** i **kg** = programska automatika
- Tipka **M1** ili **M2** = memorirani program

Način na koji ćete namjestiti uređaj možete pročitati u pojedinim poglavljima.

Isključivanje

Pritisnite tipku **on/off**.
Uređaj se isključuje, na pokazatelju se pojavljuje sat.

Prije prve upotrebe

Ovdje ćete saznati što morate učiniti prije nego što prvi put pripremate jela u Vašem mikrovalnom uređaju.
Prvo pročitajte poglavlje *Sigurnosne napomene*.

Namještanje sata

Nakon priključka na pokazatelju svijetle tri nule i simboli ►⌚. Namjestite vrijeme na satu.

1. Okretnim biračem namjestite trenutno vrijeme na satu.
2. Pritisnite tipku ⌚.
Vrijeme je namješteno.

Uklanjanje sata

Po želji možete ukloniti prikazivanje sata. Vidljivo je samo za vrijeme rada pećnice. U svezi s time pogledajte poglavlje *Promjena polaznih postavki*.

Napomena

Da bi smanjili potrošnju Vašeg uređaja dok je u stanju pripravnosti, možete ukloniti prikazivanje sata. U svezi s time pogledajte poglavlje *Promjena polaznih postavki*.

Čišćenje pribora

Prije prvog korištenja pribora, temeljito ga očistite vrućom otopinom sredstva za pranje posuđa i mekanom krpom.

Mikrovalni uređaj

Mikrovalovi se u živim namirnicama pretvaraju u toplinu. Dobit ćete informacije o posuđu i možete pročitati o različitim načinima namještanja mikrovalnog uređaja.

Napomena

U poglavlju *Za Vas provjereno u našoj studio-kuhinji* naći ćete primjere za odmrzavanje, zagrijavanje i kuhanje uz pomoć mikrovalnog uređaja.

Napomene za posuđe

Prikladno posuđe

Prikladno je posuđe koje je postojano na vrućini od stakla, staklokeramike, porculana, keramike ili plastike otporne na toplinu. Ovi materijali propuštaju mikrovalove.

Možete koristiti i posuđe u kojem poslužujete. Tako ćete uštedjeti premještanje jela u drugo posuđe. Koristite posuđe sa zlatnim ili srebrenim ukrasom samo ako proizvođač jamči da je prikladno za mikrovalne uređaje.

Neprikladno posuđe

Metalno je posuđe neprikladno. Metal ne propušta mikrovalove. U zatvorenim metalnim posudama jela ostaju hladna.

Oprez! Metalni djelovi - npr. žličica u čaši - moraju biti udaljeni najmanje 2 cm od stijenki pećnice i unutrašnje stijenke vrata. Iskre mogu uništiti unutarnje staklo vrata.

Ispit posuđa

Nikad ne uključujte mikrovalni uređaj bez jela. Jedina iznimka je slijedeći ispit posuđa.

Ako ste nesigurni je li Vaše posuđe primjereno za mikrovalne pećnice, napravite slijedeći ispit: Stavite prazno posuđe ½ do 1 minutu pri najvećoj snazi u mikrovalnu pećnicu. Od vremena na vrijeme preispitajte temperaturu. Posuđe treba biti hladno ili malo toplo. Bude li vruće ili nastanu iskre, posuđe je neprimjereno.

Snage mikrovalnog uređaja

Tipkama namjestite željenu snagu mikrovalnog uređaja.

90 W	za odmrzavanje osjetljivih jela
180 W	za odmrzavanje i nastavak kuhanja
360 W	za kuhanje mesa i za zagrijavanje osjetljivih jela
600 W	za zagrijavanje i pečenje jela
1000 W	za zagrijavanje tekućina

Kada pritisnete tipku, svijetli izabrana snaga.

Napomena

Snagu mikrovalnog uređaja od 1000 W možete namjestiti za najdulje 30 minuta. Kod svih drugih stupnjeva snage moguće je trajanje do 90 minuta.

Namještanje mikrovalnog uređaja

Primjer: snaga mikrovalnog uređaja 360 W, trajanje 17 minuta.

1. Pritisnite tipku **on/off**.
Vaš uređaj je sada spreman za uporabu.
2. Pritisnite tipku za željenu snagu mikrovalnog uređaja.
Svijetli prikaz iznad snage i prikazuje se prijedlog trajanja.
3. Okretnim biračem namjestite trajanje.
4. Pritisnite tipku **start**.
Počinje rad pećnice. Vidi se odbrojavanje trajanja.

Namješteno je trajanje isteklo

Oglasi se signal. Završen je rad mikrovalnog uređaja. Isključite uređaj pritiskom na tipku **on/off**. Signalni zvuk možete prijevremeno poništiti pritiskom na tipku .

Otvaranje vrata uređaja za vrijeme rada

Zaustavlja se rad uređaja. Nakon zatvaranja vrata pritisnite tipku **start**. Nastavlja se rad uređaja.

Promjena trajanja

Promjena je moguća u svako vrijeme. Okretnim biračem promijenite trajanje.

Promjena snage mikrovalova

Pritisnite tipku za novu snagu mikrovalnog uređaja. Okretnim biračem namjestite trajanje i ponovo pokrenite rad uređaja.

Prekid rada

Pritisnite tipku **stop** 2 puta i isključite uređaj pritiskom na tipku **on/off**.

Napomene

Ako uključite uređaj pritiskom na tipku **on/off**, na pokazatelju se uvijek prikazuje kao prijedlog najveća snaga mikrovalnog uređaja.

Ako otvorite vrata uređaja dok uređaj grije, moguće je da ventilator nastavi s radom.

1,2,3-rad u nizu

Kod rada u nizu možete namjestiti do tri različite snage mikrovalnog uređaja i vremena redom, te zatim pokrenuti rad uređaja.

Posuđe

Koristite uvijek posuđe koje je primjereno za mikrovalne uređaje i otporno na toplinu.

Namještanje rada u nizu

1. Pritisnite tipku **on/off**.
Vaš uređaj je sada spreman za uporabu.
2. Pritisnite tipku $\overrightarrow{123}$.
Na pokazatelju se pojavljuje $\overrightarrow{1}$ za prvi rad u nizu.
3. Namjestite prvu snagu mikrovalnog uređaja i trajanje.
4. Pritisnite tipku $\overrightarrow{123}$.
Pojavljuje se $\overrightarrow{2}$ za drugi rad u nizu.
5. Namjestite drugu snagu mikrovalnog uređaja i trajanje.
6. Pritisnite tipku $\overrightarrow{123}$.
Pojavljuje se $\overrightarrow{3}$ za treći rad u nizu.
7. Namjestite treću snagu mikrovalnog uređaja i trajanje.
8. Pritisnite tipku **start**.

Počinje rad pećnice. Na pokazatelju se pojavljuje cjelokupno trajanje i simbol $\overrightarrow{1}$ za prvi rad u nizu.

Namješteno je trajanje isteklo

Oglasi se signal. Završen je rad u nizu.
Signalni zvuk možete prijevremeno poništiti pritiskom na tipku $\ominus$.

Promjena namještene vrijednosti

Promjena je moguća samo prije starta. Pritisnite tipku $\overrightarrow{123}$ nekoliko puta, sve dok se ne pojavi broj za rad u nizu. Promijenite postavku.

Otvaranje vrata uređaja za vrijeme rada

Zaustavlja se rad uređaja. Nakon zatvaranja vrata ponovo pritisnite tipku start . Nastavlja se rad uređaja.

Zaustavljanje rada

Pritisnite tipku stop. Zaustavlja se rad uređaja. Pritisnite tipku start, nastavlja se rad uređaja.

Prekid rada

Pritisnite tipku stop 2 puta i isključite uređaj pritiskom na tipku on/off.

Programska automatika

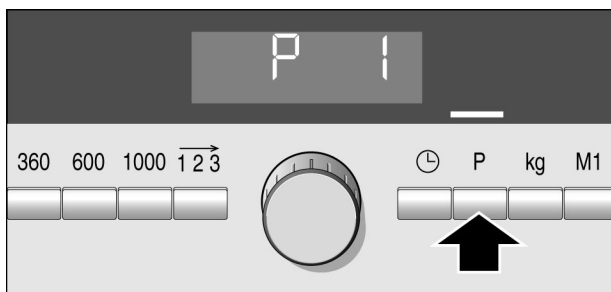
Uz pomoć programske automatike možete sasvim jednostavno pripremati jela. Odaberete program i unesete podatak o težini Vašeg jela. Optimalnu postavku preuzima programska automatika. Imate izbor između 9 mogućih programa.

Namještanje programa

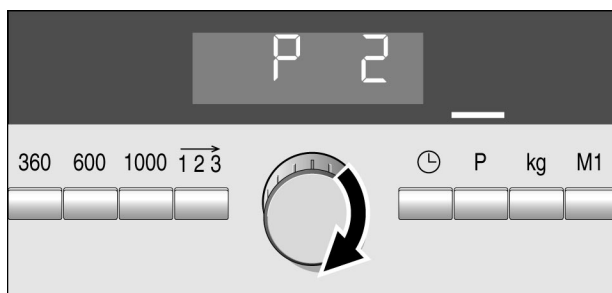
Kada ste odabrali program, namjestite vrijednosti na slijedeći način.

Primjer na slici: program 2 s težinom od 1 kilograma.

1. Pritisnite tipku on/off.
Vaš uređaj je sada spreman za uporabu.
2. Pritisnite tipku P.
Na pokazatelju se pojavljuje prvi broj programa.



3. Okretnim biračem odaberite broj programa.

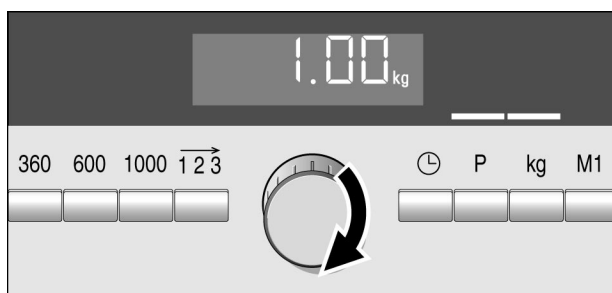


4. Pritisnite tipku kg.

Na pokazatelju se pojavljuje prijedlog težine od 0,50 kilograma.



5. Okretnim biračem namjestite težinu.



6. Pritisnite tipku start.

Program počinje. Na pokazatelju se vidi odbrojavanje namještenog trajanja ►I-►I.

Program je završen

Oglasi se signal. Program je završen, uređaj više ne grije.
Pritiskom na tipku **on/off** isključite uređaj ili nanovo namjestite vrijednosti.

Prekid programa

Pritisnite tipku **stop** 2 puta ili isključite uređaj pritiskom na tipku **on/off**.

Promjena programa

Nakon starta više se ne može promijeniti broj programa i težinu.

Promjena trajanja

Kod programske automatike ne možete promijeniti trajanje.

Napomene za programsku automatiku

Izvadite živežne namirnice iz ambalaže i izmjerite težinu. Ako ne možete unijeti točnu težinu namirnice, zaokružite je na gore ili na dolje.

Za programe uvijek koristite posuđe primjereno za mikrovalne uređaje, npr. posuđe od stakla ili keramike. Pridržavajte se uputa za pribor u tablici programa.

Namirnice stavite u nezagrijanu pećnicu.

Tablica s primjerenim živežnim namirnicama, odgovarajućim rasponima težine i potrebnim priborom slijedi u nastavku na ove napomene.

Nije moguće namještanje težine koja se nalazi izvan odgovarajućeg raspona.

Kod velikog broja jela nakon određenog vremena oglasi se signal. Okrenite hranu ili promiješajte je.

Odmrzavanje

Zamrznite i čuvajte namirnice na -18 °C po mogućnosti u plitkoj ambalaži odvojenoj za pojedine porcije.

Stavite zamrznute namirnice u plitko posuđe, npr. u stakleni ili porculanski tanjur.

Nakon odmrzavanja dopustite da se živežne namirnice još same odmrznu 15 do 90 minuta za izjednačenje temperature.

Kod odmrzavanja mesa, peradi ili ribe nastaje tekućina. Odstranite je kod okretanja hrane, i ne smijete je u nijednom slučaju dalje koristiti ili pomiješati s drugim živim namirnicama.

Kruh odmrznite samu u potrebnoj količini. Brzo se osuši.

Mljeveno meso koje se već odmrznulo odstranite nakon okretanja mesa.

Cijelu perad položite na tanjur prvo s prsima okrenutim prema dolje, a dijelove peradi s kožom okrenutom prema dolje.

Oguljeni kuhani krumpir

Isijecite u komade iste veličine. Za svakih 100 g krumpira dodajte jednu jušnu žlicu vode i nešto soli.

Povrće

Povrće, svježe: isijecite u komade iste veličine. Za svakih 100 g dodajte jednu jušnu žlicu vode.

Povrće, zamrznuto: primjereno je samo blanširano povrće koje nije ranije kuhano. Duboko zamrznuto povrće s umakom od vrhnja nije primjereno. Dodajte 1 do 3 jušne žlice vode. Špinatu i crvenom kupusu ne dodajte vode.

Riža

Ne koristite rižu koja se kuha u vrećicama.

Dodajte vode u količini od dva do dva i pol puta količine riže.

Riba

Riblj file, svježi: dodajte 1 do 3 jušne žlice vode ili limunovog soka.

Vremena mirovanja

Nekim jelima je potrebno određeno vrijeme mirovanja u pećnici nakon završetka programa.

Jelo	Vrijeme mirovanja
Povrće	oko 5 minuta
Oguljeni kuhani krumpir	oko 5 minuta Prvo odlijte nastalu vodu.
Riža	5 do 10 minuta
Pečenje od mljevenog mesa	10 minuta

Tablica programa

Br. programa		Primjerene namirnice	Raspon težine u kg	Posuđe na dnu pećnice
Odmrzavanje				
1	Kruh, cijeli*	Pšenični kruh, miješani pšenični kruh, integralni kruh	0,20 - 1,50	plitko otvoreno posuđe
2	Mljeveno meso*	Mljevena govedina, janjetina, svinjetina	0,20 - 1,00	plitko otvoreno posuđe
3	Perad u dijelovima*	Pileći bataci, polovica pileta	0,20 - 1,20	plitko otvoreno posuđe
4	Ribljí file*	File od štuke, bakalara, grgeča, brancina, smuđa	0,20 - 1,00	plitko otvoreno posuđe
* Poštujte signal za okretanje.				
Pečenje				
5	Povrće, svjež*	Cvjetača, prokula, mrkve, koraba, poriluk, paprika, tikvice	0,20 - 1,00	zatvoreno posuđe
6	Povrće, zamrznuto*	Cvjetača, prokula, mrkve, koraba, crveni kupus, špinat	0,20 - 1,00	zatvoreno posuđe
7	Oguljeni kuhani krumpir*	Krumpir vrste koja kod kuhanja ostaje čvrsta, uglavnom čvrsta ili postane brašnasta	0,20 - 1,00	zatvoreno posuđe
8	Riža, riža duguljastog zrna*		0,10 - 0,50	visoko, zatvoreno posuđe
9	Pirjati svježí ribljí file*	File od štuke, bakalara, grgeča, brancina, smuđa	0,20 - 1,00	zatvoreno posuđe
* Poštujte signale za okretanje i za promiješanje.				

Memorija

Uz pomoć memorije možete pohraniti postavke za Vaše najdraže jelo te u bilo koje vrijeme pozvati memorirane vrijednosti. Na raspolaganju imate dva mjesta memorije "M1" i "M2".

Memorija je korisna, kada osobito često pripremate neko jelo.

Pohranjivanje postavki u memoriji

1. Pritisnite tipku **on/off**.
Vaš uređaj je sada spreman za uporabu.
2. Pritisnite tipku za željenu snagu mikrovalnog uređaja.
Svijetli prikaz iznad snage i prikazuje se prijedlog trajanja.
3. Okretnim biračem namjestite trajanje.
4. Pritisnite tipku **M1** ili **M2**, oglasi se signal.

Postavka je pohranjena i možete pokrenuti rad pećnice u bilo koje vrijeme.

Nanovo namjestite vrijednosti i pohranite ih. Stare postavke se brišu.

Napomena

Namješteni programi ostaju pohranjeni i nakon nestanka struje.

Pohranjivanje druge postavke

Korištenje memorije

Namještene postavke koje ste pohranili za Vaše jelo možete aktivirati u svako vrijeme.

1. Pritisnite tipku **on/off**.
Vaš uređaj je sada spreman za uporabu.
2. Pritisnite tipku **M1** ili **M2**.
Prikazuju se pohranjene postavke.
3. Pritisnite tipku **start**.
Memorija se pokreće. Na pokazatelju se vidi odbrojavanje namještenog trajanja **1→**.

Napomena

Nakon starta više ne možete promijeniti mjesto memorije.

Namješteno je trajanje isteklo

Oglasi se signal. Memorija je završena.
Pritiskom na tipku **on/off** isključite uređaj ili nanovo namjestite vrijednosti. Signalni zvuk možete prijevremeno poništiti pritiskom na tipku **⏻**.

Zaustavljanje

Pritisnite tipku **stop** ili otvorite vrata uređaja.
Zaustavlja se rad uređaja. Nakon zatvaranja pritisnite tipku **start**. Nastavlja se rad uređaja.

Promjena polaznih postavki

Vaš uređaj ima različite polazne postavke koje možete promijeniti u svako vrijeme.

Polazne postavke

U tablici ćete naći sve polazne postavke i mogućnosti mijenjanja.

Polazna postavka	Mogućnosti	Objašnjenje
C 1 pokazatelj sata 1 = uključen	pokazatelj sata 2 = isključen	Prikaz vremena na satu
C 2 trajanje signala 2 = srednje = 2 minute	1 = kratko = 10 sekunda 3 = dugo = 5 minuta	Signal nakon isteka određenog trajanja
C 3 zvuk tipaka: 1 = uključen	zvuk tipaka: 2 = isključen	Zvuk potvrde kod pritiska tipke
C 4 vrijeme čekanja 2 = srednje = 5 sekunda	1 = kratko = 2 sekunda 3 = dugo = 10 sekunda	Vrijeme čekanja između pojedinih koraka poslije namještanja

Preduvjet: Vaš uređaj je isključen.

1. Pritisnite i držite tipku  nekoliko sekundi.
Na pokazatelju se pojavljuje prva polazna postavka.
2. Okretnim biračem promijenite polaznu postavku.
3. Potvrdite pritiskom na tipku .
Na pokazatelju se pojavljuje slijedeća polazna postavka. Uz pomoć tipke  možete proći kroz sve polazne postavke i promijeniti postavke okretnim biračem.
4. Na kraju pritisnite i držite tipku  nekoliko sekunda.

Pohranjene su sve postavke.

Postavke možete promijeniti u svako vrijeme.

Njega i čišćenje

Uz brižljivu njegu i čišćenje, Vaš mikrovalni uređaj ostaje dugo lijep i funkcionalan. Kako ćete ispravno njegovati i čistiti Vaš uređaj objašnjavamo Vam na ovom mjestu.



Opasnost od kratkog spoja!

Nikad ne koristite visokotlačni uređaj za čišćenje ili uređaj za čišćenje parom.



Opasnost od opeklina!

Ne čistite uređaj odmah poslije isključivanja. Dopustite da se uređaj ohladi.

Napomene

Male razlike u boji na pročelju uređaja nastaju zbog uporabe različitih materijala, npr. stakla, plastike ili metala.

Sjene na staklu vrata koje izgledaju kao strije nastaju refleksijom svjetla žarulje u pećnici.

Neugodne mirise, npr. nakon pečenja ribe, možete sasvim jednostavno odstraniti. Dodajte nekoliko kapi limunovog soka u šalicu vode. Stavite žlicu u posudu, da bi se izbjeglo odgođeno naglo kipljenje. Zagrijte vodu tijekom 1 do 2 minute pri najvećoj snazi mikrovalnog uređaja.

Sredstva za čišćenje

Kako se različite površine ne bi oštetile krivim sredstvima za čišćenje, pridržavajte se navoda u tablici.

Nemojte koristiti

- sredstva za čišćenje koja stružu ili ribaju.
- metalna ili staklena strugala za čišćenje stakla na vratima uređaja.
- metalna ili staklena strugala za čišćenje brtve na vratima.
- tvrde spužvice za ribanje ili čišćenje.

Dobro isperite nove spužvaste krpe prije upotrebe. možete uključiti žarulju u pećnici. U tu svrhu otvorite vrata uređaja.

Za lakše čišćenje

Područje	Sredstva za čišćenje
Pročelje uređaja	Vruća otopina sredstva za pranje posuđa: Očistite krpom za pranje posuđa, te osušite mekanom krpom. Nemojte koristiti metalna ili staklena strugala za čišćenje.
Plemeniti čelik	Vruća otopina sredstva za pranje posuđa: Očistite krpom za pranje posuđa, te osušite mekanom krpom. Odmah uklonite mrlje nastale od kamenca, škroba ili bjelanjčevine. Pod takvim mrljama može nastati korozija. Kod servisne službe ili u specijaliziranim trgovinama možete dobiti posebna sredstva za čišćenje plemenitog čelika.
Pećnica	Vruća otopina sredstva za pranje posuđa ili razrijeđeni ocat: Očistite krpom za pranje posuđa, te osušite mekanom krpom. Kod velike prljavštine: Sredstvo za čišćenje pećnice koristite samo u hladnoj pećnici.
Pećnica od plemenitog čelika	Ne koristite sprej za pećnicu i nikakva druga agresivna sredstva za čišćenje pećnice ili za ribanje. Neprikladne su također spužvice za ribanje, hrapave spužve i četkice za pranje lonaca. Takva sredstva izgrebu površinu pećnice. Dopustite da se unutarnje površine temeljito osuše.
Stakleni poklopac žarulje u pećnici	Vruća otopina sredstva za pranje posuđa: Očistite krpom za pranje posuđa.
Stakla na vratima	Sredstvo za pranje stakla: Očistite krpom za pranje posuđa. Nemojte koristiti strugalo za staklene površine.
Brtva na vratima Nemojte ukloniti!	Vruća otopina sredstva za pranje posuđa: Očistite krpom za pranje posuđa, ne ribajte. Nemojte koristiti metalna ili staklena strugala za čišćenje.
Pribor	Vruća otopina sredstva za pranje posuđa: Namočite ga i očistite krpom za pranje posuđa ili četkom.

Što učiniti u slučaju smetnje?

Ponekad se kod nastale smetnje radi samo o nekoj sitnici. Prije nego što pozovete servisnu službu obratite pažnju na slijedeće upute.

Ako jednom jelo ne uspije na optimalni način, pogledajte u poglavlju *Za Vas provjereno u našoj studio-kuhinji*. Tu ćete naći puno savjeta i napomena za kuhanje.

Smetnja	Mogući uzrok	Pomoć/upute
Uređaj ne funkcionira.	Utikač nije utaknut.	Utaknute utikač.
	Nestanak električne energije.	Provjerite da li radi svjetlo u kuhinji.
	Osigurač je neispravan.	Provjerite u ormariću za osigurače, da li je osigurač za uređaj u redu.
	Pogrešno korištenje.	Iskopčajte osigurač u ormariću za osigurače. Ukopčajte ga ponovo nakon 10 sekunda.
Uređaj nije uključen. Na pokazatelju je prikazano trajanje.	Poslije namještanja niste pritisnuli tipku start.	Pritisnite tipku start ili isključite uređaj.
Mikrovalna pećnica se ne uključuje.	Vrata nisu sasvim zatvorena.	Provjerite da li su u vratima ukliješteni ostaci jela ili strano tijelo.
	Niste pritisnuli tipku start.	Pritisnite tipku start.
Jela se zagrijavaju sporije nego dosada.	Namještena je premala snaga mikrovalnog uređaja.	Odaberite jaču snagu mikrovalnog uređaja.
	Stavljena je veća količina hrane u uređaj od uobičajene.	Dvostruka količina - skoro dvostruko vrijeme.
Oglasi se signal. Na pokazatelju žmiga dvotočka.	Uređaj se nalazi u demonstracijskom načinu rada.	1. Pritisnite tipku $\vec{\text{I23}}$. 2. Pritisnite i držite tipku P 3 sekunde. Deaktiviran je demonstracijski način rada.

Smetnja	Mogući uzrok	Pomoć/upute
Uređaj se isključuje kratko nakon starta. Na pokazatelju se pojavljuje poruka pogreške "H95".	Vrata nisu dobro zatvorena.	Ponovo otvorite vrata i dobro ih zatvorite. Ako to ne pomaže, obavijestite servisnu službu.
Na pokazatelju se pojavljuje poruka pogreške "Er1".	Osjetilo za temperaturu je neispravno.	Pozovite servisnu službu.
Na pokazatelju se pojavljuje poruka pogreške "Er1 1". "Tipka se zaglavila"	Tipke su zaprljane ili se mehanika zaglavila.	Pritisnite sve tipke nekoliko puta. Očistite tipke suhom krpom. Otvorite i zatvorite vrata uređaja. Ako to ne pomogne, zovite servisnu službu.
Na pokazatelju se pojavljuje poruka pogreške "Er4".	Postoji ekstremno pregrijavanje (eventualni požar u unutrašnjosti pećnice). Prevelika snaga mikrovalnog uređaja.	Ne otvorite vrata, izvucite strujni utikač ili isključite osigurač u ormariću za osigurače, te ostavite uređaj da se ohladi.
Na pokazatelju se pojavljuje poruka pogreške "Er18".	Tehnički kvar.	Pozovite servisnu službu.



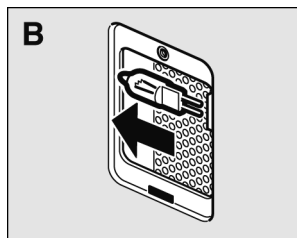
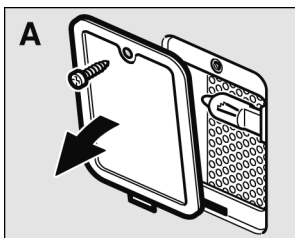
Opasnost od strujnog udara!
Nestručni popravci su opasni. Samo kod nas školovani tehničar servisne službe smije vršiti popravke na uređaju.

Zamjena žarulje u pećnici

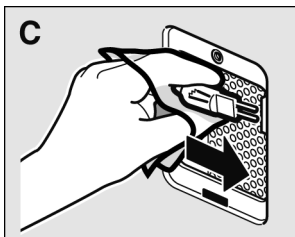
Žarulju u pećnici možete sami izmijeniti. Halogenske žarulje od 25 W, 240 V koje su termički postojane možete dobiti kod servisne službe ili u specijaliziranim trgovinama.

Kada izvadite novu halogensku žarulju iz ambalaže, držite je uvijek u suhoj krpi. Na taj se način produljuje vijek trajanja žarulje.

1. Iskopčajte osigurač u ormariću za osigurače ili izvucite strujnu utikač uređaja.
2. Otvorite vrata uređaja.
Odvrtite obadva vijka s lijeve i desne strane pećnice.
3. Kad je pećnica hladna, položite kuhinjsku krpu na dno, da bi izbjegli moguća oštećenja.
Oprezno podignite i izvadite uređaj.
4. Odvrtite vijak na poklopcu žarulje na lijevoj stijenci uređaja i skinite poklopac. (Slika A)
Izvucite halogensku žarulju. (Slika B)



5. Utaknite novu halogensku žarulju. (Slika C)



6. Pričvrstite poklopac žarulje vijkom.
Ugradite uređaj postupajući u obratnom redoslijedu.
7. Izvadite kuhinjsku krpu. Ukopčajte osigurač u ormariću za osigurače ili utaknite strujni utikač uređaja.

Zamjena staklenog poklopcu

Ako je oštećen stakleni poklopac u pećnici, morate ga zamijeniti. Poklopac možete dobiti kod servisne službe. Molimo Vas da pri tome navedete E-broj i FD-broj Vašeg uređaja.

Servisna služba

Ako se Vaš uređaj mora popraviti, stoji Vam na raspolaganju naša servisna služba. Telefonski broj i adresu najbliže podružnice servisne službe naći ćete u telefonskom imeniku. I navedeni servisni centri rado će Vam navesti podružnicu servisne službe u Vašoj blizini.

Proizvodni broj (E-br.) i tvornički broj (FD-br.)

Kada pozovete našu servisnu službu, molim navedite proizvodni broj (E-br.) i tvornički broj (FD-br.) Vašeg uređaja.

Označnu pločicu s brojevima naći ćete kada otvorite vrata uređaja.

Da u slučaju potrebe ne bi morali dugo tražiti, možete ovdje upisati podatke Vašeg uređaja i telefonski broj servisne službe.

E-br.	FD-br.
-------	--------

Servisna služba 

Imajte na umu da posjeta tehničara servisne službe u slučaju pogrešnog korištenja nije besplatna ni za vrijeme jamstva.

Tehnički podaci

Opskrba strujom	220-240 V, 50 Hz
Maks. ukupna priključna vrijednost	1180 W
Snaga mikrovalova	1000 W (IEC 60705)
Frekvencija mikrovalova	2450 MHz
Osigurač	najmanje 10 A
Dimenzije (v x š x d)	
- uređaj	45,9 x 59,6 x 56,3 cm

- pećnica	24,2 x 44,5 x 34,7 cm
VDE ispitano	da
CE oznaka	da

Ovaj uređaj odgovara normi EN 55011 odnosno CISPR 11.

Proizvod je skupine 2, kategorije B.

Skupina 2 označuje da uređaj proizvodi mikrovalove u svrhu zagrijavanja živežnih namirnica.

Kategorija B pokazuje da je uređaj primjeren privatnom domaćinstvu.

Zbrinjavanje otpada u skladu sa zaštitom okoliša



Zbrinite ambalažu u skladu sa sačuvanjem okoliša.

Uređaj je označen u skladu s europskom smjernicom 2002/96/EG o otpadnim električnim i elektroničkim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smjernica određuje okvir za povratak i korištenje otpadnih uređaja na području cijele Europske Unije.

Za Vas provjereno u našoj studio-kuhinji

U ovom poglavlju ćete naći popis izabranih jela i optimalne postavke za ta jela. Pokazat ćemo Vam koja je snaga mikrovalova najprikladnija za Vaše jelo. Dat ćemo Vam savjete za posuđe i za priređivanje jela.

Napomene

Vrijednosti u tablicama uvijek vrijede za stavljanje hrane u nezagrijanu i praznu pećnicu. Predgrijte pećnicu samo ako je tako navedeno u tablicama. Prije korištenja iz pećnice izvadite sav pribor koji ne koristite.

Obložite pribor papirom za pecivo tek nakon predgrijavanja.

Vremenski podaci navedeni u tablicama su orijentacijske vrijednosti. Ovisе o kvaliteti i konzistenciji namirnica.

Koristite pribor koji je isporučen zajedno s uređajem. Dodatni pribor možete kupiti kao posebni pribor u stručnim trgovinama ili kod servisne službe.

Koristite uvijek kuhinjsku krpu kada vadite vrući pribor ili posuđe iz pećnice.

Odmrzavanje, zagrijavanje, kuhanje i pečenje mikrovalnim uređajem

U slijedećim tablicama naći ćete brojne mogućnosti i vrijednosti koje možete namjestiti za mikrovalnu pećnicu.

Vremenski podaci navedeni u tablicama su orijentacijske vrijednosti. Ovisе o posuđu i o kakvoći, temperaturi i konzistenciji živežnih namirnica.

U tablicama su često navedeni vremenski rasponi. Prvo namjestite kraće vrijeme, te produljite ukoliko bude potrebno.

Može biti da imate druge količine od onih navedenih u tablicama.

Za taj slučaj postoji pravilo:

dvostruka količina - skoro dvostruko trajanje,
polovina količine - polovina trajanja.

Po mogućnosti okrenite ili promiješajte jela dok se zagrijavaju više puta. Kontrolirajte temperaturu jela.

Odmrzavanje

Zamrznute namirnice stavite u otvorenu posudu. Stavite posude na rešetku.

Okrenite ili promiješajte jela dok se odmrzavaju 1 - 2 puta. Velike komade trebate okrenuti češće.

Kod odmrzavanja mesa, peradi ili ribe nastaje tekućina. Odstranite je kod okretanja hrane, i ne smijete je u nijednom slučaju dalje koristiti ili pomiješati s drugim živim namirnicama.

Odmrznuto jelo pustite još 10 - 30 minuta mirovati na sobnoj temperaturi, da se izjednači temperatura. Kod peradi možete zatim odstraniti iznutrice.

	Količina	Snaga mikrovalnog uređaja, W trajanje u minutama	Napomene
Meso u cijelom komadu, govedina, svinjetina, teletina (sa i bez kostiju)	800 g 1000 g 1500 g	180 W, 15 min. + 90 W, 15 - 25 min. 180 W, 20 min. + 90 W, 20 - 30 min. 180 W, 30 min. + 90 W, 25 - 35 min.	
Meso u komadima ili ploškama, govedina, svinjetina, teletina	200 g 500 g 800 g	180 W, 5 - 8 min. + 90 W, 5 - 10 min. 180 W, 10 - 13 min. + 90 W, 10 - 15 min. 180 W, 12 - 15 min. + 90 W, 15 - 20 min.	Kod okretanja razdvojite komade mesa.
Mljeveno meso, miješano	200 g 500 g 800 g	90 W, 15 - 20 min. 180 W, 10 min. + 90 W, 10 - 15 min. 180 W, 15 min. + 90 W, 15 - 20 min.	Zamrznite tako da bude plosnato. Dok se zagrijava češće okrenite i odstranite već odmrznuto meso.
Perad ili dijelovi peradi	600 g 1200 g	180 W, 8 min. + 90 W, 10 - 15 min. 180 W, 15 min. + 90 W, 20 - 25 min.	
Riba file, riblji kotlet, ploške	400 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10 - 15 min.	Odmrznute dijelove razdvojite.
Cijela riba	300 g 600 g	180 W, 3 min. + 90 W, 10 - 15 min. 180 W, 8 min. + 90 W, 20 - 30 min.	
Povrće, npr. grašak	300 g	180 W, 10 - 15 min.	

	Količina	Snaga mikrovalnog uređaja, W trajanje u minutama	Napomene
Voće, npr. maline	300 g 500 g	180 W, 7 - 10 min. 180 W, 8 min. + 90 W, 5 - 10 min.	Dok se zagrijava oprezno promiješajte i razdvojite odmrznute dijelove.
Maslac	125 g 250 g	180 W, 2 min. + 90 W, 2 - 3 min. 180 W, 2 min. + 90 W, 3 - 5 min.	Kompletno odstranite ambalažu
Kruh, cijeli	500 g 1000 g	180 W, 8 min. + 90 W, 5 - 10 min. 180 W, 12 min. + 90 W, 10 - 20 min.	
Kolač, suh npr. kolač od biskvit-tijesta	500 g 750 g	90 W, 10 - 15 min. 180 W, 5 min. + 90 W, 10 - 15 min.	Dijelove kolača razdvojite. Samo za kolače bez glazure, vrhnja ili kreme.
Kolač, sočan npr. voćni kolač, kolač sa svježim sirom	500 g 750 g	180 W, 5 min. + 90 W, 15 - 20 min. 180 W, 7 min. + 90 W, 15 - 20 min.	Samo za kolače bez glazure, vrhnja ili želatine.

Odmrzavanje, zagrijavanje ili kuhanje duboko smrznutih jela

Stavite posuđe na dno pećnice.

Uvijek pokrijte hranu. Ako nemate odgovarajući poklopac za Vašu posudu, upotrijebite tanjur ili posebnu foliju za mikrovalne uređaje.

Izvadite gotova jela iz ambalaže. U posuđu koje je prikladno za mikrovalne uređaje, jelo će se brže i ravnomjernije zagrijati.

Različite se komponente hrane mogu zagrijati različitom brzinom.

Plitka se jela skuhaju brže od visokih. Zbog toga raspodijelite hranu u posudi što pliće. Po mogućnosti ne slažite živežne namirnice u slojevima.

Po mogućnosti okrenite ili promiješajte jela dok se zagrijavaju 2 - 3 puta.

Nakon zagrijavanja pustite jela još 2 - 5 minuta mirovati, da se izjednači temperatura.

Vlastiti okus jela u glavnom se održava. Zbog toga možete štedljivo upotrijebiti sol i začine.

	Količina	Snaga mikrovalnog uređaja, W trajanje u minutama	Napomene
Jelo od više sastojaka, jelo na tanjuru, gotovo pripremljeno jelo (2-3 komponente)	300-400g	600 W, 8 - 13 min.	
Juhe	400 g	600 W, 8 - 12 min.	
Jednolončana jela	500 g	600 W, 10 - 15 min.	
Meso u umaku npr. gulaš	500 g	600 W, 12 - 17 min.	Kad promiješate jelo, razdvojite komade mesa.
Riba, npr. file komadi	400 g	600 W, 10 - 15 min.	Po potrebi dodajte vode, limunovog soka ili vina.
Nabujci, npr. lazanje, kaneloni	450 g	600 W, 10 - 15 min.	
Prilozi, npr. riža, tjestenina	250 g 500 g	600 W, 3 - 7 min. 600 W, 8 - 12 min.	Dodajte nešto tekućine.
Povrće, npr. grašak, prokula, mrkve	300 g 600 g	600 W, 8 - 12 min. 600 W, 15 - 17 min.	Dodajte tekućine da pokrije dno posude.
Špinat s vrhnjem	450 g	600 W, 11 - 16 min.	Kuhajte bez dodatka vode.

Zagrijavanje jela

Stavite posuđe na dno pećnice.

Uvijek pokrijte hranu. Ako nemate odgovarajući poklopac za Vašu posudu, upotrijebite tanjur ili posebnu foliju za mikrovalne uređaje.

Izvadite gotova jela iz ambalaže. U posuđu koje je prikladno za mikrovalne uređaje, jelo će se brže i ravnomjernije zagrijati. Različite se komponente hrane mogu zagrijati različitom brzinom.



Kod zagrijavanja tekućina uvijek dodajte žlicu u posudu, da bi se izbjeglo odgođeno naglo kipljenje. Kod odgode kipljenja dostignuta je temperatura vrelišta, međutim bez nastajanja tipičnih mjehurića u tekućini. Već kod najmanjeg potresanja posude, vruća tekućina može naglo prekipjeti i štrapati. Može doći do ozljeda i opekлина.

Po mogućnosti okrenite ili promiješajte jela dok se zagrijevaju više puta. Kontrolirajte temperaturu jela.

Nakon zagrijavanja pustite jela još 2 do 5 minuta mirovati, da se izjednači temperatura.

	Količina	Snaga mikrovalnog uređaja, W	Snaga mikrovalnog uređaja, W	Napomene
Jelo od više sastojaka, jelo na tanjuru, gotovo pripremljeno jelo (2 - 3 komponente)		600 W, 5 - 8 min.		
Pića	125 ml 200 ml 500 ml	1000 W, ½ - 1 min. 1000 W, 1 - 2 min. 1000 W, 3 - 4 min.		Stavite žlicu u posudu. Ne pregrijte alkoholna pića. Kontrolirajte povremeno.
Hrana za dojenčad, npr. bočice s mlijekom	50 ml 100 ml 200 ml	360 W, oko ½ min. 360 W, ½ - 1 min. 360 W, 1 - 2 min.		Bez sisalice ili poklopca. Poslije zagrijavanja uvijek dobro protresite. Obvezatno kontrolirajte temperaturu!
Juha, 1 šalica 2 šalice 4 šalice	po 175 g po 175 g po 175 g	600 W, 2 - 3 600 W, 3 - 4 600 W, 6 - 8		
Meso u umaku	500 g	600 W, 7 - 10 min.		Ploške mesa razdvojite.
Varivo	400 g 800 g	600 W, 5 - 7 min. 600 W, 7 - 8 min.		
Povrće, 1 porcija 2 porcije	150 g 300 g	600 W, 2 - 3 min. 600 W, 3 - 5 min.		

Kuhanje jela

Plitka se jela skuhaju brže od visokih. Zbog toga raspodijelite hranu u posudu što pliće.

Kuhajte jela u zatvorenom posuđu. Po mogućnosti promiješajte ili okrenite jela od vremena na vrijeme.

Vlastiti okus jela u glavnom se održava. Zbog toga možete štedljivo upotrijebiti sol i začine.

Nakon kuhanja pustite jela još 2 do 5 minuta mirovati, da se izjednači temperatura.

	Količina	Snaga mikrovalnog uređaja, W	Snaga mikrovalnog uređaja, W	Napomene
Cijelo pile, svježe bez iznutrica	1200 g	600 W, 22 - 25 min.		Okrenite pile nakon polovine vremena pečenja.
Riblji file, svježi	400 g	600 W, 7 - 12 min.		

	Količina	Snaga mikrovalnog uređaja, W trajanje u minutama	Napomene
Povrće, svježe	250 g 500 g	600 W, 6 - 10 min. 600 W, 10 - 15 min.	Isijecite povrće u komade iste veličine. Po 100 g povrća dodajte 1-2 jušne žlice vode.
Prilozi, npr. krumpiri	250 g 500 g 750 g	600 W, 8 - 10 min. 600 W, 12 - 15 min. 600 W, 15 - 22 min.	Isijecite krumpire u komade iste veličine. Dodajte vodu u posudu do oko 1 cm visine, promiješajte.
Riža	125 g 250 g	600 W, 4 - 6 + 180 W 15 - 18 min. 600 W, 6 - 8 + 180 W 15 - 18 min.	Dodajte dvostruku količinu tekućine.
Slatka jela, npr. puding (instant)	500 ml	600 W, 6 - 8 min.	Puding dobro promiješajte bučkalicom 2 - 3 puta dok se zagrijava.
Voće, kompot	500 g	600 W, 9 - 12 min.	

Savjeti za korištenje mikrovalne pećnice

Za priređenu količinu hrane ne možete pronaći podatke za namještanje.

Produljite ili skratite vrijeme kuhanja po slijedećem pravilu:
Dvostruka količina = skoro dvostruko vrijeme
polovina količine = polovina vremena

Hrana je postala presuha.

Kod slijedećeg puta namjestite kraće vrijeme kuhanja ili odaberite slabiju snagu mikrovalnog uređaja. Poklopite posudu s jelom i dodajte više tekućine.

Nakon isteka vremena jelo se još nije odmrznulo, zagrijalo odnosno skuhalo.

Namjestite dulje vrijeme. Veće količine ili jela koja su visoka trebaju dulje vremena.

Nakon isteka vremena kuhanja, jelo je pregrijano na rubu zdjele a u sredini još nije gotovo.

Promiješajte jelo povremeno i kod slijedećeg zagrijavanja odaberite slabiju snagu i dulje trajanje.

Nakon odmrzavanja perad ili meso je s vanjske strane već skuhamo a u sredini još nije ni odmrznuto.

Kod slijedećeg odmrzavanja odaberite slabiju snagu mikrovalnog uređaja. Kod većih količina više puta okrenite namirnice koje hoćete odmrznuti.

Ispitna jela po normi EN 60705

Na temelju ovih jela ispitni zavodi ispituju kakvoću i funkciju mikrovalnih uređaja.

Pečenje samo s mikrovalnim uređajem

Jelo	Snaga mikrovalnog uređaja W, trajanje u minutama	Napomene
Mlijeko sa žumanjcima, 1000 g	600 W, 11-12 min. + 180 W, 10-15 min.	Stavite kalup od pireks-stakla na dno pećnice.
Biskvit, 475 g	600 W, 8-10 min.	Pyrex, Ø 22 cm
Pečenje od mljevenog mesa, 900 g	600 W, 25-30 min.	Pravokutni kalup od pireks-stakla, duljine 28 cm

Odmrzavanje samo s mikrovalnim uređajem

Jelo	Snaga mikrovalnog uređaja W, trajanje u minutama	Napomene
Meso, 500 g	Program 2, 500 g ili 180 W, 7 min. + 90 W 8-12 min.	Stavite posude na dno pećnice. Stavite posude na rešetku.

SIEMENS

Astfel încât gătitul să fie la fel de plăcut ca și mâncatul

Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni de utilizare. Atunci veți putea beneficia de toate avantajele tehnice ale aparatului dumneavoastră cu microunde.

Primiți informații importante pentru siguranță. Veți cunoaște părțile individuale ale noului dumneavoastră aparat. Și vă arătăm pas cu pas cum să efectuați reglarea. Este foarte ușor.

În tabele găsiți multe preparate uzuale și valori de reglaj. Toate experimentate în bucătăria noastră.

Și în cazul în care apare o defecțiune - găsiți aici informații despre cum să remediați singuri defecțiuni minore.

Un cuprins detaliat vă ajută să vă orientați repede.

Și acum, poftă bună.

Cuprins

Instrucțiuni de securitate	82
Înainte de montare	82
Recomandări pentru securitatea dumneavoastră	82
Instrucțiuni privind cuptorul cu microunde	84
Cauzele avariilor	87
Noul dumneavoastră aparat	88
Panoul de comandă	88
Taste și display	88
Spațiul de coacere	89
Accesorii	90
Conectarea și deconectarea aparatului	91
Înainte de prima utilizare	91
Setarea orei	91
Curățarea accesoriilor	92
Cuptorul cu microunde	92
Recomandări pentru veselă	92
Puteri pentru microunde	93
Setarea microundelor	94
Regimul secvențial 1,2,3	95
Setarea regimului secvențial	95
Sistemul automat pentru program	96
Setarea programului	96
Indicații pentru automatica programelor	98
Tabelul de programe	99
Memoria	100
Salvarea setărilor în memorie	100

Cuprins

Pornirea memoriei	101
Modificarea setărilor de bază	102
Setări de bază	102
Întreținerea și curățarea	103
Produse de curățare	103
O defecțiune, ce este de făcut?	105
Înlocuirea lămpii cuptorului	106
Unitățile de service	108
Date tehnice	108
Evacuarea ecologică	109
Testate pentru dumneavoastră în bucătăria noastră	110
Decongelarea, încălzirea și prepararea cu microunde	110
Indicații pentru cuptorul cu microunde	114
Preparate de verificare în conformitate cu EN 60705	115

Instrucțiuni de securitate

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare. Numai astfel puteți utiliza aparatul corect și în siguranță.

Păstrați bine manualul de utilizare și de montare. În cazul în care înstrăinați aparatul, predați și aceste manuale.

Înainte de montare

Avarii în timpul transportului

Verificați aparatul după despachetare. În cazul în care aparatul a fost avariat în timpul transportului, nu este permisă punerea în funcțiune a acestuia.

Transportarea aparatului

Nu trageți și nu sprijiniți aparatul ținându-l de mânerul ușii. Mânerul ușii nu poate suporta greutatea aparatului și se poate rupe.

Racordul electric

Conectarea aparatului este permisă numai unui specialist autorizat. În cazul avariilor datorate unei conectări eronate, dreptul de garanție este anulat.

Instalarea și conectarea

Acordați atenție manualului special de montare.

Recomandări pentru securitatea dumneavoastră

Acest aparat este destinat numai uzului menajer. Utilizați aparatul exclusiv pentru pregătirea mâncărilor și băuturilor.

Nu este permisă întrebuințarea aparatului de către adulți și copii nesupravegheați,

- dacă aceștia nu sunt capabili din punct de vedere fizic sau psihic sau
- dacă le lipsesc cunoștințele și experiența pentru a opera aparatul corect și sigur.

Nu lăsați niciodată copiii să se joace cu aparatul.

Spațiu de coacere fierbinte

Pericol de provocare a arsurilor!

Nu atingeți niciodată suprafețele fierbinți ale aparatelor de încălzit și gătit. Deschideți ușa spațiului de coacere cu atenție. Poate ieși abur fierbinte. Țineți copiii mici la distanță.

Pericol de incendiu!

Nu depozitați niciodată obiecte inflamabile în spațiul de coacere.

Nu deschideți niciodată ușa spațiului de coacere dacă se produce fum în aparat. Opriți aparatul. Scoateți fișa de alimentare din priză respectiv deconectați siguranța de la tabloul de siguranțe.

Pericol de scurtcircuit!

Nu înțepeniți niciodată cablurile de legătură ale aparatelor electrice în ușa fierbinte a spațiului de coacere. Izolația cablului se poate topi.

Pericol de provocare a arsurilor!

Nu pregătiți niciodată alimente cu băuturi având un procent ridicat de alcool. Vaporii de alcool din spațiul de coacere se pot aprinde. Utilizați numai cantități mici de băuturi cu procent ridicat de alcool și deschideți ușa spațiului de coacere cu atenție.

Accesorii fierbinți

Pericol de provocare a arsurilor!

Nu scoateți niciodată accesoriile fierbinți fără cârpă de vase din aparat.

Ușa spațiului de coacere sau garnitura ușii avariata

Pericol de provocare a unor daune grave asupra sănătății!

Nu utilizați niciodată aparatul dacă ușa spațiului de coacere sau garnitura ușii este avariata. Este posibil să iasă energia produsă de microunde. Utilizați din nou aparatul numai după ce a fost reparat.

Suprafețe ruginite complet

Pericol de provocare a unor daune grave asupra sănătății!

În caz de curățare deficitară, suprafața aparatului poate rugini complet în timp. Este posibil să iasă energia produsă de microunde. Curățați aparatul periodic.

Carcasa deschisă

Pericol de electrocutare!

Nu înlăturați niciodată carcasa. Aparatul funcționează cu tensiune înaltă.

Pericol de provocare a unor daune grave asupra sănătății!

Nu înlăturați niciodată carcasa. Aceasta protejează împotriva ieșirii energiei produse de microunde.

Zonă adiacentă fierbinte sau umedă

Pericol de scurtcircuit!

Nu expuneți niciodată aparatul la căldură sau umiditate excesive.

Reparații neautorizate

Pericol de electrocutare!

Reparațiile neautorizate sunt periculoase.

Efectuarea reparațiilor și înlocuirea cablului de racord deteriorat sunt permise numai unui tehnician din unitatea de service abilitată, instruit de firma noastră.

Nu deschideți niciodată carcasa. Aparatul funcționează cu tensiune înaltă. Carcasa protejează împotriva ieșirii energiei produse de microunde.

Dacă aparatul este defect, scoateți siguranța din tabloul de siguranțe, respectiv scoateți fișa de rețea. Cheamați unitatea de service abilitată.

Instrucțiuni privind cuptorul cu microunde

Pregătirea alimentelor

Pericol de incendiu!

Utilizați cuptorul cu microunde numai pentru prepararea alimentelor care sunt potrivite pentru consum. Alte tipuri de utilizare pot deveni periculoase și pot provoca prejudicii.

De exemplu papucii de casă, pernele medicinale cu cereale încălzite se mai pot aprinde și după câteva ore.

Veselă

Pericol de rănire!

Vesela din porțelan și ceramică poate avea orificii fine în mânere și capace. După aceste orificii, există cavități. Umiditatea care pătrunde în cavități poate provoca spargerea piesei.

Nu utilizați niciodată veselă care nu este adecvată pentru microunde.

Pericol de arsuri!

Preparatele fierbinți pot încălzi vesela. Extrageți întotdeauna vesela sau accesoriile din spațiul de coacere folosind mănuși protectoare.

Durata și puterea microundelor

Pericol de incendiu!

Nu setați niciodată o putere sau o durată excesiv de mari la cuptorul cu microunde. Alimentele se pot aprinde și pot deteriora aparatul. Orientați-vă după indicațiile din aceste instrucțiuni de utilizare.

Ambalajele

Pericol de incendiu!

Nu încălziți niciodată alimente în ambalaje izoterme.

Nu încălziți niciodată alimente în recipiente din plastic, hârtie sau alte materiale inflamabile fără a le supraveghea.

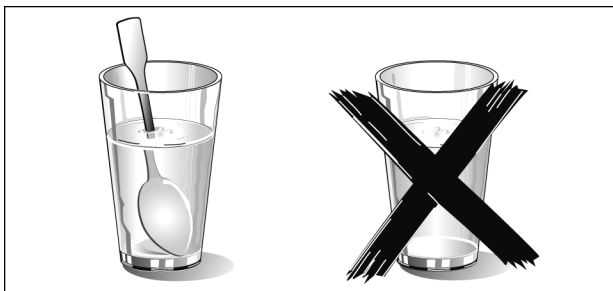
Pericol de arsuri!

În cazul alimentelor închise într-un ambalaj etanș la aer, ambalajul poate crăpa. Respectați indicațiile de pe ambalaj. Scoateți preparatele întotdeauna cu cârpe de vase.

Băuturi

Pericol de opărire!

În cazul încălzirii lichidelor, este posibilă întârzierea fierberii. Asta înseamnă că se atinge temperatura de fierbere fără să se producă bulele de vaporii tipice. La cea mai mică mișcare a vasului, lichidul fierbinte se poate revărsa brusc și poate fi împrăștiat. La încălzirea de lichid, introduceți întotdeauna o lingură în vas. În acest fel, evitați fenomenul de întârziere a fierberii.



Pericol de explozie!

Nu încălziți niciodată băuturi sau alte alimente în vase închise ferm.

Nu încălziți niciodată prea mult băuturi alcoolice.

Pericol de arsuri!

Nu încălziți niciodată alimente pentru copii în vase închise. Îndepărtați întotdeauna capacul sau ventuza.

După încălzire, amestecați sau agitați bine. În acest fel, căldura se va distribui uniform.

Verificați temperatura înainte de a hrăni copilul.

Pericol de arsuri!

Nu preparați niciodată ouă în coajă. Nu încălziți niciodată ouă fierte tari. Acestea se pot sparge în mod exploziv și după regimul cu microunde. Același lucru este valabil și pentru crustacee.

În cazul ouălor ochi sau al ouălor în pahar, înțepați mai întâi gălbenușul.

În cazul alimentelor cu coajă sau piele tare, de ex. mere, roșii, cartofi sau cârnăciori, coaja poate crăpa. Înainte de încălzire, înțepați coaja sau pielea.

Pericol de incendiu!

Nu uscați niciodată alimentele în cuptorul cu microunde.

Pericol de incendiu!

Nu decongețați sau încălziți niciodată alimente având conținut scăzut de apă, cum ar fi pâinea, la o putere prea mare sau un timp mai îndelungat.

Pericol de incendiu!

Nu încălziți niciodată exclusiv ulei alimentar la cuptorul cu microunde.

Alimentele pentru copii

Alimente cu coajă sau piele

Uscarea alimentelor

Alimentele având conținut scăzut de apă

Ulei alimentar

Cauzele avariilor

Apă în spațiul de coacere fierbinte

Nu turnați niciodată apă în spațiul de coacere fierbinte. Astfel se produc vapori de apă. La variația de temperatură se pot produce deteriorări la placa inferioară de ceramică.

Răcirea cu ușa aparatului deschisă

Lăsați spațiul de coacere să se răcească numai închis. Nu înțepeniți nimic în ușa aparatului. Chiar dacă ușa este numai întredeschisă, se poate deteriora în timp suprafața mobilei învecinate.

Garnitură puternic murdară

Dacă garnitura este puternic murdară, ușa aparatului nu se mai închide corect în timpul funcționării. Partea frontală a mobilierului adiacent poate fi avariată. Mențineți garnitura întotdeauna curată.

Funcționarea cuptorului cu microunde fără alimente

Porniți cuptorul cu microunde numai dacă sunt alimente în spațiul de coacere. În lipsa alimentelor, este posibilă suprasolicitarea aparatului. Excepție face un test scurt cu veselă (*a se vedea Recomandări privind vesela*).

Ușa aparatului ca suprafață de ședere sau poliță

Nu vă așezați și nu puneți nimic pe ușa deschisă a aparatului. Nu așezați veselă sau accesorii pe ușa aparatului.

Alimente umede

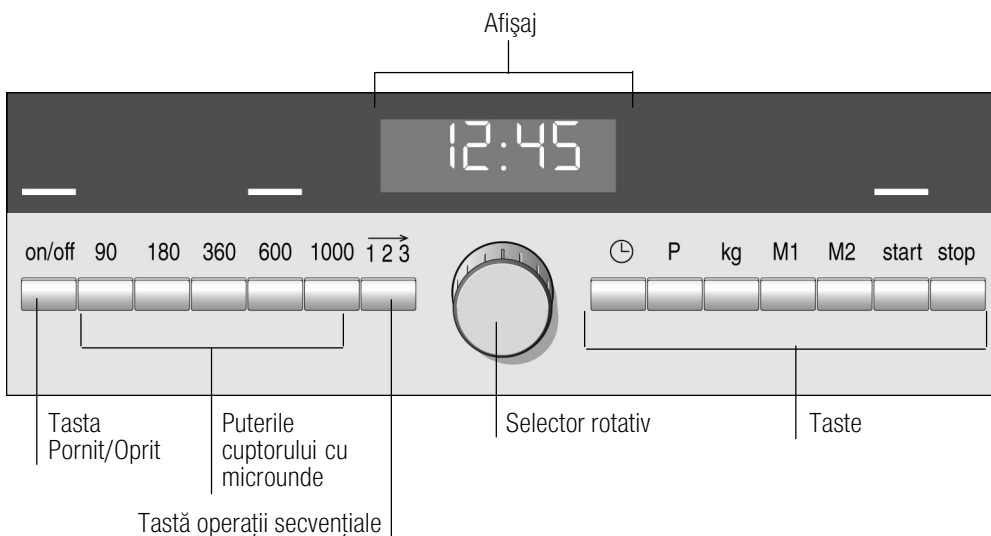
Nu păstrați alimente umede în spațiul de coacere închis pentru un timp mai îndelungat. Emailul se va deteriora.

Noul dumneavoastră aparat

Aici veți face cunoștință cu noul dumneavoastră aparat. Vă vom explica panoul de comandă și diferitele elemente de operare. Veți primi informații privind spațiul de coacere și accesoriiile.

Panoul de comandă

Aici este prezentată o vedere de ansamblu asupra panoului de comandă.
În funcție de tipul aparatului, sunt posibile abateri în ceea ce privește unele detalii.



Selector rotativ

Selectorul rotativ poate fi împins înăuntru. Pentru blocare și deblocare, apăsați pe selectorul rotativ.

Taste și display

Cu ajutorul tastelor puteți seta diferite funcții suplimentare. Pe display puteți citi valorile setate.

Simbol	Funcția tastei
on/off	Conectarea și deconectarea aparatului
90	Selectarea puterii de 90 de wați pentru microunde
180	Selectarea puterii de 180 de wați pentru microunde
360	Selectarea puterii de 360 de wați pentru microunde
600	Selectarea puterii de 600 de wați pentru microunde
1000	Selectarea puterii de 1000 de wați pentru microunde
 123	Selectarea regimului secvențial
	Deschiderea și închiderea meniului funcțiilor de timp
P	Selectarea programului
kg	Selectarea greutății
M1 / M2	Selectarea memoriei
start	Începerea funcționării
stop	Întreruperea funcționării

Recomandări

Ce funcție de timp este activă pe display, puteți vedea după săgeata ► din fața simbolului respectiv. Excepție: În cazul orei curente, simbolul  se aprinde numai când efectuați modificări.

Când porniți cuptorul se aprinde lampa din spațiul de coacere.

Spațiul de coacere

Ventilatorul de răcire

Aparatul este prevăzut cu un ventilator de răcire. Ventilatorul de răcire poate continua să funcționeze și dacă aparatul a fost oprit deja.

Recomandări

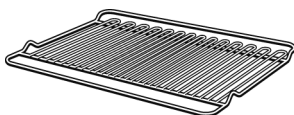
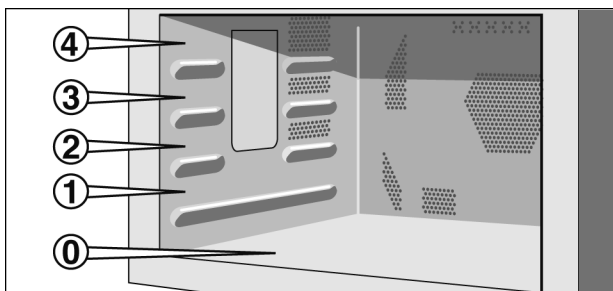
La funcționarea în regim microunde, spațiul de coacere rămâne rece. Totuși, ventilatorul de răcire pornește. Acesta poate continua să funcționeze și dacă funcționarea în regim microunde este deja încheiată.

Pe fereastra ușii, pe pereții interiori și pe bază se poate produce apă de condens. Acest lucru este normal, funcționarea cuptorului cu microunde nu va fi afectată. Ștergeți apa de condens după preparare.

Accesorii

Accesoriile pot fi introduse în aparat pe 4 niveluri diferite.

Vesela o puteți așeza și pe baza cuptorului (nivelul 0).

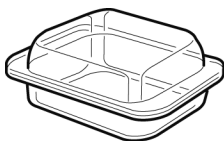


Grătar

pentru veselă, forme de prăjituri, bucăți de carne pentru grill și preparate congelate.

Puteți scoate grătarul la două treimi fără ca acesta să se răstoarne. Astfel puteți verifica ușor preparatele.

Accesorii opționale speciale



Cratița de sticlă HZ 915001

pentru preparate fripte înăbușit și sufleuri, pe care le gătiți în cuptor. Este potrivită în special pentru sistemul automat pentru program.

Conectarea și deconectarea aparatului

Cu tasta *on/off* conectați și deconectați aparatul cu microunde.

Conectarea

Apăsați tasta *on/off*.

Alegeți modul de funcționare dorit.

- Tasta 90, 180, 360, 600 sau 1000 W pentru puterea microundelor
- Tasta $\overrightarrow{123}$ = regim secvențial
- Tastele **P** și **kg** = automatica programelor
- Tasta **M1** sau **M2** = programul de memorie

Când efectuați setările, puteți citi în fiecare din capitole.

Deconectarea

Apăsați tasta *on/off*.

Aparatul se deconectează, pe display apare ceasul.

Înainte de prima utilizare

Aici aflați ce trebuie să faceți înainte să preparați pentru prima dată alimente cu aparatul Dvs. cu microunde.

Întâi citiți capitolul *Recomandări de siguranță*.

Setarea orei

După racordarea la rețea, pe afișaj se aprind trei zerouri și simbolul ►⌚. Reglați ora curentă.

1. Cu selectorul rotativ setați ora curentă.
2. Apăsați tasta ⌚.
Ora curentă este setată.

Anularea afișării ceasului

Puteți anula afișarea ceasului. Astfel el va fi vizibil doar când cuptorul este în funcțiune. Pentru aceasta, vă rugăm să consultați capitolul *Modificarea setărilor de bază*.

Recomandare

Pentru a diminua consumul în Stand by al aparatului Dvs., puteți stinge ora curentă. Pentru aceasta, consultați capitolul *Modificarea setărilor de bază*.

Curățarea accesoriilor

Înainte de prima utilizare a accesoriilor, curățați-le temeinic cu soluție caldă de detergent și cu o lavetă moale.

Cuptorul cu microunde

Microundele sunt transformate în alimente în căldură. Veți primi informații privind vesela și puteți citi despre modul de reglare a cuptorului cu microunde.

Recomandare

În capitolul *Testat pentru dumneavoastră în laboratorul nostru de gătit* găsiți exemple pentru decongelare, încălzire și prepararea cu microunde.

Recomandări pentru veselă

Veselă adecvată

Este adecvată vesela rezistentă la căldură din sticlă, vitroceramică, porțelan, ceramică sau mase plastice rezistente la temperatură. Aceste materiale lasă să treacă microundele.

Puteți utiliza de asemenea veselă de masă. În acest mod economisiți timp.

Utilizați vesela fără decorație de aur sau argint numai dacă producătorul garantează că aceasta este adecvată pentru microunde.

Veselă neadecvată

Vesela din metal nu este adecvată. Metalele nu lasă să treacă microundele. Alimentele rămân reci în recipiente metalice închise.

Atenție! Metalul - de ex. lingura din pahar - trebuie să se afle la o distanță minimă de 2 cm față de pereții cuptorului și față de partea interioară a ușii. Scânteile pot distruge sticla din interior a ușii.

Test cu veselă

Nu porniți niciodată cuptorul cu microunde fără alimente. Singura excepție este următorul test pentru veselă.

În cazul în care nu sunteți sigur dacă vesela dumneavoastră este adecvată pentru microunde, efectuați următorul test: Așezați vesela goală timp de ½ de minut până la 1 minut în aparat, la putere maximă. Verificați din când în când temperatura. Vesela trebuie să fie rece sau la temperatura mâinii. În cazul în care este fierbinte sau dacă apar scânteii, aceasta este neadecvată.

Puteri pentru microunde

Cu ajutorul tastelor reglați puterea dorită pentru microunde.

90 W	pentru decongelarea alimentelor delicate
180 W	pentru decongelare și preparare
360 W	pentru prepararea cărnii și încălzirea alimentelor delicate
600 W	pentru încălzirea și prepararea alimentelor
1000 W	pentru încălzirea lichidelor

Când apăsați o tastă, se aprinde puterea aleasă.

Recomandare

Puterea de 1000 de wați pentru microunde poate fi reglată pentru maxim 30 de minute. La toate celelalte puteri este posibilă o durată de până la 90 de minute.

Setarea microundelor

Exemplu: Puterea microundelor 360 W, durata 17 minute.

1. Apăsăți tasta *on/off*.
Aparatul Dvs. este pregătit de funcționare.
2. Apăsăți tasta pentru puterea dorită a microundelor.
Se aprinde afișajul de deasupra puterii și se indică o durată propusă.
3. Cu selectorul rotativ setați durata.
4. Apăsăți tasta start.
Funcționarea începe. Decrementarea duratei este vizibilă.

La expirarea duratei

Se aude un semnal sonor. Funcționarea cu microunde este finalizată. Cu tasta *on/off* deconectați aparatul. Puteți anula semnalul acustic mai repede, cu ajutorul tastei ☹.

Deschiderea ușii aparatului pe parcurs

Funcționarea va fi oprită. După închiderea ușii apăsați tasta start. Funcționarea continuă.

Modificarea duratei

Acest lucru este posibil oricând. Cu selectorul rotativ modificați durata.

Modificarea puterii pentru microunde

Apăsăți tasta pentru noua puterea a microundelor. Cu selectorul rotativ setați durata și porniți din nou.

Anularea funcționării

Apăsăți de 2 ori tasta stop și cu tasta *on/off* deconectați aparatul.

Recomandări

Dacă conectați aparatul cu tasta *on/off*, ca valoare propusă apare mereu pe display puterea cea mai mare pentru microunde.

Dacă deschideți ușa aparatului pe parcurs, suflanta poate să-și continue funcționarea.

Regimul secvențial 1,2,3

La regimul secvențial puteți să reglați succesiv până la trei puteri și durate diferite ale microundelor și să porniți apoi.

Veselă

Utilizați întotdeauna veselă potrivită pentru microunde, rezistentă la căldură.

Setarea regimului secvențial

1. Apăsați tasta on/off.
Aparatul Dvs. este pregătit de funcționare.
2. Apăsați tasta $\overrightarrow{123}$.
Pe display apare $\overrightarrow{1}$ pentru prima secvență.
3. Setați prima putere pentru microunde și durata.
4. Apăsați tasta $\overrightarrow{123}$.
Apare $\overrightarrow{2}$ pentru a doua secvență.
5. Setați a doua putere pentru microunde și durata.
6. Apăsați tasta $\overrightarrow{123}$.
Apare $\overrightarrow{3}$ pentru a treia secvență.
7. Setați a treia putere pentru microunde și durata.
8. Apăsați tasta start.

Funcționarea începe. Pe display se afișează durata totală și simbolul $\overrightarrow{1}$ pentru prima secvență.

La expirarea duratei

Se aude un semnal sonor. Regimul secvențial este finalizat. Puteți anula semnalul acustic mai repede, cu ajutorul tastei $\odot$.

Modificarea setării

Modificarea este posibilă doar înaintea pornirii. Apăsați repetat tasta $\overrightarrow{123}$, până apare numărul secvenței. Modificați setarea.

Deschiderea ușii aparatului pe parcurs

Funcționarea va fi oprită. După închiderea ușii apăsați din nou tasta start. Funcționarea continuă.

Întreruperea funcționării

Apăsați tasta stop. Funcționarea va fi oprită. Apăsați tasta start, funcționarea continuă.

Anularea funcționării

Apăsați de 2 ori tasta stop și cu tasta on/off deconectați aparatul.

Sistemul automat pentru program

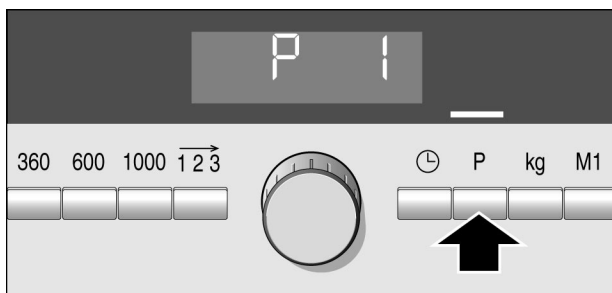
Cu sistemul automat pentru program puteți să pregătiți preparatele foarte simplu. Selectați programul și introduceți greutatea preparatului dumneavoastră. Reglarea optimă este preluată de sistemul automat pentru program. Puteți alege între 9 de programe.

Setarea programului

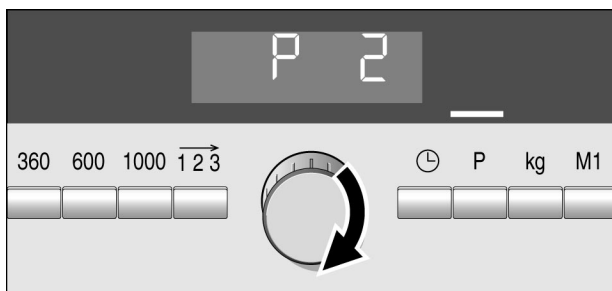
După ce ați ales un program, setați după cum urmează.

Exemplul din figură: Programul 2 cu o greutate de 1 kilogram.

1. Apăsați tasta on/off.
Aparatul Dvs. este pregătit de funcționare.
2. Apăsați tasta P.
Pe display apare primul număr de program.



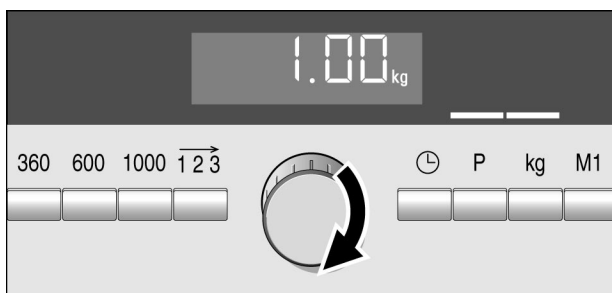
3. Cu selectorul rotativ reglați numărul programului.



4. Apăsați tasta kg.
Pe display apare, ca propunere pentru greutate, 0,50 kilograme.



5. Setăți greutatea cu ajutorul selectorului rotativ.



6. Apăsați tasta start.
Programul pornește. Decrementarea duratei ►|→| este vizibilă pe display.

Programul este finalizat

Se aude un semnal sonor. Programul s-a încheiat, aparatul nu mai încălzește.
Cu tasta on/off deconectați aparatul sau efectuați noi setări.

Întreruperea programului

Apăsați de 2 ori tasta stop sau cu tasta on/off deconectați aparatul.

Modificarea programului

După începere, numărul programului și greutatea nu mai pot fi modificate.

Modificarea duratei de preparare

În cazul automaticii programelor nu puteți modifica durata.

Indicații pentru automatica programelor

Scoateți alimentele din ambalaj și cântăriți-le. Dacă nu puteți să introduceți greutatea exactă, rotunjiți în plus, respectiv în minus.

Pentru programe, utilizați întotdeauna veselă adecvată pentru microunde, de ex. din sticlă sau ceramică. Respectați în acest sens indicațiile pentru accesorii din tabelul programului.

Introduceți alimentele în cuptorul rece.

După indicații găsiți un tabel cu alimentele potrivite, domeniul respectiv de greutate și accesorii necesare.

Nu este posibilă reglarea greutateilor în afara domeniului de greutate.

La multe preparate se face auzit după un anumit timp un semnal. Întoarceți alimentele sau amestecați-le.

Decongelare

Congelați și depozitați alimentele cât mai plan și porționate la -18 °C.

Așezați alimentele congelate pe o veselă plană, de ex. o farfurie de sticlă sau porțelan.

După decongelare lăsați alimentele să mai stea încă 15 până la 90 de minute în vederea egalizării temperaturii.

La decongelarea cărnii, păsărilor sau peștelui se formează lichid. Îndepărtați-l când întoarceți carnea și în niciun caz nu îl utilizați și nu îl aduceți în contact cu alte alimente.

Decongelați pâinea numai în cantitatea de care aveți nevoie. Se învechește repede.

Înlăturați carnea tocată deja decongelată după întoarcere.

Așezați păsările întregi mai întâi cu partea de piept, iar bucățile de pasăre cu partea cu piele pe veselă.

Cartofi sărați

Tăiați în bucăți egale. Pentru fiecare 100 g de cartofi adăugați o lingură cu apă și puțină sare.

- Legume

Legume proaspete: Tăiați în bucăți egale. Adăugați o lingură cu apă pentru fiecare 100 g.

Legume congelate: Potrivite sunt numai legumele blanșate, nefierțte anterior. Legumele congelate cu sos de smântână nu sunt potrivite. Adăugați 1 până la 3 linguri cu apă. Pentru spanac și varză roșie nu adăugați apă.
- Orez

Nu utilizați orez în sac de fierbere.

Adăugați o cantitate de apă de două până la două și jumătate de ori mai mare la orez.
- Pește

File de pește, proaspăt: Adăugați 1 până la 3 linguri cu apă sau zeamă de lămâie.
- Timpi de ședere

Unele preparate mai au nevoie, după terminarea programului, de puțin timp de ședere în cuptor.

Preparat	Timp de ședere
Legume	aprox. 5 minute
Cartofi sărați	aprox. 5 minute Scurgeți în prealabil apa apărută.
Orez	5 până la 10 minute
Carne tocată	10 minute

Tabelul de programe

Nr. progr.		Alimente potrivite	Domeniul de greutate în kg	Vesela la baza spațiului de coacere
Decongelare				
1	Pâine întreagă*	Pâine de grâu, pâine mixtă de grâu, pâine integrală	0,20 - 1,50	Veselă plată, deschisă
2	Carne tocată*	Carne tocată de vită, miel, porc	0,20 - 1,00	Veselă plată, deschisă
3	Bucăți de pasăre*	Aripi de pui, jumătăți de pui	0,20 - 1,20	Veselă plată, deschisă
4	File de pește*	File de știucă, cod, biban, somon de mare, șalău	0,20 - 1,00	Veselă plată, deschisă

* Respectați semnalul de întoarcere a preparatului.

Nr. progr.		Alimente potrivite	Domeniul de greutate în kg	Vesela la baza spațiului de coacere
Preparare				
5	Legume, proaspete*	Conopidă, broccoli, morcovi, gulii, praz, ardei, dovlecei	0,20 - 1,00	Veselă acoperită
6	Legume, congelate*	Conopidă, broccoli, morcovi, gulii, varză roșie, spanac	0,20 - 1,00	Veselă acoperită
7	Cartofi natur*	Cartofi fierți tare, preponderent fierți tare sau fierți făinos	0,20 - 1,00	Veselă acoperită
8	Orez, orez cu bob lung*		0,10 - 0,50	Veselă înaltă, închisă
9	File de pește, fiert înăbușit*	File de știucă, cod, biban, somon de mare, șalău	0,20 - 1,00	veselă acoperită
* Respectați semnalele de întoarcere și amestecare a preparatelor.				

Memoria

Cu ajutorul memoriei puteți salva setările pentru preparatul Dvs. preferat și le puteți accesa oricând. Aveți la dispoziție două locuri pentru salvare **"M1"** și **"M2"**.

Memoria este foarte utilă dacă pregătiți un anume preparat deosebit de des.

Salvarea setărilor în memorie

1. Apăsați tasta on/off.
Aparatul dvs. este pregătit de funcționare.
2. Apăsați tasta pentru puterea dorită a microundelor.
Se aprinde afișajul de deasupra puterii și se indică o durată propusă.
3. Reglați durata de preparare cu ajutorul selectorului rotativ.
4. Apăsați tasta **M1** sau **M2**, se emite un semnal sonor.

Setarea este salvată și poate fi pornită oricând.

Salvarea unei alte setări

Setați din nou și salvați. Setările precedente vor fi suprascrise.

Recomandare

Programele setate rămân salvate și după o întrerupere de curent.

Pornirea memoriei

Puteți porni oricând setările salvate pentru preparatul dvs.

1. Apăsați tasta *on/off*.
Aparatul dvs. este pregătit de funcționare.
2. Apăsați tasta **M1** sau **M2**.
Setările salvate vor fi afișate.
3. Apăsați tasta start.
Memoria pornește. Decrementarea duratei I→I este vizibilă pe display.

Recomandare

După începere nu mai puteți modifica locul pentru salvare.

Durata de preparare este epuizată

Se aude un semnal sonor. Memoria este încheiată. Cu tasta *on/off* deconectați aparatul sau efectuați noi setări. Puteți anula prematur semnalul sonor cu tasta .

Întrerupere

Apăsați tasta stop sau deschideți ușa aparatului. Funcționarea va fi întreruptă. După închidere apăsați tasta start. Funcționarea continuă.

Modificarea setărilor de bază

Aparatul dvs. dispune de diferite setări de bază, pe care le puteți modifica oricând.

Setări de bază

În tabel găsiți toate setările de bază și variantele de modificare.

Setare de bază	Variante	Explicație
C 1 Afișajul ceasului 1 = activ	Afișajul ceasului 2 = inactiv	Afișarea orei curente
C 2 Durata semnalului sonor 2 = medie = 2 minute	1 = scurtă = 10 secunde 3 = lungă = 5 minute	Semnal după expirarea unei durate
C 3 Tonul tastelor: 1 = activat	Tonul tastelor: 2 = dezactivat	Ton de confirmare la apăsarea unei taste
C 4 Timpul de așteptare 2 = mediu = 5 secunde	1 = scurt = 2 secunde 3 = lung = 10 secunde	Timpul de așteptare între etape, după efectuarea unei setări

Premisă: Aparatul dvs. este deconectat.

1. Apăsați tasta **⏻** pentru câteva secunde.
Pe display apare prima setare de bază.
2. Cu selectorul rotativ modificați setările de bază.
3. Cu tasta **⏻** confirmați.
Pe display apare următoarea setare de bază. Cu tasta **⏻** puteți parcurge toate setările de bază și le puteți modifica cu selectorul rotativ.
4. La final mențineți apăsată tasta **⏻** câteva secunde.

Toate reglările sunt preluate.

Puteți efectua oricând o nouă modificare a setărilor dvs.

Întreținerea și curățarea

La o întreținere și curățare minuțioasă, aparatul dvs. cu microunde rămâne frumos și intact un timp îndelungat. Vă explicăm aici cum să vă întrețineți și curățați corect aparatul.



Pericol de scurtcircuit!

Nu utilizați niciodată aparate de curățat cu jet sub presiune sau cu jet de abur.



Pericol de provocare a arsurilor!

Nu începeți curățarea imediat după oprire. Lăsați aparatul să se răcească.

Recomandări

Pot apărea diferențe mici de culoare la masca față a aparatului de la diverse materiale, precum sticla, materialele plastice sau metalul.

Umbrele de pe geamul ușii, care par urme de murdărie, sunt reflexe de la becul cuptorului.

Puteți elimina foarte ușor mirosurile neplăcute, de ex. după prepararea peștelui. Introduceți câteva picături de suc de lămâie într-o ceașcă cu apă. Introduceți o lingură în vas, pentru a evita întârzierea fierberii. Încălziți apa timp de 1 până la 2 minute cu puterea maximă a microundelor.

Produse de curățare

Pentru ca diferitele suprafețe să nu se deterioreze din cauza unor produse de curățare inadecvate, luați în considerare datele din tabel.

Nu utilizați

- produse de curățare agresive sau abrazive.
- răzuitoare pentru geamuri sau metal pentru curățarea geamului de la ușa cuptorului.
- răzuitoare pentru geamuri sau metal pentru curățarea garniturii de etanșare a ușii.
- bureți abrazivi rigizi și bureți de curățare.

Spălați temeinic lavetele noi, înainte de utilizare.

Pentru o curățare mai ușoară

puteți aprinde becul cuptorului. Pentru aceasta, deschideți ușa cuptorului.

Zona	Produse de curățare
Masca față a aparatului	Soluție fierbinte de apă cu detergent: Curățați cu o lavetă și ștergeți până la uscare cu un șervet moale. Nu utilizați pentru curățare răzuitoare pentru geamuri sau metal.
Oțel inoxidabil	Soluție fierbinte de apă cu detergent: Curățați cu o lavetă și ștergeți până la uscare cu un șervet moale. Îndepărtați imediat depunerile de calcar, grăsime, amidon și albuș de ou. Sub asemenea pete se poate forma coroziunea. La unitățile service sau în comerțul de specialitate se găsesc produse de curățare speciale pentru oțel inoxidabil.
Spațiul de coacere	Soluție fierbinte de apă cu detergent sau soluție de oțet: Curățați cu o lavetă și ștergeți până la uscare cu un șervet moale. În caz de murdărire puternică: Nu utilizați mijloacele de curățare pentru cuptoare decât cu cuptorul rece.
Spațiul de preparare din oțel inoxidabil	Nu utilizați sprayuri pentru cuptoare și nici alți agenți de curățare agresivi sau abrazivi. Nici bureții abrazivi, bureții aspri sau cei pentru cratițe nu sunt adecvați. Aceste medii vor zgâria suprafața. Lăsați suprafețele interioare să se usuce temeinic.
Apărătoarea din sticlă a lămpii din spațiul de preparare	Soluție fierbinte de apă cu detergent: Curățați cu o lavetă.
Geamul ușii	Produse de curățare pentru geamuri: Curățați cu o lavetă. Nu utilizați răzuitoare pentru geamuri.
Garnitura de etanșare a ușii Nu o îndepărtați!	Soluție fierbinte de apă cu detergent: Curățați cu o lavetă, nu frecați. Nu utilizați pentru curățare răzuitoare pentru geamuri sau metal.
Accesorii	Soluție fierbinte de apă cu detergent: Înmuiiați și curățați cu o lavetă sau cu o perie.

O defecțiune, ce este de făcut?

Dacă apare o defecțiune, de obicei este din cauze minore. Înainte de a chema unitatea de service abilitată, acordați atenție următoarelor recomandări.

Dacă un preparat nu vă reușește în mod optim, consultați capitolul *Testat pentru Dvs. în bucătăria noastră*. Acolo veți găsi multe sugestii și recomandări pentru gătit.

Defecțiune	Cauză posibilă	Remediere/Recomandări
Aparatul nu funcționează.	Ștecherul nu este introdus în priză.	Introduceți ștecherul.
	Pană de curent.	Verificați funcționarea lămpii din bucătărie.
	Siguranță defectă.	Verificați în tabloul siguranțelor dacă siguranța aparatului este în ordine.
	Eroare de operare.	Întrerupeți siguranțele de la tabloul de siguranțe. Reconectați după cca. 10 secunde.
Aparatul nu este în funcțiune. Pe afișaj este indicată o durată.	După reglare, tasta start nu a fost apăsată.	Apăsați tasta start sau deconectați aparatul.
Nu se conectează funcționarea cu microunde.	Ușa nu a fost închisă complet.	Verificați dacă în ușă sunt blocate resturi de mâncare sau un corp străin.
	Nu a fost apăsată tasta start.	Apăsați tasta start.
Alimentele se încălzesc mai lent decât de obicei.	S-a reglat o putere prea mică a microundelor.	Alegeți o putere mai mare a microundelor.
	În aparat a fost introdusă o cantitate mai mare decât de obicei.	Cantitate dublă - timp aproape dublu.

Defecțiune	Cauză posibilă	Remediere/Recomandări
Se aude un semnal sonor. Cele două puncte de pe afișaj luminează intermitent.	Aparatul se află în modul demo.	1. Apăsăți tasta $\overrightarrow{123}$. 2. Mențineți apăsată tasta P pentru 3 secunde. Modul demo este dezactivat.
Aparatul se deconectează imediat după start. Pe display apare mesajul de eroare "H95".	Ușa nu a fost închisă corect.	Deschideți din nou ușa și închideți-o corect, dacă acest lucru nu este de ajutor, anunțați unitatea de service abilitată.
Pe display apare mesajul de eroare "Er1".	Senzorul de temperatură este defect.	Chemați unitatea de service abilitată.
Pe afișaj apare mesajul de eroare "Er11". "Tastă blocată"	Tastele sunt murdare sau blocate mecanic.	Apăsăți toate tastele de mai multe ori. Curățați tastele cu o cârpă uscată. Deschideți și închideți ușa aparatului. Dacă acest lucru nu ajută, apelați la serviciul clienți.
Pe display apare mesajul de eroare "Er4".	Există o supraîncălzire extremă (eventual incendiu în spațiul interior). Putere prea mare pentru microunde.	Nu deschideți ușa, scoateți ștecherul din priză sau deconectați siguranța din tabloul siguranțelor, lăsați să se răcească.
Pe display apare mesajul de eroare "Er18".	Defecțiune tehnică.	Chemați unitatea de service abilitată.



Pericol de electrocutare!

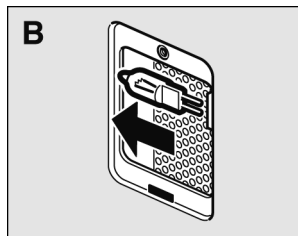
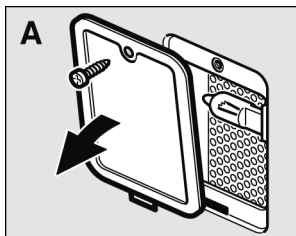
Reparațiile neautorizate sunt periculoase. Efectuarea reparațiilor este permisă numai tehnicienilor din unitatea de service abilitată, instruiți de firma noastră.

Înlocuirea lămpii cuptorului

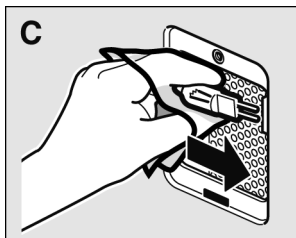
Puteți să înlocuiți lampa cuptorului. Lămpi cu halogen rezistente la temperatură 25 W, 240 V găsiți la unitățile service sau în comerțul de specialitate.

Scoateți noua lampă cu halogen întotdeauna cu o cârpă uscată din ambalaj. Astfel se prelungește durata de viață a lămpii.

1. Scoateți siguranța din tabloul de siguranțe sau scoateți fișa de rețea.
2. Deschideți ușa aparatului.
Desfaceți cele două șuruburi din dreapta și stânga cuptorului.
3. Așezați o cârpă de vase în cuptorul rece, pentru a evita deteriorările.
Extrageți aparatul cu atenție.
4. Desfaceți șurubul de la capacul lămpii de pe peretele lateral din stânga și scoateți capacul. (Figura A)
Extrageți lampa cu halogen. (Figura B)



5. Introduceți noua lampă cu halogen. (Figura C)



6. Înșurubați capacul lămpii.
Montați aparatul la loc în succesiune inversă.
7. Scoateți cârpa de vase. Introduceți din nou siguranța în tabloul de siguranțe sau introduceți fișa de rețea.

Înlocuirea geamului protector

Dacă geamul protector din cuptor este avariata atunci trebuie înlocuit. Geamuri protectoare găsiți la unitățile service. Vă rugăm să indicați numărul E și numărul FD al aparatului dumneavoastră.

Unitățile de service

Dacă aparatul necesită reparații, unitățile noastre de service vă stau la dispoziție. Adresa și numărul de telefon ale celei mai apropiate unități de service pot fi găsite în cartea de telefon. Unitățile de service indicate aici vă pot de asemenea orienta către unitatea de service din apropierea dumneavoastră.

Numărul E și numărul FD

Când vă adresați unității de service, vă rugăm să indicați numărul E și numărul FD al aparatului. Plăcuța de fabricație cu numerele o găsiți dacă deschideți ușa aparatului.

Pentru a nu fi obligat, la nevoie, să căutați prea mult, puteți să consemnați aici datele aparatului dvs. și numărul de telefon al serviciului clienți.

Nr. E	Nr. FD
-------	--------

Unitatea de service 🏠

Țineți cont de faptul că, în cazul unei erori de operare, verificarea de către un tehnician din unitățile de service, chiar și în timpul perioadei de garanție, nu este gratuită.

Date tehnice

Alimentare cu curent electric	220-240 V, 50 Hz
Puterea totală max. instalată	1180 W
Puterea de microunde	1000 W (IEC 60705)
Frecvența de microunde	2450 MHz
Siguranță	cel puțin 10 A

Dimensiuni de gabarit
(HxLxI)

- Aparatul	45,9 x 59,6 x 56,3 cm
- Spațiul de coacere	24,2 x 44,5 x 34,7 cm

Verificat VDE	da
---------------	----

Marcaj CE	da
-----------	----

Acest aparat corespunde normei EN 55011
respectiv CISPR 11.

Este un produs din grupa 2, clasa B.

Grupa 2 înseamnă că microundele sunt generate în
scopul încălzirii alimentelor.

Clasa B indică faptul că aparatul este potrivit pentru
mediul casnic privat.

Evacuarea ecologică



Evacuați ambalajul în mod ecologic.

Acest aparat este marcat în conformitate cu
directiva europeană 2002/96/CE cu privire la
aparatele electrice și electronice uzate (waste
electrical and electronic equipment - WEEE).

Directiva oferă un cadru la scară europeană pentru
retragerea și valorificarea aparatelor uzate.

Testate pentru dumneavoastră în bucătăria noastră

Aici găsiți o selecție de preparate și setările optime pentru acestea. Vă arătăm care putere a microundelor este cea mai adecvată pentru preparatul dumneavoastră. Aici obțineți recomandări cu privire la veselă și preparare.

Recomandări

Valorile din tabele sunt valabile întotdeauna pentru introducerea alimentului în cuptorul rece și gol. Preîncălziți numai atunci când acest lucru este specificat în tabele.

Îndepărtați din spațiul de coacere înainte de utilizare toate accesoriile care nu sunt necesare.

Acoperiți accesoriul cu hârtie de patiserie numai după preîncălzire.

Datele referitoare la durate reprezintă valori orientative. Acestea depind de calitatea și de natura alimentului.

Folosiți accesoriile livrate împreună cu aparatul. Accesorii suplimentare pot fi achiziționate ca accesorii speciale de la unitățile service abilitate sau din comerțul de specialitate.

Folosiți întotdeauna o mănușă protectoare corespunzătoare la scoaterea accesoriilor sau veselei fierbinți din spațiul de coacere.

Decongelarea, încălzirea și prepararea cu microunde

În tabelele următoare veți găsi multe posibilități și valori de setare pentru cuptorul cu microunde.

Datele referitoare la durate reprezintă valori orientative. Acestea depind de veselă și de calitatea, temperatura și natura alimentului.

În tabele sunt indicate frecvent domenii de temperatură. Setati întâi un timp mai scurt și prelungiți-l dacă este necesar.

Este posibil să aveți alte cantități decât cele indicate în tabele.

Pentru aceasta există o regulă empirică:
cantitate dublă - durată aproape dublă,
jumătate din cantitate - jumătate din durată.

Pe parcurs, amestecați, resp. întoarceți alimentele de mai multe ori. Controlați temperatura.

Decongelare

Introduceți preparatul congelat într-un vas descoperit. Așezați vesela pe grătar.

Din când în când întoarceți sau amestecați alimentele de 1 - 2 ori. Bucățile mari trebuie să fie întoarse de mai multe ori.

La decongelarea cărnii, păsărilor sau peștelui se formează lichid. Îndepărtați-l când întoarceți carnea și în niciun caz nu îl utilizați și nu îl aduceți în contact cu alte alimente.

Lăsați alimentul decongelat să stea la temperatura camerei încă 10 - 30 de minute pentru egalizarea temperaturii. În cazul păsărilor, puteți scoate măruntaiele.

	Cantitate	Puterea microundelor, wați Durata de preparare în minute	Recomandări
Carne întreagă de vită, porc, vițel (cu și fără os)	800 g 1000 g 1500 g	180 W, 15 min. + 90 W, 15 - 25 min. 180 W, 20 min. + 90 W, 20 - 30 min. 180 W, 25 min. + 90 W, 25 - 35 min.	Întoarceți de mai multe ori.
Bucăți sau felii de carne de vită, porc, vițel	200 g 500 g 800 g	180 W, 5 - 8 min. + 90 W, 5 - 10 min. 180 W, 8 - 11 min. + 90 W, 10 - 15 min. 180 W, 12 - 15 min. + 90 W, 15 - 20 min.	Când întoarceți, desprindeți bucățile de carne una de alta.
Carne tocată, amestecată	200 g 500 g 800 g	180 W, 2 min. + 90 W, 5 - 10 min. 180 W, 6 min. + 90 W, 8 - 13 min. 180 W, 10 min. + 90 W, 15 - 20 min.	Congelați pe cât posibil în pachete plate. Pe parcurs întoarceți de mai multe ori și scoateți carnea deja decongelată.
Pasăre, resp. bucăți de carne de pasăre	600 g 1200 g	180 W, 8 min. + 90 W, 10 - 15 min. 180 W, 15 min. + 90 W, 20 - 25 min.	Întoarceți de mai multe ori.

	Cantitate	Puterea microundelor, wați Durata de preparare în minute	Recomandări
Pește file, cotlet, felii	400 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10 - 15 min.	Desprindeți bucățile deja decongelate.
Pește întreg	300 g 600 g	180 W, 3 min. + 90 W, 10 - 15 min. 180 W, 8 min. + 90 W, 15 - 20 min.	Întoarceți pe parcurs.
Legume, de ex. mazăre	300 g	180 W, 10 - 15 min.	
Fructe, de ex. zmeură	300 g 500 g	180 W, 6 - 9 min. 180 W, 8 min. + 90 W, 5 - 10 min.	Amestecați pe parcurs și desprindeți bucățile deja decongelate.
Unt	125 g 250 g	180 W, 1 min. + 90 W, 1 - 2 min. 180 W, 1 min. + 90 W, 2 - 4 min.	Îndepărtați complet ambalajul.
Pâine, întreagă	500 g 1000 g	180 W, 8 min. + 90 W, 5 - 10 min. 180 W, 12 min. + 90 W, 10 - 20 min.	Întoarceți pe parcurs.
Prăjituri, uscate de ex. pandișpan	500 g 750 g	90 W, 10 - 15 min. 180 W, 5 min. + 90 W, 10 - 15 min.	Desprindeți bucățile de prăjitură unele de altele. Numai pentru prăjituri fără glazură, frișcă sau cremă.
Prăjituri, cu sirop de ex. prăjituri cu fructe, cu brânză de vaci	500 g 750 g	180 W, 5 min. + 90 W, 15 - 20 min. 180 W, 7 min. + 90 W, 15 - 20 min.	Numai pentru prăjituri fără glazură, frișcă sau gelatină.

Decongelarea, încălzirea sau prepararea alimentelor congelate

Așezați vesela pe baza spațiului de coacere.

Acoperiți întotdeauna alimentele. Dacă nu aveți un capac corespunzător pentru recipient, utilizați o farfurie sau folie specială pentru microunde.

Scoateți mâncărurile gata preparate din ambalaj. Acestea se încălzesc mai repede și mai uniform în vesela adecvată pentru microunde.

Diversele componente ale alimentelor se pot încălzi cu viteze diferite.

Alimentele plate sunt gata mai rapid decât cele groase. Din acest motiv, distribuiți alimentele pe cât posibil la baza vasului.

Pe parcurs, amestecați, respectiv întoarceți alimentele de 2 - 3 ori.

Lăsați alimentul să stea încă 2 - 5 minute după încălzire, pentru egalizarea temperaturii.

Gustul propriu al alimentelor se păstrează. Din acest motiv, puteți utiliza cu economie sarea și condimentele.

Încălzirea alimentelor

Așezați vesela pe baza spațiului de coacere.

Acoperiți întotdeauna alimentele. Dacă nu aveți un capac corespunzător pentru recipient, utilizați o farfurie sau folie specială pentru microunde.

Scoateți mâncărurile gata preparate din ambalaj. Acestea se încălzesc mai repede și mai uniform în vesela adecvată pentru microunde. Diversele componente ale alimentelor se pot încălzi cu viteze diferite.



Când încălziți lichide, introduceți întotdeauna o lingură în recipient, pentru a evita întârzierea fierberii. În cazul fierberii întârziată, se atinge temperatura de fierbere fără ca bulele tipice de abur să se ridice. Chiar și la cea mai mică agitație, lichidul poate să dea în foc sau să sară. Aceasta poate cauza răniri și arsuri.

Pe parcurs, amestecați, resp. întoarceți alimentele de mai multe ori. Controlați temperatura.

Lăsați preparatele să se odihnească încă 2 - 5 minute după încălzire, pentru egalizarea temperaturii.

	Cantitate	Setarea cuptorului cu microunde în W, durata în minute	Recomandări
Meniu, mâncăruri, mâncăruri gata preparate (2 - 3 componente)		600 W, 5 - 8 min.	
Băuturi	125 ml 200 ml 500 ml	1000 W, ½ - 1 min. 1000 W, 1 - 2 min. 1000 W, 3 - 4 min.	Introduceți lingurița în recipient. Nu supraîncălziți băuturile alcoolice. Controlați din când în când.
Mâncare pentru bebeluși, de ex. sticlute de lapte	50 ml 100 ml 200 ml	360 W, ca. ½ min. 360 W, ½ - 1 min. 360 W, 1 - 2 min.	Fără biberon sau capac. Agitați întotdeauna bine după încălzire. Controlați neapărat temperatura!

		Cantitate	Setarea cuptorului cu microunde în W, durata în minute	Recomandări
Supă,	1 ceașcă	de 175 g	600 W, 2 - 3	
	2 cești	de 175 g	600 W, 3 - 4	
	4 cești	de 175 g	600 W, 6 - 8	
Carne în sos		500 g	600 W, 7 - 10 min.	Desprindeți bucățile de carne unele de altele.
Tocană		400 g 800 g	600 W, 5 - 7 min. 600 W, 7 - 8 min.	
Legume, 1 porție		150 g	600 W, 2 - 3 min.	
	2 porții	300 g	600 W, 3 - 5 min.	

Prepararea alimentelor

Alimentele plate sunt gata mai rapid decât cele groase. Din acest motiv, distribuiți alimentele pe cât posibil la baza vasului.

Preparați alimentele în veselă acoperită. Acestea trebuie să fie amestecate sau întoarse pe parcurs.

Gustul propriu al alimentelor se păstrează. Din acest motiv, puteți utiliza cu economie sarea și condimentele.

Lăsați alimentele să se odihnească încă 2 - 5 minute după preparare, pentru egalizarea temperaturii.

Indicații pentru cuptorul cu microunde

Nu găsiți nicio indicație de reglare pentru cantitatea de alimente pregătite.

Prelunghiți sau scurtați timpul de preparare după următoarea regulă aproximativă:
 cantitate dublă = timp aproape dublu
 jumătate din cantitate = jumătate de timp

Alimentul este prea uscat.

La următoarea utilizare reglați un timp de preparare mai scurt sau o putere de microunde mai redusă. Acoperiți alimentul și adăugați mai mult lichid.

După terminarea timpului indicat, alimentul nu este decongelat, fierbinte sau preparat.

Reglați un timp de preparare mai lung. Cantitățile mai mari și alimentele mai înalte au nevoie de mai mult timp.

La sfârșitul timpului de preparare, alimentul este supraîncălzit la margine, dar în mijloc nu este încă gata.

Amestecați din când în când și alegeți la următoarea utilizare o putere mai redusă și un timp de preparare mai lung.

După decongelare, pasărea sau carnea este coaptă la exterior, dar în interior nu este încă decongelată.

Selectați o putere de microunde mai redusă la următoarea utilizare. Întoarceți de mai multe ori alimentul care trebuie să fie decongelat.

Preparate de verificare în conformitate cu EN 60705

Calitatea și funcționarea aparatelor cu microunde sunt verificate de către instituții abilitate prin intermediul acestor preparate.

Prepararea cu microunde Solo

Preparat	Setarea cuptorului cu microunde în W, durata în minute	Recomandări
Șodou, 1000 g	600 W, 11-12 min. + 180 W, 10-15 min.	Așezați forma Pyrex pe baza cuptorului.
Biscuit, 475 g	600 W, 8-10 min.	Pyrex, Ø 22 cm
Carne tocată, 900 g	600 W, 25-30 min.	Formă dreptunghiulară Pyrex, 28 cm lungime

Decongelare cu microunde Solo

Preparat	Setarea cuptorului cu microunde în W, durata în minute	Recomandări
Carne, 500 g	Program 2, 500 g sau 180 W, 7 min. + 90 W 8-12 min.	Așezați vesela pe baza spațiului de coacere. Așezați vesela pe grătar.

SIEMENS

Da vam bo kuhanje v užitek prav tako kot hrana,

preberite ta navodila za uporabo. Tako boste spoznali vse tehnične prednosti svoje mikrovalovne pečice.

Izvedeli boste tudi pomembne informacije o svoji varnosti. Spoznali boste posamezne dele svojega aparata. Vodili vas bomo po korakih nastavitve. Uporaba je prav enostavna.

V preglednicah so podane nastavitvene vrednosti za mnogo običajnih jedi. Vse smo preizkusili v našem kuhalnem studiu.

Če bi prišlo do motenj, boste izvedeli, kako lahko sami odpravite manjše motnje.

Pri hitrem iskanju informacij vam bo pomagalo podrobno kazalo.

Dober tek.

Vsebina

Varnostna navodila	119
Pred vgradnjo	119
Navodila za vašo varnost	119
Nasveti za mikrovalovno pečico	121
Vzroki poškodb	123
Vaš novi aparat	124
Plošča za upravljanje	124
Tipke in prikazovalnik	124
Notranjost aparata	125
Pribor	126
Vklop in izklop aparata	126
Pred prvo uporabo	127
Nastavitev ure	127
Čiščenje pribora	127
Mikrovalovna pečica	128
Nasveti za posodo	128
Moči mikrovalov	129
Nastavitev mikrovalovne pečice	129
Zaporedna uporaba 1,2,3	130
Nastavitev zaporedne uporabe	130
Programska avtomatika	132
Nastavitev programa	132
Nasveti za programsko avtomatiko	134
Preglednica programov	135
Spominske nastavitve (Memory)	136
Shranjevanje nastavitev	136

Vsebina

Uporaba spominskih nastavitev	137
Sprememba osnovnih nastavitev	138
Osnovne nastavitve	138
Vzdrževanje in čiščenje	139
Čistilna sredstva	139
Odprava motenj	141
Zamenjava žarnice v pečici	142
Servisna služba	144
Tehnični podatki	144
Okolju prijazno odstranjevanje	145
Preizkušanje jedi v kuhalnem studiu	145
Odtaljevanje, segrevanje in peka z mikrovalovno pečico	146
Nasveti za mikrovalovno pečico	150
Priporočljivi sistem priprave jedi po EN 60705	151

Varnostna navodila

Prosimo, da pazljivo preberete ta navodila za uporabo. Šele potem lahko aparat uporabljate varno in pravilno.

Shranite navodila za uporabo in namestitvev. Ob oddaji aparata drugemu uporabniku priložite tudi navodila.

Pred vgradnjo

Poškodbe pri prevozu

Po odstranitvi embalaže preverite aparat. Če pride pri prevozu do poškodb, aparata ne smete priklopiti.

Transport aparata

Aparata ne nosite ali držite za ročaj vrat. Ročaj vrat ne bo vzdržal teže aparata in se lahko zlomi.

Priključitev na električno omrežje

Aparat sme priključiti samo pooblaščen servisier. V primeru poškodb zaradi nepravilne priključitve izgubite pravico do uveljavljanja garancije.

Postavitev in priklop

Upoštevajte posebna proizvajalčeva navodila za vgradnjo.

Navodila za vašo varnost

Ta aparat je primeren samo za uporabo v gospodinjstvu. Aparat uporabljajte izključno za pripravo hrane in pijač.

Odrasli in otroci ne smejo uporabljati aparata brez nadzora,

- če niso v primernem telesnem in duševnem stanju ali
- če nimajo dovolj izkušenj in znanja, da bi lahko varno in pravilno uporabljali aparat.

Ne pustite otrok, da se igrajo z aparatom.

Vroča notranjost aparata

Nevarnost opeklin!

Nikoli se ne dotikajte vročih površin grelnih in kuhalnih aparatov. Vrata aparata odpirajte previdno. Lahko uhaja vroča sopara. Otrok ne puščajte blizu.

Nevarnost požara!

V aparatu nikoli ne hranite vnetljivih predmetov.

Nikoli ne odpirajte vrat aparata, če je v notranjosti dim. Izklopите aparat. Izvlecite vtič iz vtičnice oz. izklopите varovalko v omarici z varovalkami.

Nevarnost kratkega stika!

Nikoli ne priščipnite kablov električnih naprav z vročimi vrati aparata. Pri tem se lahko raztopi izolacija kabla.

Nevarnost opeklin!

V aparatu nikoli ne pripravljajte jedi z velikim deležem visokoodstotnega alkohola. Hlapi alkohola se lahko v notranjosti aparata vnamejo. Uporabite le majhne količine visokoodstotnega alkohola in previdno odprite vrata aparata.

Vroč pribor

Nevarnost opeklin!

Vročega pribora nikoli ne jemljite iz aparata brez prijemalke.

Poškodovana vrata aparata ali tesnilo vrat

Resna nevarnost za zdravje!

Aparata nikoli ne uporabljajte, če so poškodovana njegova vrata ali tesnilo vrat. Iz pečice lahko izstopa energija mikrovalov. Aparat lahko uporabljate šele po popravilu.

Prerjavele površine

Resna nevarnost za zdravje!

Zaradi napačnega čiščenja lahko površina aparata sčasoma prerjavi. Iz pečice lahko izstopa energija mikrovalov. Aparat redno čistite.

Odprto ohišje

Nevarnost električnega udara!

Nikoli ne odstranite ohišja. Aparat deluje pod visoko napetostjo.

Resna nevarnost za zdravje!

Nikoli ne odstranite ohišja. Ohišje služi kot zaščita pred energijo mikrovalov.

Vroče ali vlažno okolje

Nevarnost kratkega stika!

Aparata nikoli ne izpostavljajte veliki vročini in vlagi.

Nestrokovna popravila

Nevarnost električnega udara!

Nestrokovna popravila so nevarna. Tudi poškodovan priključni kabel lahko zamenja samo servisni tehnik.

Nikoli ne odpirajte ohišja. Aparat deluje pod visoko napetostjo. Ohišje služi kot zaščita pred energijo mikrovalov.

Če je aparat v okvari, izklopite varovalko v omarici z varovalkami oz. izvlecite vtič iz vtičnice. Pokličite servisno službo.

Nasveti za mikrovalovno pečico

Priprava živil

Nevarnost požara!

Aparat uporabljajte izključno za pripravo užitnih živil. Drugačna uporaba je lahko nevarna in povzroči škodo.

Na primer: pogrete copate ali blazine, napolnjene z zrni ali žiti, se lahko tudi po nekaj urah vnamejo.

Posoda

Nevarnost poškodb!

Posoda iz porcelana in keramike ima lahko na ročajih in pokrovu luknjice. Za temi luknjicami se skriva votel del. Če je v votlem delu tekočina, lahko posoda poči.

Nikoli ne uporabljajte posode, ki ni primerna za uporabo v mikrovalovni pečici.

Nevarnost opeklin!

Vroče jedi lahko segrejejo posodo. Posodo in pribor vedno jemljite iz aparata s pomočjo krpe.

Moč mikrovalov in čas uporabe

Nevarnost požara!

Nikoli ne nastavite prevelike moči mikrovalov ali predolgega časa delovanja. Živila se lahko vnamejo in poškodujejo aparat. Upoštevajte podatke v navodilih za uporabo.

Embalaže

Nevarnost požara!

Jedi nikoli ne pogrevajte v embalaži, ki ohranja toploto.

Živil v posodah iz plastike, papirja ali drugih vnetljivih materialov nikoli ne pogrevajte nenadzorovano.

Pijače

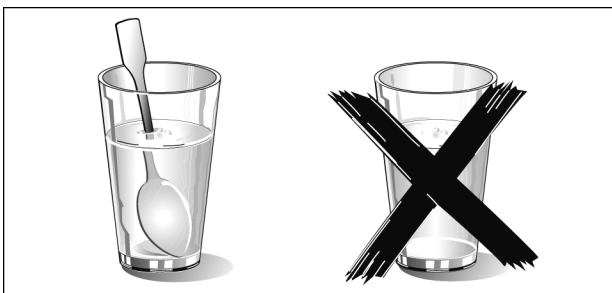
Nevarnost opeklin!

Pri nepredušno zaprtih živilih lahko embalaža poči. Upoštevajte podatke na embalaži. Jedi vedno jemljite iz aparata s pomočjo krpe.

Nevarnost opeklin!

Pri segrevanju tekočin lahko pride do zaustavljanja vretja. To pomeni, da se ob zaustavljanju vretja doseže temperatura vretja, vendar ne nastajajo za to tipični mehurčki. Že pri manjšem tresenju posode lahko vroča tekočina nenadoma močno prekipi in brizga.

Pri segrevanju tekočin vedno dajte v posodo žličko. Tako preprečite zaustavitev vretja.



Nevarnost eksplozije!

Pijač ali drugih živil nikoli ne segrevajte v trdno zaprtih posodah.

Alkoholnih pijač ne smete preveč segreti.

Nevarnost opeklin!

Hrane za dojenčke nikoli ne pogrevajte v zaprti posodi. Vedno odstranite pokrov in dudo.

Po pogrevanju vedno dobro premešajte ali pretresite. S tem se bo toplota enakomerno porazdelila.

Preden otroku daste hrano, preverite njeno temperaturo.

Hrana za dojenčke

Živila z lupino ali kožo

Nevarnost opeklin!

Jajc nikoli ne kuhajte z lupino. Nikoli ne pogrevajte trdo kuhanih jajc. Tudi ko je mikrovalovna pečica ugasnjena, lahko eksplodirajo. To velja tudi za lupinarje ali rake.

Pri jajcih na oko ali jajcih v stekleni posodi je treba pred pogrevanjem prebosti rumenjaka.

Pri živilih s trdno lupino ali kožo, npr. jabolkih, paradižnikih, krompirju ali klobasicah, lahko lupina počí. Pred pogrevanjem prebodite lupino oz. kožo.

Sušenje živil

Nevarnost požara!
Živil nikoli ne sušite z mikrovalovi.

Živila z majhno vsebnostjo vode

Nevarnost požara!
Živil z majhno vsebnostjo vode, kot je npr. kruh, nikoli ne pogrevajte ali odtajajte z veliko močjo ali dalj časa.

Jedilno olje

Nevarnost požara!
Jedilnih olj nikoli ne segrevajte v mikrovalovni pečici.

Vzroki poškodb

Voda v vroči pečici

Nikoli ne ulivajte vode v vročo pečico. Nastane para. Zaradi temperaturnih razlik se lahko poškoduje keramična plošča.

Hlajenje z odprtimi vrati

Vrata aparata morajo biti med hlajenjem vedno zaprta. Ničesar ne priprite med vrata aparata. Tudi če vrata odpirate samo malo, se lahko sčasoma poškoduje sosednje pohištvo.

Zelo zamazano tesnilo

Če je tesnilo zelo zamazano, se vrata aparata pri obratovanju ne zaprejo več pravilno. Sosednji prednji deli pohištva se lahko poškodujejo. Poskrbite, da bo tesnilo vedno čisto.

Uporaba mikrovalovne pečice brez živil

Mikrovalovno pečico prižgite samo, kadar so v pečici živila. Brez živil je aparat lahko preobremenjen. Izjema je kratek test za posodo (glejte *Nasvete za posodo*).

Vrata aparata niso sedež ali odlagalna površina

Na vrata aparata ne stopajte in se ne usedite.
Na vrata aparata ne odlagajte posode ali pribora.

Vlažna živila

Vlažnih živil ne shranjujte dlje časa v zaprti pečici. Emailj se lahko poškoduje.

Vaš novi aparat

Tu boste spoznali dele vašega aparata. Razložili vam bomo uporabo upravljalnega polja in posameznih upravljalnih elementov. Prav tako boste dobili informacije o notranjosti aparata in priboru.

Plošča za upravljanje

Tukaj je na voljo pregled nad ploščo za upravljanje. Glede na tip aparata so pri določenih elementih možna odstopanja.



Vrtljivi izbirni gumb

Vrtljivi izbirni gumb je pogrezljiv. Za blokiranje in deblokiranje pritisnite na vrtljivi izbirni gumb.

Tipke in prikazovalnik

S tipkami nastavite različne dodatne funkcije. Na prikazovalniku lahko odčitate nastavljene vrednosti.

Simbol	Funkcija tipke
on/off	Vklop in izklop aparata
90	Izbira moči mikrovalov 90 W
180	Izbira moči mikrovalov 180 W

Simbol	Funkcija tipke
360	Izbira moči mikrovalov 360 W
600	Izbira moči mikrovalov 600 W
1000	Izbira moči mikrovalov 1000 W
	Izbira zaporedne uporabe
	Odpiranje in zapiranje menija časovnih funkcij
P	Izbira programa
kg	Izbira teže
M1 / M2	Izbira shranjenih nastavitev
start	Pričetek delovanja
stop	Zaustavitev delovanja

Opomba

Katera vrednost časovnih funkcij je trenutno prikazana na prikazovalniku, lahko prepoznate po puščici ►, ki kaže na simbol te funkcije. Izjema: Pri uri sveti simbol  samo takrat, ko jo spreminjate.

Ob vklopu zasveti lučka v notranjosti aparata.

Notranjost aparata

Hladilni ventilator

Naprava je opremljena s hladilnim ventilatorjem. Ventilator lahko deluje tudi po izklopu aparata.

Nasveti

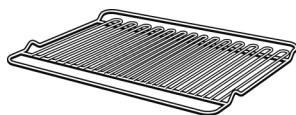
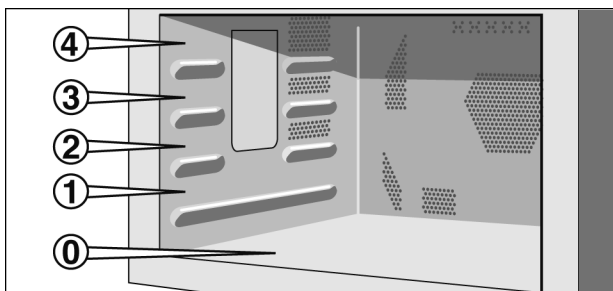
Med uporabo mikrovalovne pečice se notranjost aparata ne segreje. Kljub temu se vklopi hladilni ventilator. Ventilator lahko deluje tudi po izklopu mikrovalovne pečice.

Na steklu vrat, notranjih stenah in dnu lahko nastane kondenzacijska voda. To je običajno in ne vpliva na delovanje mikrovalov. Kondenzacijsko vodo po kuhanju obrišite.

Pribor

Pribor lahko vstavite v aparat na 4 različnih nivojih.

Posodo lahko postavite tudi na dno pečice (višina 0).



Rešetka

za posodo, pekače za kolače, jedi na žaru in globoko zamrznjene izdelke.

Rešetko lahko izvlečete do dveh tretjin dolžine, ne da bi se prevrnila. Tako lahko na enostaven način vzamete jedi iz pečice.

Dodatni pribor

Dodaten pribor je na voljo pri servisni službi in v specializiranih trgovinah.



Stekleni pekač HZ 915001

za dušene jedi in narastke, ki jih pripravljate v pečici. Posebej je primeren za programsko avtomatiko.

Vklop in izklop aparata

S tipko **on/off** vklopite in izklopite mikrovalovno pečico.

Vklop

Pritisnite tipko **on/off**.
Izberite želeni način delovanja.

- Tipka za izbiro moči mikrovalov 90, 180, 360, 600 ali 1000 W
- Tipka $\vec{123}$ za zaporedno uporabo
- Tipki **P** in **kg** za programsko avtomatiko
- Tipka **M1** ali **M2** za shranjene programske nastavitve

Način nastavljanja si lahko naknadno preberete v ustreznem posameznem poglavju.

Izklop

Pritisnite tipko **on/off**.

Aparat se izklopi in na prikazovalniku se prikaže ura.

Pred prvo uporabo

V tem poglavju je opisano, kaj je treba storiti, preden v mikrovalovni pečici prvič pripravljate hrano. Najprej preberite poglavje *Varnostna navodila*.

Nastavitev ure

Po priključitvi se na prikazovalniku pojavijo tri ničle in simbol $\blacktriangleright \text{⌚}$. Nastavite uro.

1. Z vrtljivim izbirnim gumbom nastavite točno uro.
2. Pritisnite tipko ⌚ .
Ura je nastavljena.

Umik ure s prikazovalnika

Uro lahko umaknete s prikazovalnika. Tako bo vidna le med uporabo pečice. Več o tem lahko preberete v poglavju *Spreminjanje osnovnih nastavitev*.

Opomba

Da bi zmanjšali porabo električne energije, ko je aparat v stanju pripravljenosti, lahko umaknete uro s prikazovalnika. Več o tem lahko preberete v poglavju *Spreminjanje osnovnih nastavitev*.

Čiščenje pribora

Pribor pred prvo uporabo temeljito očistite z vročo milnico in mehko krpo za pomivanje.

Mikrovalovna pečica

Mikrovalovi se v živilih spremenijo v toploto. Dobili boste informacije o posodi in napotke za nastavitev mikrovalovne pečice.

Napotek

V poglavju *Preizkušanje jedi v kuhalnem studiu* najdete primere za odtajanje, segrevanje in pripravo v mikrovalovni pečici.

Nasveti za posodo

Primerna posoda

Primerna je toplotno obstojna posoda iz stekla, steklokeramike, porcelana, keramike ali temperaturno obstojne plastike. Ti materiali prepuščajo mikrovalove.

Uporabljate lahko tudi servirno posodo. Tako hrane ni treba predevati.

Posodo z zlatim ali srebrnim okrasom uporabite le v primeru, ko proizvajalec zagotavlja, da je primerna za uporabo v mikrovalovni pečici.

Neprimerna posoda

Kovinska posoda ni primerna.

Kovina ne prepušča mikrovalov. V zaprtih kovinskih posodah ostanejo jedi hladne.

Pazite! Razdalja med kovino (npr. žlica v stekleni posodi) ter notranjimi stenami pečice in notranjo stranjo vrat mora znašati vsaj 2 cm. Iskre lahko poškodujejo notranje steklo vrat.

Test posode

Mikrovalovne pečice nikoli ne vklaplajte brez vstavljenе hrane.

Edina izjema je naslednji test posode.

Če niste prepričani, ali je posoda primerna za uporabo v mikrovalovni pečici, lahko opravite naslednji test:

Prazno posodo postavite za ½ do 1 minute pri maksimalni moči v aparat. Medtem preverjajte temperaturo. Posoda mora biti mrzla ali pa topla. Če postane vroča ali nastajajo iskre, posoda ni primerna.

Moči mikrovalov

S tipkami nastavite želeno moč mikrovalov.

90 W	za odmrzovanje občutljivih jedi
180 W	za odmrzovanje in nadaljnjo pripravo
360 W	za kuhanje mesa in pogrevanje občutljivih jedi
600 W	za segrevanje in kuhanje jedi
1000 W	za segrevanje tekočin

Ko pritisnete na določeno tipko, zasveti izbrana moč.

Opomba

Moč mikrovalov 1000 W lahko nastavite za največ do 30 minut uporabe. Uporabo vseh ostalih moči lahko nastavite do 90 minut.

Nastavitev mikrovalovne pečice

Primer: Moč mikrovalov 360 W, pripravljalni čas 17 minut.

1. Pritisnite tipko **on/off**.
Aparat je pripravljen za uporabo.
2. Pritisnite tipko za izbiro zelene moči mikrovalov.
Zasveti izbrana moč in prikaže se predlagana vrednost pripravljalnega časa.
3. Z vrtljivim izbirnim gumbom nastavite trajanje.
4. Pritisnite tipko **start**.
Sproži se začetek delovanja. Prične se odštevanje pripravljalnega časa.

Ko poteče čas

Zasliši se signal. Delovanje mikrovalovne pečice je končano. S tipko **on/off** izklopite aparat. Zvočni signal lahko predčasno prekinete s tipko **⏻**.

Odpiranje vratc med delovanjem aparata

Delovanje se prekine. Po zapiranju vratc pritisnite tipko **start**. Delovanje pečice se nadaljuje.

Spreminjanje pripravljalnega časa

To lahko storite kadarkoli. Z vrtljivim izbirnim gumbom spremenite trajanje.

Spreminjanje moči mikrovalov

Pritisnite tipko za izbiro nove moči mikrovalov. Z vrtljivim izbirnim gumbom nastavite pripravljalni čas in ponovno sprožite delovanje.

Prekinitev delovanja

Dvakrat pritisnite tipko **stop** in nato s tipko **on/off** izklopite aparat.

Opomba

Ko aparat vklopite s tipko **on/off**, na prikazovalniku vedno zasveti največja moč mikrovalov kot predlagana vrednost.

Če med delovanjem odprete vratca, se lahko obratovanje ventilatorja nadaljuje.

Zaporedna uporaba 1,2,3

S programom zaporedne uporabe lahko nastavite do tri različne moči mikrovalov in čase delovanja ter nato vklopite aparat.

Posoda

Vedno uporabljajte toplotno obstojno posodo, primerno za uporabo v mikrovalovni pečici.

Nastavitev zaporedne uporabe

1. Pritisnite tipko **on/off**.
Aparat je pripravljen za uporabo.
2. Pritisnite tipko **123**.
Na prikazovalniku se prikaže **1** za prvo nastavitev zaporedne uporabe.

3. Nastavite prvo vrednost moči mikrovalov in pripravljalni čas.
4. Pritisnite tipko $\overrightarrow{123}$.
Prikaže se $\overrightarrow{2}$ za drugo nastavitev zaporedne uporabe.
5. Nastavite drugo vrednost moči mikrovalov in pripravljalni čas.
6. Pritisnite tipko $\overrightarrow{123}$.
Prikaže se $\overrightarrow{3}$ za tretjo nastavitev zaporedne uporabe.
7. Nastavite tretjo vrednost moči mikrovalov in pripravljalni čas.
8. Pritisnite tipko start.

Sproži se začetek delovanja. Na prikazovalniku se prikaže celoten pripravljalni čas in sveti simbol $\overrightarrow{1}$ za prvo nastavitev zaporedne uporabe.

Ko poteče čas

Zasliši se signal. Delovanje zaporednega načina uporabe je končano. Zvočni signal lahko predčasno prekinete s tipko $\ominus$.

Spreminjanje nastavitve

Nastavitve lahko spreminjate samo pred pričetkom delovanja. Pritisnite tipko $\overrightarrow{123}$ tolikokrat, dokler se ne prikaže številka ustrezne nastavitve zaporedne uporabe. Spremenite nastavitev.

Odpiranje vratc med delovanjem aparata

Delovanje se prekine. Po zapiranju vratc ponovno pritisnite tipko start. Delovanje pečice se nadaljuje.

Zaustavitev delovanja

Pritisnite tipko stop. Delovanje se prekine. Pritisnite tipko start in delovanje se bo nadaljevalo.

Prekinitev delovanja

Dvakrat pritisnite tipko stop in nato s tipko on/off izklopite aparat.

Programska avtomatika

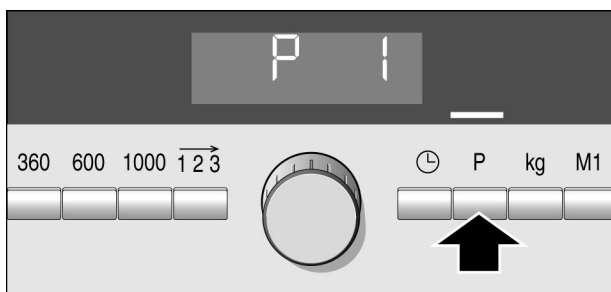
S programsko avtomatiko lahko povsem enostavno pripravite različne jedi. Izberete program in vnesete težo jedi. Programska avtomatika prevzame optimalno nastavitvev. Izbirate lahko med 9 programi.

Nastavitev programa

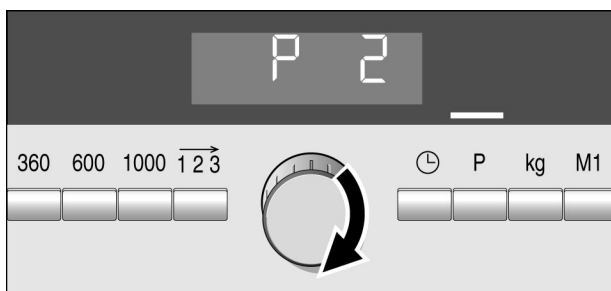
Ko ste izbrali določen program, nastavite aparat po sledečem postopku.

Primer na sliki: Program 2 z 1 kilogramom teže.

1. Pritisnite tipko **on/off**.
Aparat je pripravljen za uporabo.
2. Pritisnite tipko **P**.
Na prikazovalniku se prikaže številka prvega programa.



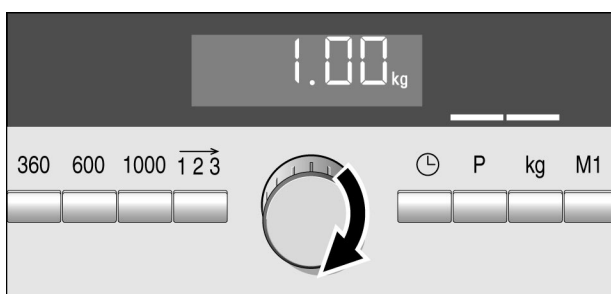
3. Z vrtljivim izbirnim gumbom izberite številko programa.



4. Pritisnite tipko kg.
Na prikazovalniku se prikaže predlagana teža 0,50 kilograma.



5. Z vrtljivim izbirnim gumbom nastavite težo.



6. Pritisnite tipko start.
Program se zažene. Na prikazovalniku se prične odštevanje pripravljalnega časa ►I→I.

Program je končan

Zasliši se signal. Program je končan, segrevanje v aparatu se prekine.
S tipko on/off izklopite aparat ali pa izberite in uporabite nove nastavitve.

Prekinitev programa

Dvakrat pritisnite tipko stop ali pa s tipko on/off izklopite aparat.

Spreminjanje programa

Po pričetku delovanja ne morete več spreminjati izbrane številke programa in teže.

Spreminjanje pripravljalnega časa

Pri programski avtomatiki pripravljalnega časa ne morete spreminjati.

Nasveti za programsko avtomatiko

Vzemite živilo iz embalaže in ga stehtajte. Če ne morete vnesti natančne teže, vrednost zaokrožite navzdol ali navzgor.

Med programi vedno uporabljajte posodo, ki je primerna za mikrovalovno pečico, npr. stekleno ali keramično posodo. Pri tem upoštevajte navodila za pribor v preglednici programov.

Živila postavite v hladen aparat.

Preglednico s primernimi živili, težo in potrebnim priborom najdete kot dodatek navodilom.

Teže ni možno nastaviti izven določenega območja.

Med pripravo veliko jedi boste po nekaj časa slišali zvočni signal. Obrnite živilo ali ga premešajte.

Odmrzovanje

Živila zamrzujte in shranjujte karseda plosko in po porcijah pri -18°C .

Položite zamrznjeno živilo na plosko posodo, npr. na steklen ali porcelanast krožnik.

Po odtajanju pustite živilo še 15 do 90 minut, da se izravna temperatura.

Pri odtajanju mesa, perutnine in rib nastaja tekočina. Pri obračanju jo odstranite in v nobenem primeru ne uporabite pri nadaljnji obdelavi ali z drugimi živili.

Kruh odtajajte le v tolikšnih količinah, kot ga potrebujete. Odmrznjen kruh se namreč hitro posuši.

Po obračanju odstranite že odtaljeno mleto meso.

Celo perutnino najprej položite v posodo tako, da je s prsmi obrnjena navzdol, kosi perutnine pa naj bodo obrnjeni s kožo navzdol.

Slan krompir

Narežite na enako veliko koščke. Na 100 g krompirja dodajte jedilno žlico vode in malo soli.

Zelenjava

Zelenjava, sveža: narežite na enako veliko koščke. Na 100 g dodajte jedilno žlico vode.

Zelenjava, zamrznjena: primerna je samo blanširana zelenjava, ki ni bila pripravljena vnaprej. Globoko zamrznjena zelenjava s smetanovo omako ni primerna. Dodajte 1 do 3 jedilne žlice vode. Pri pripravi špinacije in rdečega zelja ne dodajajte vode.

Riž

Ne uporabite riža v vrečki za kuhanje.

Rižu dodajte dvakratno do dvainpolkratno količino vode.

Ribe

Ribji file, svež: dodajte 1 do 3 jedilne žlice vode ali limoninega soka.

Čas mirovanja

Nekatere jedi je treba po koncu priprave še nekaj časa pustiti mirovati v pečici.

Jed	Čas mirovanja
Zelenjava	pribl. 5 minut
Slan krompir	pribl. 5 minut Pred tem odlijte nastalo tekočino.
Riž	5 do 10 minut
Pečenka iz mletega mesa	10 minut

Preglednica programov

Št. progr.		Primerna živila	Teža v kg	Posoda na dnu pečice
Odmrzovanje				
1	Nenarezan kruh*	Pšenični kruh, pšenični mešani kruh, polnozrnat kruh	0,20 - 1,50	Plitva nepokrita posoda
2	Mleto meso*	Mleta govedina, jagnjetina, svinjina	0,20 - 1,00	Plitva nepokrita posoda
3	Deli perutnine*	Piščanca bedra, polovice piščanca	0,20 - 1,20	Plitva nepokrita posoda
4	Ribji file*	File ščuke, polenovke, rdečega okuna, morskega lososa, smuča	0,20 - 1,00	Plitva nepokrita posoda

* Upoštevajte signal za obračanje.

Št. progr.		Primerna živila	Teža v kg	Posoda na dnu pečice
	Priprava			
5	Zelenjava, sveža*	Cvetača, brokoli, korenje, koleraba, čebula, paprika, bučke	0,20 - 1,00	Pokrita posoda
6	Zelenjava, zamrznjena*	Cvetača, brokoli, korenje, koleraba, rdeče zelje, špinača	0,20 - 1,00	Pokrita posoda
7	Slan krompir*	Krompir, ki se ne razkuha ali se razkuha zelo redko, ali mokast krompir	0,20 - 1,00	Pokrita posoda
8	Riž, dolgozrnati riž*		0,10 - 0,50	Visoka pokrita posoda
9	Dušenje svežih ribjih filejev*	File ščuke, polenovke, rdečega okuna, morskega lososa, smuča	0,20 - 1,00	Pokrita posoda
* Upoštevajte signal za obračanje in premešanje.				

Spominske nastavitve (Memory)

S funkcijo spominskih nastavitev lahko shranite nastavitve za določeno jed in jih nato kadarkoli ponovno prikličete. Na voljo imate dve spominski mesti, "**M1**" in "**M2**".

Funkcijo spominskih nastavitev je smiselno uporabljati, če določeno jed pripravljate bolj pogosto.

Shranjevanje nastavitev

1. Pritisnite tipko **on/off**.
Aparat je pripravljen za uporabo.
2. Pritisnite tipko za izbiro želene moči mikrovalov.
Zasveti izbrana moč in prikaže se predlagana vrednost pripravljalnega časa.
3. Z vrtljivim izbirnim gumbom nastavite pripravljalni čas.
4. Pritisnite tipko **M1** ali **M2**, oglasi se zvočni signal.

Nastavitev je shranjena in jo lahko uporabite kadarkoli.

Shranjevanje druge nastavitve

Izberite nove nastavitve in jih shranite. Stare nastavitve bodo prepisane.

Opomba

Nastavljeni programi se ob izpadu električnega toka ohranijo v spominu.

Uporaba spominskih nastavitev

Program s shranjenimi nastavitvami za svojo jed lahko zaženete kadarkoli.

1. Pritisnite tipko **on/off**.
Aparat je pripravljen za uporabo.
2. Pritisnite tipko **M1** ali **M2**.
Prikažejo se shranjene nastavitve.
3. Pritisnite tipko **Start**.
Spominski program se zažene. Na prikazovalniku se prične odštevanje pripravljalnega časa I→I.

Opomba

Po vklopu spominskega mesta ni več možno spremeniti.

Čas trajanja je potekel

Zasliši se signal. Spominski program je končan. S tipko **on/off** izklopite aparat ali pa izberite in uporabite nove nastavitve. Zvočni signal lahko predčasno prekinete s tipko .

Prekinitev

Pritisnite tipko **Stop** ali pa odprite vrata aparata. Delovanje se zaustavi. Ko zaprete vrata, pritisnite tipko **Start**. Delovanje aparata se nadaljuje.

Sprememba osnovnih nastavitev

Aparat ima različne osnovne nastavitve, ki jih lahko kadarkoli spremenite.

Osnovne nastavitve

V preglednici so navedene vse osnovne nastavitve ter vse možnosti spreminjanja.

Osnovna nastavev	Možnosti	Pojasnilo
c 1 Prikaz ure 1 = vklopljen	Prikaz ure 2 = izklopljen	Prikaz ure
c 2 Trajanje zvočnega signala 2 = srednje = 2 minuti	1 = kratko = 10 sekund 3 = dolgo = 5 minut	Signal ob izteku časa za pripravo
c 3 Ton tipk: 1 = vklopljen	Ton tipk: 2 = izklopljen	Zvok, ki se sliši ob pritiskanju na tipke
c 4 Čakalni čas 2 = srednje = 5 sekund	1 = kratko = 2 sekundi 3 = dolgo = 10 sekund	Čakalni čas med posameznimi koraki, po določeni nastavitvi

Predpogoj: Aparat je izključen.

1. Tipko  držite pritisnjeno nekaj sekund.
Na prikazovalniku se prikaže prva osnovna nastavev.
2. Z vrtljivim izbirnim gumbom spremenite osnovno nastavev.
3. Potrdite s tipko .
Na prikazovalniku se prikaže naslednja osnovna nastavev. S tipko  se lahko pomikate po vseh osnovnih nastavitvah in jih spreminjate z vrtljivim izbirnim gumbom.
4. Na koncu nekaj sekund držite pritisnjeno tipko .

Vse nastavitve so potrjene.

Svoje nastavitve lahko kadarkoli spremenite.

Vzdrževanje in čiščenje

Z rednim negovanjem in čiščenjem bo vaša mikrovalovna pečica dolgo časa ostala kot nova. Kako lahko svoj aparat pravilno negujete in čistite, je opisano v nadaljevanju.



Nevarnost kratkega stika!

Ne uporabljajte visokotlačnih čistilnih naprav ali naprav za čiščenje s parnim curkom.



Nevarnost opeklin!

Aparata ne čistite takoj po izklopu. Počakajte, da se ohladi.

Napotek

Zaradi različnih materialov, kot so steklo, umetni materiali ali kovina, se na čelni strani aparata pokažejo majhne razlike v barvi.

Marogaste sence na steklu vrat so svetlobni refleksi luči v pečici.

Neprijetne vonjave, npr. po pripravi rib, lahko odstranite povsem preprosto. V skodelico vode dodajte nekaj kapljic limoninega soka. V skodelico dajte žlico, da preprečite zaustavitev vretja. Vodo segrevajte 1 do 2 minuti pri maksimalni moči.

Čistilna sredstva

Da z napačnimi čistilnimi sredstvi ne bi poškodovali raznih površin, podite pozorni na podatke v tabeli. Ne uporabljajte

- agresivnih ali grobih čistil.
- strgal za kovino ali steklo za čiščenje stekla na vratih pečice.
- strgal za kovino ali steklo za čiščenje tesnila vrat.
- trdih blazinic za ribanje in čistilnih gobic.

Nove gobaste krpe pred uporabo temeljito sperite.

Za enostavnejše čiščenje

lahko vklopite žarnico v pečici. V ta namen odprite vrata pečice.

Območje	Čistilna sredstva
Čelna stran aparata	Vroča milnica: Očistite s pomivalno krpo in do suhega obrišite z mehko krpo. Za čiščenje ne uporabljajte strgal za kovino ali steklo.
Legirano jeklo	Vroča milnica: Očistite s pomivalno krpo in do suhega obrišite z mehko krpo. Madeže vodnega kamna, maščobe, škroba in beljakovin vedno takoj odstranite. Takšni madeži lahko povzročijo korozijo. Pri pooblaščenem servisu ali v specializirani trgovini lahko dobite posebna čistila za legirano jeklo.
Notranjost aparata	Vroča milnica ali raztopina kisa v vodi: Očistite s pomivalno krpo in do suhega obrišite z mehko krpo. Pri močni umazanosti: Uporabite čistilo za pečice; pečica mora biti hladna.
Notranjost pečice iz legiranega jekla	Ne uporabljajte spreja za pečice in drugih agresivnih ali abrazivnih sredstev za čiščenje pečice. Ne uporabljajte niti trdih blazinic za ribanje, grobih gobic in gobic za čiščenje posode. Ta sredstva lahko opraskajo površino. Počakajte, da se notranjost povsem posuši.
Stekleni pokrov žarnice v aparatu	Vroča milnica: Očistite s krpo za pomivanje.
Steklo vrat	Čistilo za steklo: Očistite s krpo za pomivanje. Ne uporabljajte strgala za steklo.
Tesnilo vrat Ne odstranite!	Vroča milnica: Očistite s krpo za pomivanje, ne drgnite. Za čiščenje ne uporabljajte strgal za kovino ali steklo.
Pribor	Vroča milnica: Namočite in očistite s krpo za pomivanje ali krtačko.

Odprava motenj

Če se pojavi motnja, je pogosto vzrok zanjo le kakšna malenkost. Preden pokličete pooblaščen servis, upoštevajte naslednja navodila.

Če vam kdaj kakšna jed ne uspe povsem, si oglejte poglavje *Preizkušanje jedi v kuhalnem studiu*. Našli boste številne nasvete in navodila za kuhanje.

Napaka	Možni vzroki	Ukrep/nasveti
Aparat ne deluje.	Vtič ni vtaknjen v vtičnico.	Vtaknite vtič.
	Izpad električne energije.	Preverite, ali kuhinjska luč deluje.
	Okvara varovalke.	V omarici z varovalkami preverite, ali je varovalka za aparat v redu.
	Napačna uporaba.	Odklopite varovalko v omarici z varovalkami. Po približno 10 sekundah jo zopet priklopite.
Aparat ne deluje. Na prikazovalniku se pojavi čas trajanja.	Po nastavitvi niste pritisnili tipke start.	Pritisnite tipko start ali izklopite aparat.
Mikrovalovna pečica se ne vklopi.	Vratca niso popolnoma zaprta.	Preverite, ali so se morda med vratca zagostili kakšni ostanki hrane ali drugi delci.
	Niste pritisnili tipke start.	Pritisnite tipko start.
Jedi se počasneje segrevajo kot doslej.	Nastavili ste premajhno moč mikrovalov.	Izberite večjo moč mikrovalov.
	V aparat ste dali večjo količino kot sicer.	Dvojna količina - potreben je skoraj dvojni čas.
Zasliši se signal. Na prikazovalniku utripa dvopičje.	Aparat je v demonstracijskem načinu.	1. Pritisnite tipko $\vec{123}$. 2. Tipko P držite pritisnjeno 3 sekunde. Demonstracijski način je izključen.

Napaka	Možni vzroki	Ukrep/nasveti
Aparat se kmalu po zagonu izklopi. Na prikazovalniku se prikaže sporočilo o napaki "H95".	Vrata niso pravilno zaprta.	Vrata še enkrat odprite in pravilno zaprite. Če to ne pomaga, pokličite servisno službo.
Na prikazovalniku se prikaže sporočilo o napaki "Er1".	Senzor za temperaturo je pokvarjen.	Pokličite servisno službo.
Na prikazovalniku se prikaže sporočilo o napaki "Er11". "Tipka se zatika"	Tipke so umazane ali pa se mehanika zatika.	Večkrat pritisnite vse tipke. Očistite tipke s suho krpo. Odprite in zaprite vrata aparata. Če kljub temu ne odpravite težave, obvestite servisno službo.
Na prikazovalniku se prikaže sporočilo o napaki "Er4".	Izjemno pregrevanje (oz. ogenj v notranjosti aparata). Prevelika moč mikrovalov.	Ne odpirajte vratc. Vtič izvlecite iz vtičnice ali pa odklopite varovalko v omarici z varovalkami. Pustite, da se aparat ohladi.
Na prikazovalniku se prikaže sporočilo o napaki "Er18".	Tehnična napaka.	Pokličite servisno službo.



Nevarnost električnega udara!

Nestrokovna popravila so nevarna. Popravila sme izvajati samo servisni tehnik, usposobljen pri proizvajalcu.

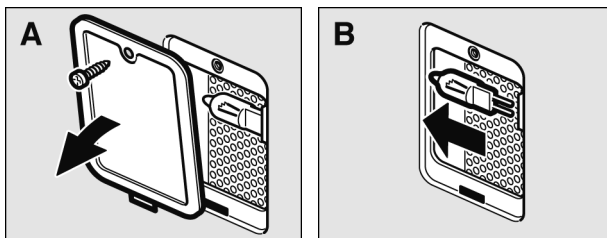
Zamenjava žarnice v pečici

Žarnico v pečici je možno zamenjati. Temperaturno obstojne halogenske žarnice (25 V, 240 W) so na voljo pri servisni službi in v specializiranih trgovinah.

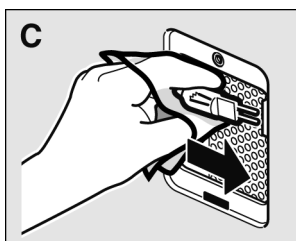
Novo halogensko žarnico vedno vzemite iz embalaže s suho krpo. S tem podaljšate življenjsko dobo žarnice.

1. Izklopite varovalko v omarici z varovalkami ali izvlecite vtič iz vtičnice.
2. Odprite vrata pečice.
Odvijte oba vijaka levo in desno na pečici.

3. Položite krpo za posodo v hladno pečico, da preprečite škodo.
Aparat previdno dvignite.
4. Odvijte vijak na pokrovu svetilke na levi stranski steni in ga snemite. (slika A)
Izvalcite halogensko žarnico. (slika B)



5. Vstavite novo halogensko žarnico. (slika C)



6. Privijte pokrov svetilke.
Aparat vgradite v obratnem vrstnem redu.
7. Vzemite krpo za posodo iz aparata. Ponovno vključite varovalko v omarici z varovalkami ali vtaknite vtič v vtičnico.

Zamenjava steklenega pokrova

Če je stekleni pokrov v pečici poškodovan, ga morate zamenjati. Pokrovi so na voljo pri servisni službi. Navedite E-število in FD-število svojega aparata.

Servisna služba

Številki E in FD

Če je treba vaš aparat popraviti, je zmeraj na voljo naša servisna služba. Telefonsko število in naslov najbližjega servisnega centra lahko najdete v telefonskem imeniku. Naslov servisa v svoji bližini boste izvedeli tudi na naštetih servisih.

Kadar pokličete servisno službo, povejte številki E in FD vašega aparata.

Napisno tablico s številko najdete na vratih, če jih odprete.

Da vam ne bo treba predolgo iskati številke, ko ju boste potrebovali, lahko tukaj vpišete številki svojega aparata in telefonsko številko servisne službe.

E-št.	Št. FD
-------	--------

Servisna služba 

Upoštevajte, da obisk pooblaščenega serviserja v primeru nepravilne uporabe tudi v času trajanja garancije ni brezplačen.

Tehnični podatki

Električno napajanje	220-240 V, 50 Hz
Maks. priključna moč	1180 W
Moč mikrovalov	1000 W (IEC 60705)
Frekvenca mikrovalov	2450 MHz
Zaščita	najmanj 10 A
Dimenzije (v x š x g)	
- Aparat	45,9 x 59,6 x 56,3 cm
- Notranjost pečice	24,2 x 44,5 x 34,7 cm
Preverjeno s strani VDE	
CE-oznaka	da

Ta aparat ustreza standardu EN 55011 oz. CISPR 11.

Izdelek spada v skupino 2, razred B.

Skupina 2 pomeni, da so mikrovalovne pečice izdelane za segrevanje živil.

Razred B pomeni, da je aparat primeren za uporabo v gospodinjstvu.

Okolju prijazno odstranjevanje



Embalazo odstranite na okolju prijazen naain.

Aparat je oznaen v skladu z evropsko Direktivo 2002/96/ES o ravnanju z odpadno elektriino in elektronsko opremo (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Direktiva pravno ureja recikliranje dotrajanih aparatov in velja v celotni Evropski uniji.

Preizkušanje jedi v kuhalnem studiu

Tukaj najdete izbor jedi in optimalne nastavitve za pripravo jedi. Svetovali vam bomo, kolikšna moč mikrovalov je najprimernejša za vašo jed. Prav tako so vam na voljo nasveti glede posode in priprave.

Napotek

Vrednosti v preglednici veljajo, če jed vstavite v hladen aparat. Aparat segrejte vnaprej samo, če je tako navedeno v preglednicah.

Pred uporabo iz aparata odstranite ves pribor, ki ga ne potrebujete.

Pribor obložite s papirjem za peko šele po predgrevanju.

Navedbe časa v preglednicah služijo le kot informativna vrednost. Čas pečenja je odvisen od kakovosti in sestave živil.

Uporabljajte priloženi pribor. Pribor je na voljo dodatni pribor v specializiranih trgovinah ali pri servisni službi.

Če želite iz aparata vzeti vročo posodo ali vroč pribor, vedno uporabite prijemalko.

Odtaljevanje, segrevanje in peka z mikrovalovno pečico

V naslednjih preglednicah so podane možnosti in nastavitvene vrednosti za mikrovalovno pečico.

Navedbe časa v preglednicah služijo le kot informativna vrednost. Čas priprave je odvisen od posode, kakovosti, temperature in sestave živil.

V preglednicah so pogosto navedena časovna območja. Najprej nastavite krajši čas in ga po potrebi podaljšajte.

Možno je, da imate drugačno količino jedi, kot je navedena v preglednici.

Za to obstaja pravilo:

dvojna količina - skoraj dvojni čas,

polovična količina - polovični čas.

Jedi vmes večkrat premešajte oz. obrnite. Preverjajte temperaturo.

Odmrzovanje

Zamrznjena živila dajte v nepokrito posodo.

Posodo postavite na rešetko.

Jedi med pripravo enkrat do dvakrat obrnite ali premešajte. Velike kose je treba večkrat obrniti.

Pri odtajanju mesa, perutnine in rib nastaja tekočina. Pri obračanju jo odstranite in v nobenem primeru ne uporabite pri nadaljnji obdelavi ali z drugimi živili.

Odtaljeno pustite še 10 - 30 minut počivati na sobni temperaturi, da se temperatura izenači. Pri perutnini lahko nato odstranite drobovino.

	Količina	Moč mikrovalov (W) Čas v minutah	Opomba
Meso v kosu	800 g	180 W, 15 min + 90 W, 15-25 min	Večkrat obrnite.
govedina, svinjina, teletina	1000 g	180 W, 20 min + 90 W, 20-30 min	
(z ali brez kosti)	1500 g	180 W, 25 min + 90 W, 25-35 min	
Meso v koščkih ali rezinah,	200 g	180 W, 5-8 min + 90 W, 5-10 min	Pri obračanju ločite kose mesa enega od drugega.
govedina, svinjina, teletina	500 g	180 W, 8-11 min + 90 W, 10-15 min	
	800 g	180 W, 12-15 min + 90 W, 15-20 min	
Mleto meso, mešano	200 g	180 W, 2 min + 90 W, 5-10 min	Zamrznite čim bolj plosko. Vmes večkrat obrnite in odtaljeno meso odstranite.
	500 g	180 W, 6 min + 90 W, 8-13 min	
	800 g	180 W, 10 min + 90 W, 15-20 min	
Perutnina oz. deli perutnine	600 g	180 W, 8 min + 90 W, 10-15 min	Večkrat obrnite.
	1200 g	180 W, 15 min + 90 W, 20-25 min	
Riba	400 g	180 W, 5 min + 90 W, 10-15 min	Odtaljene dele ločite enega od drugega.
File, ribji kotlet, rezine			
Cela riba	300 g	180 W, 3 min + 90 W, 10-15 min	Vmes obrnite.
	600 g	180 W, 8 min + 90 W, 15-20 min	
Zelenjava, npr. grah	300 g	180 W, 10-15 min	
Sadje,	300 g	180 W, 6-9 min	Vmes previdno premešajte in odmrznjene dele ločite enega od drugega.
npr. maline	500 g	180 W, 8 min + 90 W, 5-10 min	
Maslo	125 g	180 W, 1 min + 90 W, 1-2 min	Popolnoma odstranite embalažo.
	250 g	180 W, 1 min + 90 W, 2-4 min	
Kruh, cel	500 g	180 W, 8 min + 90 W, 5-10 min	Vmes obrnite.
	1000 g	180 W, 12 min + 90 W, 10-20 min	
Kolač, suh	500 g	90 W, 10-15 min	Kose kolača ločite enega od drugega. Samo za kolače brez glazure, smetane ali kreme.
npr. kolač iz umešanega testa	750 g	180 W, 5 min + 90 W, 10-15 min	
Kolači, sočni	500 g	180 W, 5 min + 90 W, 15-20 min	Samo za kolače brez glazure, smetane ali želatine.
npr. sadni kolač, skutin kolač	750 g	180 W, 7 min + 90 W, 15-20 min	

Odtaljevanje, segrevanje ali priprava globoko zamrznjenih jedi

Posodo postavite na dno aparata.

Jedi vedno pokrijte. Če za posodo nimate ustreznega pokrova, jo pokrijte s krožnikom ali posebno folijo, primerno za mikrovalovno pečico.

Gotovo jed vzemite iz embalaže. V posodi, ki je primerna za uporabo v mikrovalovni pečici, se bo jed hitreje in enakomerno pogreela. Različne sestavine jedi se lahko različno hitro pogrejejo.

Ploske jedi so pripravljene hitreje kot visoke.

Jedi porazdelite karseda plosko v posodo.

Jedi vmes dva do trikrat premešajte oz. obrnite.

Po segrevanju pustite jed še 2-5 minut počivati, da se izravna temperatura.

Tako se bo ohranil okus jedi. Zato le malo solite in začinite.

	Količina	Moč mikrovalov (W) Čas v minutah	Opomba
Meni, jed na krožniku, gotova jed (2-3 sestavine)	300-400 g	600 W, 8-13 min	
Juhe	400 g	600 W, 8-12 min	
Enolončnice	500 g	600 W, 10-15 min	
Meso v omaki, npr. golaž	500 g	600 W, 10-15 min	Pri mešanju ločite koščke mesa enega od drugega.
Riba, npr. koščki fileja	400 g	600 W, 10-15 min	Po potrebi dodajte vodo, limonin sok ali vino.
Narastki, npr. lazanja, kaneloni	450 g	600 W, 10-15 min	Rešetko uporabite kot odlagalno površino za posodo.
Priloge, npr. riž, rezanci	250 g 500 g	600 W, 3-7 min 600 W, 8-12 min	Dodajte malo tekočine.
Zelenjava, npr. grah, brokoli, korenje	300 g 600 g	600 W, 7-11 min 600 W, 14-17 min	V posodo dajte toliko vode, da pokrije dno.
Kremna špinača	450 g	600 W, 10-15 min	Kuhajte brez dodajanja vode.

Segrevanje jedi

Posodo postavite na dno aparata.

Jedi vedno pokrijte. Če za posodo nimate ustreznega pokrova, jo pokrijte s krožnikom ali posebno folijo, primerno za mikrovalovno pečico.

Gotovo jed vzemite iz embalaže. V posodi, ki je primerna za uporabo v mikrovalovni pečici, se bo jed hitreje in enakomerno pogreela. Različne sestavine jedi se lahko različno hitro pogrejejo.



Pri segrevanju tekočin vedno dajte v posodo žličko za preprečitev vrenja. Ob zaustavljanju vretja se doseže temperatura vretja, vendar ne nastajajo za to tipični mehurčki. Že pri manjšem tresenju posode lahko tekočina močno prekipi ali brizga. To lahko povzroči poškodbe in opekline.

Jedi vmes večkrat premešajte oz. obrnite. Preverjajte temperaturo.

Po segrevanju pustite jed počivati še 2 do 5 minut, da se izravna temperatura.

	Količina	Moč mikrovalov (W), čas v minutah	Opombe
Meni, jed na krožniku, gotova jed (2 - 3 sestavine)		600 W, 5 - 8 min	
Pijače	125 ml 200 ml 500 ml	1000 W, ½ - 1 min 1000 W, 1 - 2 min 1000 W, 3 - 4 min	V posodo dajte žlico. Alkoholnih pijač ne smete pregreti. Vmes kontrolirajte.
Hrana za dojenčke, npr. steklenička z mlekom	50 ml 100 ml 200 ml	360 W, pribl. ½ min 360 W, ½ - 1 min 360 W, 1 - 2 min	Brez dude ali pokrova. Po segrevanju vedno dobro pretresite. Obvezno preverite temperaturo!
Juha, 1 skodelica 2 skodelici 4 skodelice	po 175 g po 175 g po 175 g	600 W, 2 - 3 600 W, 3 - 4 600 W, 6 - 8	
Meso v omaki	500 g	600 W, 7 - 10 min	Rezine mesa ločite eno od druge.
Enolončnica	400 g 800 g	600 W, 5 - 7 min 600 W, 7 - 8 min	
Zelenjava, 1 porcija 2 porciji	150 g 300 g	600 W, 2 - 3 min 600 W, 3 - 5 min	

Priprava jedi jedi

Ploske jedi so pripravljene hitreje kot visoke. Jedi porazdelite karseda plosko v posodo.

Jedi pripravljajte v zaprti posodi. Vmes jih premešajte ali obrnite.

Tako se bo ohranil okus jedi. Zato le malo solite in začinite.

Po koncu priprave pustite jed počivati še 2 do 5 minut, da se izravna temperatura.

	Količina	Moč mikrovalov (W) Čas v minutah	Opomba
Cel piščanec (svež) brez drobovine	1200 g	600 W, 22-25 min	Po izteku polovice časa priprave obrnite.
Ribji file, svež	400 g	600 W, 7-12 min	
Zelenjava, sveža	250 g 500 g	600 W, 5-10 min 600 W, 10-15 min	Zelenjavo narežite na enake koščke. Na 100 g zelenjave dodajte 1-2 jedilni žlici vode.
Priloge, npr. krompir	250 g 500 g 750 g	600 W, 8-10 min 600 W, 12-15 min 600 W, 15-22 min	Krompir narežite na enake koščke. Dodajte 1-2 jedilni žlici vode na 100 g in premešajte.
Riž	125 g 250 g	600 W, 4-6 + 180 W 14-16 min 600 W, 6-8 + 180 W 14-16 min	Dodajte dvojno količino tekočine.
Sladice, npr. puding (instant)	500 ml	600 W, 5-7 min	Puding vmes z metlico dva- do trikrat dobro premešajte.
Sadje, kompot	500 g	600 W, 9-12 min	

Nasveti za mikrovalovno pečico

Za pripravljeno količino jedi ne najдете nastavitvenih podatkov.

Podaljšajte ali skrajšajte čas priprave jedi po naslednjem pravilu:
dvojna količina = skoraj dvojni čas
polovična količina = polovični čas

Jed je postala presuha.

Naslednjič nastavite krajši čas priprave jedi ali pa izberite nižjo moč mikrovalov. Jed pokrijte in ji dodajte več tekočine.

Jed po izteku časa ni odtaljena, vroča ali kuhana.

Nastavite daljši čas. Večje količine in višje jedi potrebujejo več časa.

Po izteku časa priprave jedi je jed na robu pregreta, na sredini pa ni gotova.

Vmes premešajte in naslednjič izberite nižjo moč in daljši čas.

Po odtaljevanju je perutnina ali meso zunaj popečeno, na sredini pa ni odtaljeno.

Naslednjič izberite manjšo moč mikrovalov. Pri večjih količinah jed pri odtajanju večkrat obrnite.

Priporočljivi sistem priprave jedi po EN 60705

Ustanova za preverjanje kakovosti na podlagi teh jedi preverja kakovost in funkcijo mikrovalovnih pečic.

Priprava z mikrovalovno pečico

Jed	Moč mikrovalov (W), čas v minutah	Opombe
Strjenka iz jajc in mleka, 1000 g	600 W, 11-12 min + 180 W, 10-15 min	Model iz pireks stekla postavite na dno pečice.
Biskvit, 475 g	600 W, 8-10 min	Pireks steklo, Ø 22 cm
Pečenka iz mletega mesa, 900 g	600 W, 25-30 min	Pravokotni model iz pireks stekla, dolžine 28 cm

Odtaljevanje z mikrovalovno pečico

Jed	Moč mikrovalov (W), čas v minutah	Opombe
Meso, 500 g	Program 2, 500 g ali 180 W, 7 min + 90 W 8-12 min	Posodo postavite na dno aparata. Posodo postavite na rešetko.

[illegible]